

# SONY

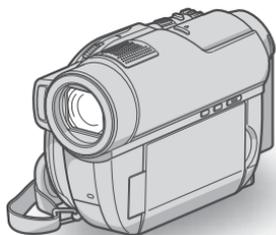
3-285-373-11(1)

Цифрова HD Видеокамера

## НАПРЪСАТ

### Ръководство за експлоатация

# HDR-UX9E/UX10E/ UX19E/UX20E



Работа с Вашата  
Видеокамера 11

Подготовка за  
експлоатация 19

Запис/Възпроизвеждане 32

Редактиране 54

Работа с носителя за  
запис 70

Настройки на Вашата  
Видеокамера 82

Използване на  
компютър 103

Отстраняване на  
проблеми 107

Допълнителна  
информация 122

Бърза справка 137

AVCHD

DVD  
R/RW

RW  
DVD + ReWritable

RW  
DVD + R DL

MEMORY STICK™

InfoLITHIUM™  
SERIES

HDMI

# Прочетете това ръководство преди да започнете работа с видеоканерата

Преди да използвате устройството, моля, прочетете внимателно и изцяло това ръководство и го запазете за бъдещи справки.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**За да намалите риска от пожар или токов удар, не излагайте устройството на гъбжк или влага.**

**Не излагайте батериите на високи температури, като например на пряка слънчева светлина, на въздействието на огън и гр.**

## ВНИМАНИЕ

Употребата на оптични инструменти с този продукт увеличава риска от нараняване за очите ви. Употребата на настройки, извършването на процедури или работата с устройството по начин, различен от описания в това ръководство, може да доведе до опасно излагане на радиация.

**Сменяйте батериите единствено с определения вид. В противен случай може да причините пожар или да се нараните.**

## ЗА ПОТРЕБИТЕЛИ В ЕВРОПА

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

## ВНИМАНИЕ

Възможно е електромагнитни полета с определена честота да повлияят на звука и картината на видеоканерата. Този продукт е изпитан и отговаря на изискванията на EMC директивата за използване на свързващи кабели, по-къси от 3 метра.

## Забележка

Ако статично електричество или електромагнетизъм прекъсне трансфера на данни, рестартирайте програмата или изключете и отново включете комуникационния кабел (USB, и т.н.).



**Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (Приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни, използващи система за разделно събиране на отпадьци)**

Този символ на устройството или на неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадьк. Вместо това, той трябва да бъде предаден в съответните пунктове за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвърляйки този продукт на правилното място, вие предотвратите потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай могат да се случат при неправилното изхвърляне на продукта. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на отпадьци или с магазина, от който сте закупили продукта. Допълнителни аксесоари: Устройство за дистанционно управление



**Изхвърляне на използвани батерии (приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни, използващи система за разделително събиране на отпадъци)**

Този символ на батериите или на тяхната опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък.

Изхвърляйки този продукт на правилното място, вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които могат да се случат при неправилното изхвърляне на продукта. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси.

Ако е наложително продуктът да бъде постоянно свързан с батерията поради наличие на определени мерки за безопасност или интегритет на данните, то е необходимо батерията да бъде сваляна само в квалифициран сервиз.

За да се уверите, че батерията ще бъде правилно изхвърлена, в края на живота на устройството предайте продукта в правилния събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Относно всички други батерии, моля, прегледайте частта относно безопасното сваляне на батериите от продукта. Предайте продукта в правилния събирателен пункт за рециклиране на батерии. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.

**Забележки за потребители в държави, попадащи под условията на Директивите на Европейския съюз**

Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Япония. Оторизираният представител за ЕМС и безопасността на продукта е Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Щутгарт, Германия. За всички въпроси, свързани с работата или гаранцията на продукта, моля, обръщайте се към адресите, указани в отделните ръководства или в гаранционните документи.

### Бележки относно употребата

#### Вашата видеокамера е снабдена с два вида ръководства за експлоатация.

- "Ръководство за експлоатация" (Този наръчник)
- "PMB Ръководство", касаещо използването на видеокамерата със свързан компютър (намира се на приложения CD-ROM) (стр. 103).

#### Видове дискове, които можете да използвате с вашата видеокамера

Можете да използвате само следните дискове.

- 8cm DVD-RW
- 8cm DVD+RW
- 8cm DVD-R
- 8cm DVD+R DL

Използвайте дискове, които притежават обозначенията, описани по-долу. За подробности вижте стр. 14.



За по-голяма надеждност относно записа/възпроизвеждането, препоръчваме ви да използвате Sony дискове или дискове с обозначението \* (за VIDEO CAMERA).

\* В зависимост от мястото, от което сте закупили диска, възможно е дискът да има обозначението .

#### Забележки

- Използването на дискове, различни от горепомнатите, може да доведе до незадоволителен запис/възпроизвеждане или е възможно да не успеете да махнете диска от вашата видеокамера.

#### Видове "Memory Stick", които можете да използвате с вашата видеокамера

- За запис на движещи се изображения, препоръчваме ви да използвате "Memory Stick PRO Duo" с размер 1 GB или повече, които има следната маркировка:
  - MEMORY STICK PRO Duo ("Memory Stick PRO Duo")\*
  - MEMORY STICK PRO-HG Duo ("Memory Stick PRO-HG Duo")

\* Можете да използвате "Memory Stick Duo" с или без маркировка Mark2.

- За времената за запис на "Memory Stick PRO Duo" вижте стр. 31.

## “Memory Stick PRO Duo”/“Memory Stick PRO-HG Duo”

(Можете да използвате този размер с вашата видеокамера.)



## “Memory Stick”

(Не можете да използвате този носител с вашата видеокамера.)



- “Memory Stick PRO Duo” и “Memory Stick PRO-HG Duo” са означени в това ръководство с името “Memory Stick PRO Duo”.
- Не можете да използвате друг вид памет, освен споменатия по-горе.
- “Memory Stick PRO Duo” може да бъде използван само с “Memory Stick PRO”-съвместимо оборудване.
- Не прикрепяйте етикети или подобни на “Memory Stick PRO Duo” или Memory Stick Duo адаптера.
- Когато използвате “Memory Stick PRO Duo” с “Memory Stick”-съвместимо устройство, уверете се, че сте заредили “Memory Stick PRO Duo” в Memory Stick Duo адаптера.

## Използване на видеокамерата

- Не дръжте видеокамерата за следните части.



Визьор



LCD екран

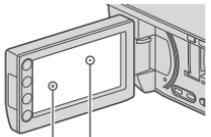


Батерия

- Видеокамерата не е защитена от прах и мръсотия и не е водоустойчива. Вижте “Относно работата с вашата видеокамера” (стр. 129).
- Не извършвайте следните операции, когато лампичките за режим  (Movie)/ (Still) (стр. 23) или лампичката ACCESS (стр. 28)/лампичка за достъпа (стр. 30) светят или мигат. В противен случай е възможно носителят да се повреди или записаните изображения да се забудят:
  - Не отстранявайте комплекта батерии или променливотоковия адаптер от видеокамерата.
  - Не излагайте видеокамерата на механични вибрации или сътресения.
  - Не махайте “Memory Stick PRO Duo”.
- Когато свързвате вашата видеокамера към друго устройство посредством кабел, уверете се, че поставяте свързващия жак в правилната посока. Поставянето на свързващия жак насла в неправилната посока може да причини повреда на свързващия терминал и това може да доведе до повреда на камерата.

## Относно менюто, LCD панела, визьора и обектива

- Раздел от менюто, който е оцветен в сиво, не е достъпен при текущите условия на запис или възпроизвеждане.
- LCD екранът и визьорът са произведени по високо прецизна технология, така че 99.99% от пикселите са ефективни. Въпреки това, възможно е на LCD екрана и във визьора да се появят малки тъмни и/или ярки точки (бели, червени, сини или зелени на цвят). Появата им е нормална и е в резултат на производствения процес и по никакъв начин не засяга записа.



Черни точки  
Бели, червени,  
сини или зелени  
точки

- Излазането на LCD екрана, визъора или обектива на директна слънчева светлина за продължителни периоди от време може да причини повреда.
- Не снимайте директно слънцето. Това може да повреди вашата видеокамера. Снимайте слънцето само при условия на намалена светлина, като например по зряч.

### Относно записа

- Преди да започнете да снимате, изпробвайте функцията запис, за да се уверите, че картината и звукът се записват без проблеми.  
HDR-UX9E/UX10E:  
Използвайте DVD-RW/DVD+RW, за да извършите пробен запис (стр. 36).  
HDR-UX19E/UX20E:  
Правете пробните записи на въградената памет (стр. 36).
- Обезщетения, касаещи съдържанието на записа, не могат да бъдат предоставени, дори когато е невъзможно да осъществите запис или възпроизвеждане поради повреда на видеокамерата, записващия носител и т.н.
- Цветовите системи на телевизорите се различават в зависимост от държава/региона. За да гледате вашите записи на телевизор, имате нужда от телевизионен апарат, базиран на системата PAL.
- Телевизионни програми, филми, видеокасети и други материали могат да бъдат със защитени авторски права. Непозволено записване на такива материали може да бъде в противоречие със закона за защита на авторските права.

### Ако не можете да записвате/възпроизвеждате, форматирайте носителя

Ако извършвате дълго време операции по запис/изтриване, във въградената памет (HDR-UX19E/UX20E) или "Memory Stick PRO Duo" се получава фрагментация на данните. В този случай, първо запазете изображенията на външен носител (стр. 59, 66, 103) и след това извършете формат на носителя (стр. 76).

### Относно настройките за език

За илюстрация на работните операции са използвани екранни указатели на различни езици. Ако е необходимо, променете езика преди да използвате вашата видеокамера (стр. 24).

### Възпроизвеждане на записани изображения на друго оборудване

- Вашата видеокамера е съвместима с MPEG-4 AVC/H.264 High Profile за запис с HD (high definition) качество на изображението. Ето защо, вие не можете да възпроизвеждате изображения, записани с HD (high definition) качество на вашата видеокамера със следните устройства:
  - Друго AVCHD-съвместимо устройство, което не е съвместимо с High Profile.
  - Устройства, които не са съвместими с AVCHD формат.

### Забележки за извървяне/трансфер (HDR-UX19E/UX20E)

Ако форматираме въградената памет на видеокамерата (стр. 76), възможно е да не успеете да изтриете напълно данните от нея. Когато прехвърляте собствеността на видеокамерата, препоръчваме ви да използвате функцията [ ] [EMPT] (стр. 81), за да преготворите потенциално възстановяване на вашите данни. В допълнение към това, когато изхвърляте видеокамерата, препоръчваме ви да унищожавате самото тяло на видеокамерата.

## Относно обектива Carl Zeiss

Вашата видеокамера е оборудвана с обектив Carl Zeiss, който е съвместна разработка на Carl Zeiss - Германия и Sony Corporation, и извежда изключително качествени изображения. Обективът използва измервателната система MTF за видеокамери и предоставя качеството, характерно за обективите на Carl Zeiss. Също така, обективът на видеокамерата е с T\* покритие за подтискане на нежелани отражения и вярно възпроизвеждане на цветовете.

MTF е съкращение за модулационно трансферна функция (Modulation Transfer Function). Числовата стойност показва количеството светлина, което преминава от обекта през обектива.

## Относно това ръководство

- Изображенията и индикаторите на LCD екрана и визьора, използвани в това ръководство с обяснителна цел, са заснети с помощта на цифров фотоапарат и е възможно те да изглеждат различно на екрана на вашето устройство.
- Под "disk" в ръководството за експлоатация се разбира 8 cm DVD disk.
- В това ръководство, врагедната памет, дискът и Memory Stick PRO Duo се наричат "носители".
- Дизайнът и спецификациите на записващия носител и другите аксесоари са обект на промяна без предупреждение.
- Илюстрациите, използвани в това ръководство, се базират на модел HDR-UX20E.

## Относно обозначенията, използвани в това ръководство

Достъпните операции зависят от използваните дискове. Следните обозначения указват вида на носителя, който можете да използвате за съответната операция.

Врагедна памет



Диск



"Memory Stick PRO Duo"

# Съдържание

Прочетете това ръководство преди да започнете работа с видеоканера	2
Примери и решения	10

## Работа с вашата видеоканера

Работа с вашата видеоканера	
Насладете се на използването на различни носители в зависимост от вашите нужди	11
Работен поток	12
Функции на носителите	14
“HOME” и “OPTION” – Как да се възползвате от видеоветте менюта	16

## Подготовка за експлоатация

Стъпка 1: Проверка на приложените аксесоари	19
Стъпка 2: Зареждане на батерията	20
Стъпка 3: Включване на захранването и настройка на датата и часа	23
Промяна на настройките на езика	24
Стъпка 4: Извършване на настройку преди запис	25
Стъпка 5: Избор на носител	26
Стъпка 6: Зареждане на диск или “Memory Stick PRO Duo”	28

## Запис/Възпроизвеждане

Запис и възпроизвеждане с лекота (Easy Handycam)	32
Запис	36
Използване на функцията zoom	38
Запис на звук с по-голямо присъствие (5.1-канален съраунд запис)	38
Бърз запис (QUICK ON)	39
Запис на висококачествени неподвижни изображения по време на запис на движещи се изображения (Dual Rec)	39

Запис на тъмни места (NightShot)	39
Настройка на експонацията за обекти със задно осветяване	40
Запис в огледален режим	40
Запис на бързо-движещи се обекти на бавен кадър (SMTH SLW REC)	40
Възпроизвеждане	42
Търсене на желана сцена по точка (Film Roll Index)	45
Търсене на желана сцена по лице (Face Index)	45
Търсене на желано изображение по дата (Date Index)	46
Използване на функцията PB zoom	46
Възпроизвеждане на неподвижни изображения в последователност (Изреждане на кадри)	47
Възпроизвеждане на изображения на телевизор	47

## Редактиране

Категория  (OTHERS)	54
Изтриване на изображения	55
Запис на неподвижни изображения от движещи се изображения (HDR-UX10E/UX19E/UX20E)	57
Презапис/копиране на изображения на друг носител с вашата видеоканера	59
Разделяне на движещи се изображения	62
Създаване на плейлист	63
Презапис на движещи се изображения на други записващи устройства	66
Отпечатване на неподвижни изображения (PictBridge-съвместим принтер)	68

## Работа с носителя за запис

Категория  (MANAGE MEDIA)	70
Затваряне на диска за съвместимост при възпроизвеждане на други устройства (Финализиране на диск)	71

Възпроизвеждане на disk на други устройства .....	74
Проверка на информацията за носителя .....	76
Форматиране на носителя .....	76
Запис на допълнителни гвижещи се изображения след финализиране на disk .....	78
Откриване на правилния disk (DISC SELECT GUIDE) .....	79
Поправка на файла с базата данни с изображения .....	80
Предотвратяване на възстановяване на данни от възрадената памет на видеоканерата (HDR-UX19E/UX20E) .....	81

## Регактуриране

Настройки на вашата видеоканера	
Какво можете да правите с категорията  (SETTINGS) в  HOME MENU .....	82
Използване на HOME MENU .....	82
Списък с опции в категорията  (SETTINGS) .....	82
MOVIE SETTINGS .....	84
(Опции за запис на гвижещи се изображения)	
PHOTO SETTINGS .....	88
(Опции за запис на неподвижни изображения)	
VIEW IMAGE SET .....	90
(Опции за настройка на дисплея)	
SOUND/DISP SET .....	91
(Опции за настройка на звуковия сигнал и екрана)	
OUTPUT SETTINGS .....	93
(Опции за свързване с други устройства)	
CLOCK/  LANG .....	94
(Опции за настройка на часа и езика)	
GENERAL SET .....	94
(Други опции за настройки)	
Включване на функциите, като използвате  OPTION MENU .....	96
Използване на OPTION MENU .....	96
Запис на опции в OPTION MENU .....	96
Преглед на опции в OPTION MENU .....	97

Функции за настройка в  OPTION MENU .....	98
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

## Използване на компютър

Какво можете да правите с Windows компютри .....	103
--------------------------------------------------	-----

## Отстраняване на проблеми

Отстраняване на проблеми .....	107
Предупредителни индикатори и съобщения .....	118

## Допълнителна информация

Използване на видеоканерата в чужбина .....	122
Структура на файлове/папки на възрадената памет (HDR-UX19E/UX20E) и "Memory Stick PRO Duo" .....	124
Поддръжка и предпазни мерки .....	125
Относно дискете .....	125
Относно AVCHD формата .....	126
Относно "Memory Stick" .....	127
Относно комплекта батерии "InfoLITHIUM" .....	128
Относно x.v.Color .....	129
Относно работата с вашата видеоканера .....	129
Спецификации .....	133

## Бърза справка

Идентификация на частите и регулаторите .....	137
Индикатори, извеждани по време на запис/възпроизвеждане .....	141
Речник .....	143
Азбучен указател .....	144

## Примери и решения

Проверка на формата ви в голфа



► SMTH SLW REC ..... 40

Запис на снимка с добро качество на ски писта или плаж



► Back light ..... 40  
► BEACH ..... 100  
► SNOW ..... 100

Неподвижно изображение по време на запис на движещи се изображения



► Dual Rec ..... 39

Дете на сцена под светлината на прожектор



► SPOTLIGHT ..... 100

Цветя в близък план



► PORTRAIT ..... 100  
► FOCUS ..... 98  
► TELE MACRO ..... 98

Фойерверки в целия им блясък



► FIREWORKS ..... 99  
► FOCUS ..... 98

Фокусиране на куче в лявата част на екрана



► FOCUS ..... 98  
► SPOT FOCUS ..... 98

Спящо дете при приглушена светлина

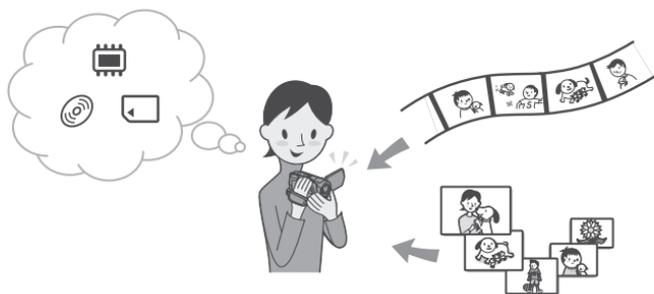


► NightShot ..... 39  
► COLOR SLOW SHTR ..... 01

## Насладете се на използването на различни носители в зависимост от вашите нужди

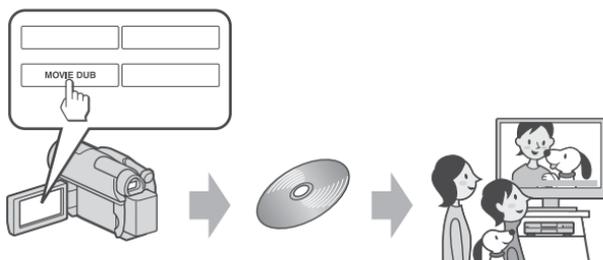
### Избор на носител

Можете да изберете желаня носител за запис/възпроизвеждане/редактиране между вградена памет (HDR-UX19E/UX20E), диск или "Memory Stick PRO Duo" (стр. 26). За да зададете носител за движещи се изображения или неподвижни изображения, можете да изберете или [MOVIE MEDIA SET], или [PHOTO MEDIA SET] в зависимост от вашите нужди.



### Презапис от един вид носител на друг

Използвайки функцията [MOVIE DUB] на вашата видеокамера, вие можете да презаписвате движещи се изображения, записани на вградената памет (HDR-UX19E/U20E) или на "Memory Stick PRO Duo", на диск без да свързвате друго устройство (стр. 59).



### Забележки

- В зависимост от вида на видеокамерата, възможно е да не успеете да презаписвате съдържанието на движещите се изображения. За подробности относно съвместимостта на видеобете вижте стр. 59.

## Работен поток

### ► Пригответе се

#### ■ Избор на носител (стр. 26)

Изберете носителя на движещите се изображения/неподвижните изображения в зависимост от вашите нужди. За движещи се изображения, задайте едновременно желаното качество на изображението (HD (high definition) или SD (standard definition)).



### ► Запис като използвате видеокамерата (стр. 36)

Вашата видеокамера е съвместима с AVCHD формата "1920 x 1080/50i" (стр. 126), който предоставя детайлни и красиви изображения.



#### ⚡ Забележки

- Настройката по подразбиране е [HD SP], която всъщност е AVCHD формата "1440 x 1080/50i". За подробности относно промяната на настройката вижте стр. 84.
- Също така, можете да записвате движещи се изображения с SD (standard definition) качество на изображението.
- "AVCHD 1080i format" в това ръководство се изписва съкратено "AVCHD", освен в случаите, в които е необходимо по-детайлно описване.



► **Преглед на изображения, записани с HD (high definition) качество на изображението**

■ **Преглед на high definition телевизор**

Можете да се наслаждавате на филми, движещи се изображения, записани с HD (high definition) качество на изображението (стр. 47).



**Съвети**

- Вижте също информацията за [TV CONNECT Guide] (стр. 48)
- Също така, можете да прегледате движещи се изображения на SD (standard definition) телевизор.

■ **Възпроизвеждане на устройства, съвместими с AVCHD формат**

Ако вашето устройство е AVCHD-съвместимо, вие можете да възпроизведете диск или "Memory Stick PRO Duo" с HD (high definition) качество на изображението на устройството.

**Важни забележки**

- Възможно е някои устройства, съвместими с AVCHD, да не възпроизвеждат дискове или "Memory Stick PRO Duo".
- DVD плетърите/рекордерите не са съвместими с AVCHD формата и дисковете с HD (high definition) качество не могат да бъдат възпроизведени.
- Не зареждайте дискове с HD (high definition) качество на изображението в DVD плетър/рекордери. Възможно е дискът да не може да бъде изваден от DVD плетър/рекордера.



► **Запазване на записани изображения**

■ **Презапис/копиране на изображения от един носител на друг във вашата видеокамера (стр. 59)**

■ **Презапис на движещи се изображения на други записващи устройства (стр. 66)**

■ **Редактиране на изображения на компютър (стр. 103)**

Като използвате приложението софтуер "Picture Motion Browser", вие можете да прехвърляте изображения на компютър и да ги запазвате на диск.

## Функции на носителите

С вашата видеокамера можете да записвате изображения на 8 cm DVD-RW, DVD+RW, DVD-R или DVD+R DL или на въведената памет (HDR-UX19E/UX20E). Също така, можете да записвате изображения на "Memory Stick PRO Duo". За въгвете "Memory Stick", кошто можете да използвате с видеокамерата, вижте стр. 4.

### Видове гискове и функции

Какво можете да правите със записаните изображения зависи от качеството на запис, HD (high definition) или SD (standard definition) и вида на гиска, който сте избрали. ( ) е страница за подробности.

HD (high definition) качество на изображението				
Видове гискове	DVD-RW	DVD+RW	DVD-R	DVD+R DL
Символи на гисковете				
Изтриване или редактиране на записи на видеокамерата (55, 62)	○	○	-	-
Затваряне на гиска, за да възпроизвеждате на други устройства (71)	○	○	○	○
Създаване на допълнителен запис на затворен gisk (78)	○	○	-	-
Форматиране на използван gisk, за да го използвате отново (77)	○	○	-	-
Създаване на по-лъги записи от едната страна на гиска	-	-	-	○

SD (standard definition) качество на изображението					
Видове гискове	DVD-RW *		DVD+RW	DVD-R	DVD+R DL
	VIDEO	VR			
Символи на гисковете					
Изтриване на последния запис (56)	○	○	○	-	-
Изтриване или редактиране на записи на видеокамерата (55, 62)	-	○	-	-	-
Затваряне на гиска, за да го възпроизвеждате на други устройства (71)	○	○	**	○	○
Създаване на допълнителен запис на затворен gisk (78)	○	○	○	-	-
Форматиране на използван gisk, за да го използвате отново (77)	○	○	○	-	-
Създаване на по-лъги записи от едната страна на гиска	-	-	-	-	○

\* Съществуват 2 формата на запис за DVD-RW - VIDEO режим и VR режим.

\*\* За да възпроизвеждате gisk на DVD устройството на вашия компютър, трябва да затворите гиска. DVD+RW gisk, който не е затворен, може да причини повреда в компютъра.

## Време за запис на движещи се изображения

Цифрите в таблицата указват приблизителното време за запис в минути, като използвате въведената памет (HDR-UX19E/UХ20E) само от едната страна на диска. Времето за запис се различава в зависимост от вида на дисковете или настройката [REC MODE] (стр. 84).

Цифрите в ( ) указват минимално време за запис

Вид на носителя	Въведена памет (HDR-UX19E/UХ20E)	DVD-RW/ DVD+RW/DVD-R	DVD+R DL
<b>HD (high definition) качество на изображението</b>			
AVC HD 16M (FH) <sup>*</sup> (най-добро качество)	55 (55)	–	–
AVC HD 14M (FS) <sup>*</sup> (най-добро качество)	–	11 (11)	21 (21)
AVC HD 9M (HQ) <sup>**</sup> (високо качество)	115 (80)	20 (14)	35 (26)
AVC HD 7M (SP) <sup>**</sup> (стандартно качество)	140 (100)	25 (18)	45 (34)
AVC HD 5M (LP) <sup>**</sup> (гълъг запис)	180 (145)	32 (26)	60 (49)
<b>SD (standard definition) качество на изображението</b>			
SD 9M (HQ) (високо качество)	115 (100)	20 (18)	35 (32)
SD 6M (SP) (стандартно качество)	170 (100)	30 (18)	55 (32)
SD 3M (LP) (гълъг запис)	325 (215)	60 (44)	110 (80)

<sup>\*</sup> Записва в "1920 x 1080/50i" AVCHD формат.

<sup>\*\*</sup> Записва в "1440 x 1080/50i" AVCHD формат.

### Забележки

- Съотношението на екрана за изображенията с HD (high definition) качество е 16:9 (широкоекранно)

### Съвети

- Числата 16M и 14M в таблицата показват средната честота. M означава Mbps.
- Можете да проверите времето за запис, като използвате [MEDIA INFO] (стр. 76).
- Ако използвате двустранен диск, можете да записвате от двете страни на диска (стр. 125).
- За времената за запис на "Memory Stick PRO Duo" вижте стр. 31.

Вашата DVD видеокамера използва формат VBR (вариращ битрейт), който автоматично регулира качеството на изображението според записаната сцена. Тази технология предизвиква отклонения във времето за запис на диска. Движещи се изображения, които съдържат с бързи движения и сложни образи, се записва при по-висок битрейт, а това намалява общото време за запис.

# “HOME” и “OPTION”

## – Как да се възползвате от видовете менюта

“HOME MENU” – Отправна точка за работа с вашата видеокамера



### ► Категории и опции в HOME MENU

#### (CAMERA) Категория

Опции	Страница
MOVIE <sup>1</sup>	37
PHOTO <sup>1</sup>	37
SMTH SLW REC	40

#### (VIEW IMAGES) Категория

Опции	Страница
VISUAL INDEX <sup>1</sup>	42
INDEX <sup>1</sup>	45
INDEX <sup>1</sup>	45
PLAYLIST	64

#### (OTHERS) Категория

Опции	Страница
DELETE <sup>2</sup>	55
PHOTO CAPTURE <sup>3</sup>	57
MOVIE DUB <sup>3</sup>	59
PHOTO COPY <sup>3</sup>	61
EDIT	62
PLAYLIST EDIT	63
PRINT	68
USB CONNECT	103
TV CONNECT Guide <sup>1</sup>	48

#### (MANAGE MEDIA) Категория

Опции	Страница
MOVIE MEDIA SET <sup>1</sup>	26
PHOTO MEDIA SET <sup>1,3</sup>	27
FINALIZE <sup>1</sup>	71
MEDIA INFO	76
MEDIA FORMAT <sup>1</sup>	76
UNFINALIZE	78
DISC SELECT GUIDE	79
REPAIR IMG.DB F.	80

#### (SETTINGS) Категория \*1

За да настроите вашата видеокамера (стр. 82).

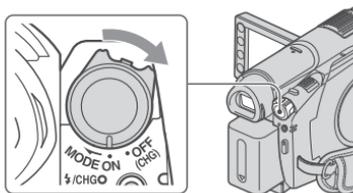
\*1 Можете да зададете тези опции и в режим Easy Handycam (стр. 32). За опциите, достъпни в категория (SETTINGS), вижте стр. 82.

\*2 Опциите работят по време на Easy Handycam операция, когато изберете въвеждане на памет (HDR-UX19E/UX20E) или “Memory Stick” на [MOVIE MEDIA SET].

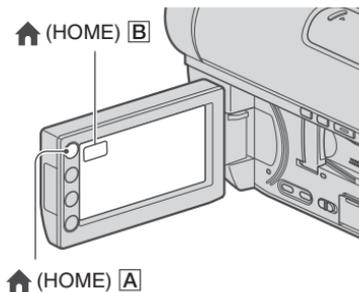
\*3 Възможно е да не успеете да използвате тази опция в зависимост от модела на вашата видеокамера.

## Използване на HOME MENU

- 1 Завъртете ключа POWER, за да включите видеокамерата, като едновременно с това натискате зеления бутон.



- 2 Натиснете **↑** (HOME) **A** (или **B**).



- 3 Докоснете категорията, която желаете да използвате.  
Пример: Категорията **OTHERS**



- 4 Докоснете опцията, която желаете да използвате.  
Пример: [EDIT]



- 5 Продължете операциите, като следвате съобщенията на екрана.

## За да скриете екрана HOME MENU

Докоснете **X**.

Когато желаете да научите повече за функцията на всяка опция в HOME MENU – HELP

- 1 Натиснете **↑** (HOME).  
Извежда се HOME MENU.



- 2 Докоснете **?** (HELP).  
Долната част на бутона **?** (HELP) става оранжева.



### 3 Докоснете опцията, чието съдържание желаете да изведете.



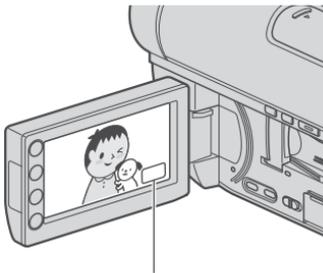
Обяснението за опцията се извежда на екрана, когато я докоснете.  
За да въведете опцията, докоснете [YES], в противен случай докоснете [NO].

### За изключите функцията HELP

Отново докоснете [?] (HELP) на стъпка 2.

### Използване на OPTION MENU

Просто докоснете екрана по време на запис или възпроизвеждане и ще изведете функциите, които са достъпни за работа в този момент. Ще откриете, че извършването на различни настройки е лесно. За повече информация вижте стр. 96.



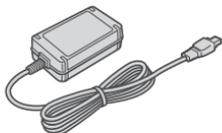
 (OPTION)

## Стъпка 1: Проверка на приложените аксесоари

Уверете се, че аксесоарите, указани по-долу, са приложени към вашата видеокамера.

Цифрите в скоби указват броя на приложените аксесоари.

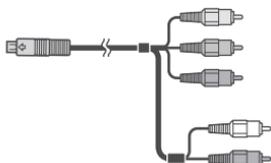
Променливотоков адаптер (1) (стр. 20)



Захранващ кабел (1) (стр. 20)



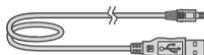
Компонентен A/V кабел (1) (стр. 49, 51)



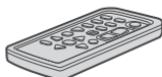
Свързващ A/V кабел (1) (стр. 51, 66)



USB кабел (1) (стр. 67, 68)

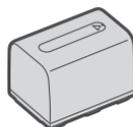


Безжично устройство за дистанционно управление (1) (стр. 140)



Има инсталирана литиева батерия

Комплект акумулаторни батерии NP-FH60 (1) (стр. 20)

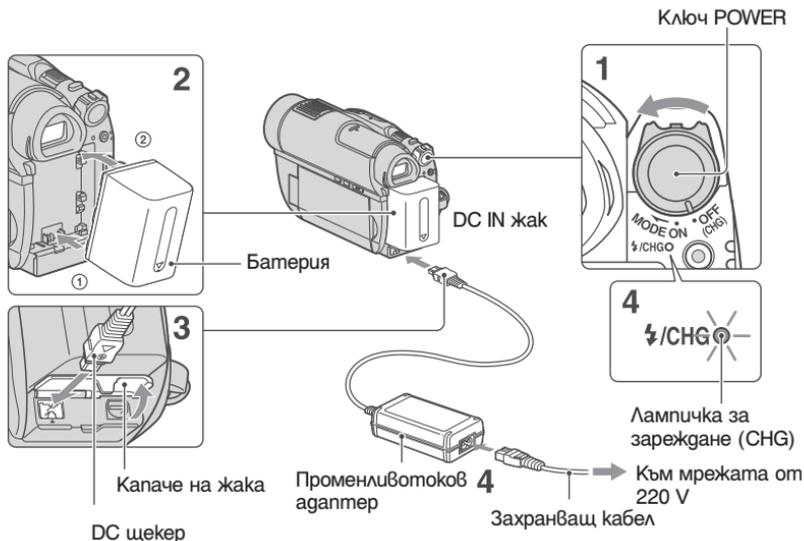


CD-ROM "Handycam Application Software" (1) (стр. 103)

- Picture Motion Browser (софтуер)
- PMB ръководство

Ръководство за експлоатация на видеокамерата (Това ръководство) (1)

## Стъпка 2: Зареждане на батерията



Можете да зареждате батериите, като прикрепите комплекта батерии "InfoLITHIUM" (серия H) (стр.128) към вашата видеокамера.

### Забележки

- С вашата видеокамера можете да използвате единствено комплект батерии "InfoLITHIUM" серия H.

**1** Преместете ключа POWER по посока на стрелката, за да го поставите в положение OFF (CHG) (настройка по подразбиране).

**2** Поставете терминалите на батерията и видеокамерата така, че да съвпадат (1), след това прикрепете комплекта батерии към вашата видеокамера, докато чуете щракване (2).

**3** Свържете променливотоковия адаптер с жака DC IN на вашата видеокамера.

Отворете капачето на жака, за да свържете DC щекера на променливотоковия адаптер. Включете щекера така, че обозначението ▲ да съвпадне с обозначението ▲ на видеокамерата.

**4** Свържете захранващия кабел към променливотоковия адаптер и към мрежата от 220 V.

Лампичката за зареждането CHG светва и зареждането започва. Лампичката CHG се изключва, когато батерията се зареди напълно.

**5** Изключете променливотоковия адаптер от жака DC IN на видеокамерата.

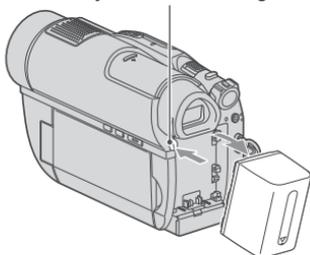
## Забележки

- Изключете променливотоковия адаптер от жака DC IN, като придържате и видеокамерата, и DC щекера.

## За да извадите комплекта батерии

- Завъртете ключа POWER в положение OFF (CHG).
- Натиснете и задържете бутона за освобождаване BATT (батерии) и извадете комплекта батерии по посока на стрелката.

Бутон за освобождаване BATT



## Забележки

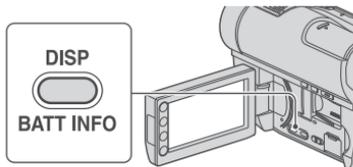
- Когато изваждате комплекта батерии или променливотоковия адаптер, уверете се, че лампичката  (Movie) /  (Still) (стр. 23) / ACCESS (стр. 28) / лампичка за достъпа (стр. 30) е изключена.
- Когато прибирате за по-дълго време комплекта батерии, изразходвайте докрай заряда им (вижте стр. 129 за подробности относно съхранението).

## За да използвате външен източник на захранване (контакт)

Направете същото свързване, както когато зареждате комплекта батерии. В този случай зарядът на батериите няма да се изразходва.

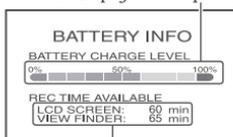
## За да проверите оставащия заряд на батерията (Battery Info)

Задайте ключа POWER в положение OFF (CHG), след това натиснете DISP/BATT INFO.



След известно време, информацията за батерията и приблизителното оставащо време се извеждат за около 7 секунди. Можете да удължите времето, в което да прегледате информацията за батерията, на около 20 секунди, като отново натиснете DISP/BATT INFO докато информацията е изведена.

Оставащ заряд на батерията (прибл.)



Капацитет на записа (прибл.)

## Време за зареждане (пълно зареждане)

Приблизително време (мин.), за което зареждате напълно комплект батерии, изразходван докрай.

Комплект батерии	Време за зареждане
NP-FH50	135
NP-FH60 (приложен в комплекта)	135
NP-FH70	170
NP-FH100	390

## Време за запис

Приблизително време (мин.), когато използвате напълно зареден комплект батерии.

"HD" е означение за high definition качество на изображението, а "SD" е стандартно качество на изображението.

**Когато записвате на въградената памет (HDR-UX-19E/UX20E) или “Memory Stick PRO Duo”**

Комплект батерии	Време на непрекъснат запис		Обичайно време за запис*	
	HD	SD	HD	SD
Качество на изображението	HD	SD	HD	SD
	NP-FH50	75 90	40 45	80 95
NP-FH60 (приложен в комплекта)	100 120	50 60	105 130	55 65
	NP-FH70	160 195	85 100	170 205
NP-FH100	370 440	190 230	385 470	200 245

**Когато записвате на gusk**

Комплект батерии	Време на непрекъснат запис		Обичайно време за запис*	
	HD	SD	HD	SD
Качество на изображението	HD	SD	HD	SD
	NP-FH50	65 80	35 40	65 85
NP-FH60 (приложен в комплекта)	85 105	45 55	90 115	45 60
	NP-FH70	140 170	70 90	145 185
NP-FH100	320 385	165 200	335 415	175 215

\* Обичайното време за запис указва времето, в случаите, когато многократно използвате функциите спарт/стоп на записа, включване и изключване на захранването и при използване на функцията zoom (увеличение).

**Забележки**

- За подробности относно настройка на носител вижте стр. 26.
- Всички времена са измерени, когато [REC MODE] е зададен в положение [HD SP]/[SD SP] при следните условия:  
Горна таблица: С включено задно осветяване на LCD екрана.  
Долна таблица: Време за запис, когато записвате с визъора, при затворен LCD панел.

**Време за възпроизвеждане**

Приблизително време (мин.), когато използвате напълно зареден комплект батерии.  
“HD” е означение за high definition качество на изображението, а “SD” е стандартно качество на изображението.

**Когато възпроизвеждате от въградената памет (HDR-UX19E/UX20E) или от “Memory Stick PRO Duo”:**

Комплект батерии	Отворен LCD екран*		Затворен LCD екран	
	HD	SD	HD	SD
Качество на изображението	HD	SD	HD	SD
	NP-FH50	110 125	125 135	145 165
NP-FH60 (приложен в комплекта)	235 270	270 290	535 600	600 650
	NP-FH70	235 270	270 290	535 600
NP-FH100	535 600	600 650	600 650	650 700

**Когато възпроизвеждате от gusk**

Комплект батерии	Отворен LCD екран*		Затворен LCD екран	
	HD	SD	HD	SD
Качество на изображението	HD	SD	HD	SD
	NP-FH50	90 105	100 115	120 140
NP-FH60 (приложен в комплекта)	195 230	215 245	440 515	485 555
	NP-FH70	195 230	215 245	440 515
NP-FH100	440 515	485 555	515 585	585 655

\* Когато задното осветяване на LCD екрана е включено.

**Забележки**

- За подробности относно настройка на носител вижте стр. 26.

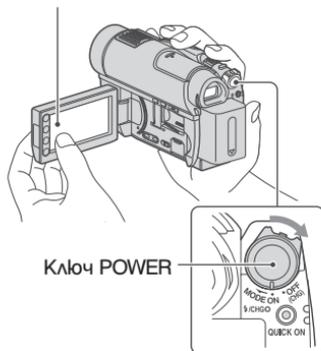
**Относно комплекта батерии**

- Преди да заредите комплекта батерии плъзнете ключа POWER в положение OFF (CHG) и изключете лампичката  (Movie) /  (Still) (стр. 23)/ACCESS (стр. 28)/лампичка за достъп (стр. 30).
- Лампичката  /CHG (светкавица/зареджване) мига по време на зареджането. Информацията за батериите (стр. 21) няма да бъде изведена правилно при следните условия:

## Стъпка 3: Включване на захранването и настрой- ка на датата и часа

Когато използвате видеокамерата за първи път, свърете датата и часа. Ако не зададете дата и час първия път, всеки път, когато включвате видеокамерата или промените положението на ключа POWER, ще се изведжа екранът [CLOCK SET].

Докоснете бутон на LCD екрана.



- Ако комплектът батерии не е прикренен правилно.
- Ако комплектът батерии е повреден.
- Ако комплектът батерии е напълно разреден (само за Battery Info).
- Комплектът батерии няма да подава захранване към устройството, ако променливотоковият адаптер е свързан към жака DC IN на стойката на видеокамерата, дори и захранващият кабел да е изключен от мрежата от 220 V.
- Препоръчваме ви да използвате комплект батерии NP-FH70/NP-FH100, когато прикрените видео лампа за осветление (не е включена в комплекта).
- Не препоръчваме употребата на батерия от типа NP-FH30, защото този вид батерия позволява извършването единствено на кратки записи и възпроизвеждане с вашата видеокамера.

### Относно времето за зареждане/запис/възпроизвеждане

- Указаните стойности в минути се отнасят за използване на видеокамерата при температура 25 °C (10 °C до 30 °C препоръчително).
- Времето за запис и възпроизвеждане ще бъде по-кратко, ако използвате видеокамерата при ниски температури.
- Времето за запис и възпроизвеждане ще бъде по-кратко в зависимост от условията, при които използвате видеокамерата.

### Относно променливотоковия адаптер

- Когато използвате променливотоковия адаптер, включвайте го в намиращ се наблизо степен контакт на мрежата. Ако възникне проблем с видеокамерата, изключете щепсела от мрежата по възможно най-бързия начин, за да прекъснете захранването.
- Не използвайте променливотоковия адаптер, ако видеокамерата е поставена в тясно пространство, например между стената и някаква мебел.
- Не допускате метални предмети да установят контакт с металните части на щекера за постоянен ток на променливотоковия адаптер. Това може да причини повреда.
- Видеокамерата не е изключена от източника на променлив ток (мрежата), докато е свързана с него, дори ако самото устройство е изключено.

- 1 **Включете захранването, като едновременно с това преместите ключа POWER по посока на стрелката, и натиснете малкия зелен бутон в центъра. Съответната лампичка ще светне.**

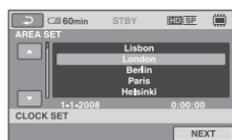
**🎬 (Movie):** За да записвате движещи се изображения

**📷 (Still):** За да записвате неподвижни изображения

Когато включвате видеокамерата за пръв път, преминете към стъпка 3.

- 2 **Докоснете  (HOME) → [CLOCK SET].**

Изведжа се екранът [CLOCK SET].



**3 Изберете желаната географска област с помощта на / и след това докоснете [NEXT].**

**4 Задайте [SUMMERTIME], след това докоснете [NEXT].**

**5 Изберете [Y] (година) с помощта на /.**



**6 Изберете [M] с помощта на /, след това задайте месеца с помощта на /.**

**7 По същия начин задайте [D] (деня), часа и минутата; след това докоснете [NEXT].**

**8 Уверете се, че часовникът е настроен правилно, след това докоснете [OK].**

Часовникът стартира.

Можете да задавате година до 2037.

### За да изключите захранването

Преместете ключа POWER в положение OFF (CHG).

### Забележки

- Ако не използвате видеокамерата близо **три месеца**, възможно е датата и часът да изчезнат от паметта, защото възрадената батерия във вашата видеокамера ще се разрежи. В този случай заредете възрадената батерия, след което задайте отново датата и часа (стр. 132).

- Подготовката на видеокамерата за запис отнема няколко секунди след включването на захранването. Не можете да работите с видеокамерата през това време.
- Капачето на обектива се отваря автоматично, когато включите захранването. То се затваря, когато изберете екрана за възпроизвеждане или изключите захранването.
- За да се пести заряд на батериите, камерата има фабрична настройка за автоматично изключване на захранването. Ако в продължение на 5 минути не извършвате никаква операция с устройството, то автоматично ще се изключи ([A.SHUT OFF], стр. 95).

### Съвети

- Датата и часът на записа не се извеждат по време на самия запис, но се записват автоматично върху диска и можете да ги изведете по време на възпроизвеждане (вижте [DATA CODE], стр. 90).
- За информация относно “Световна часова разлика” вижте стр. 123.
- Ако бутоните на операционния панел не действат правилно, резулирайте LCD екрана (CALIBRATION) (стр. 130).

### Промяна на настройките на езика

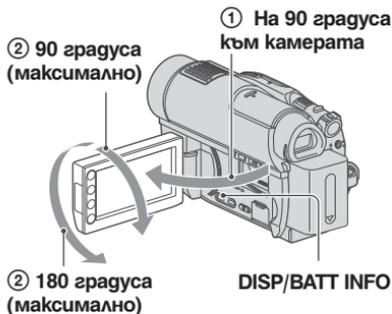
Можете да извеждате съобщенията на екрана на езика по ваш избор.

Докоснете  (HOME) →  (SETTINGS) → [CLOCK/ LANG] → [ LANGUAGE SET], след това изберете желания език (стр. 94).

## Стъпка 4: Извършване на настройки преди запис

### Настройка на LCD панела

Отворете LCD панела на 90 градуса към видеокамерата (1), след това го завъртете в най-подходящата позиция за запис или възпроизвеждане (2).



**Изключване на задното осветяване на LCD екрана, за да използвате батерията по-дълго време**

Натиснете и задръжте DISP/BATT INFO за няколко секунди докато се изведе индикацията  $\text{L} \cdot \text{OFF}$ . Тази опция е практична, когато използвате видеокамерата при силно осветление или когато искате да пестите заряда на батериите. Записаното изображение няма да бъде повлияно от настройката. За да включите задното осветяване на LCD екрана, натиснете и задръжте DISP/BATT INFO за няколко секунди докато индикацията  $\text{L} \cdot \text{OFF}$  изчезне.

### Забележки

• Внимавайте случайно да не натиснете бутоните на LCD рамката, когато отваряте или настройвате LCD екрана.



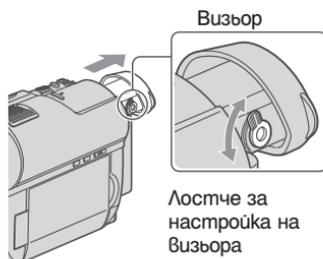
### Съвети

- Ако отворите LCD панела на 90 градуса към камерата, а след това го завъртите на 180 градуса към обектива, можете да затворите LCD панела, като LCD екранът гледа навън. Това положение е удобно по време на възпроизвеждане.
- Докоснете  $\text{HOME}$  (HOME)  $\rightarrow$   $\text{SETTINGS}$  (SETTINGS)  $\rightarrow$  [SOUND/DISP SET]  $\rightarrow$  [LCD BRIGHT] (стр. 91), за да регулирате осветеността на LCD екрана.
- Информацията се извежда или скрива (дисплей  $\leftrightarrow$  без дисплей) всеки път, когато натиснете DISP/BATT INFO.

### Настройка на визьора

Можете да гледате изображението във визьора, за да пестите заряда на батериите, или когато картината на LCD екрана е лоша.

Изтеглете и гледайте през визьора. Регулирайте визьора спрямо вашето зрение.



Завъртете го, докато картината се изясни.

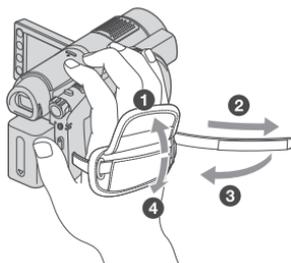


### Съвети

- Можете да настроите осветеността на задното осветяване на визьора, като изберете  $\text{HOME}$  (HOME)  $\rightarrow$   $\text{SETTINGS}$  (SETTINGS)  $\rightarrow$  [SOUND/DISP SET]  $\rightarrow$  [VF V.LIGHT] (стр. 92).

### Стягане на ремъка за захващане

Регулирайте и затегнете ремъка за захващане, както е показано по-долу, и дръжте видеокамерата правишно.



## Стъпка 5: Избор на носител

Можете да изберете носител за запис/възпроизвеждане/редактиране на движещи се изображения или неподвижни изображения, спрямо нуждите ви.

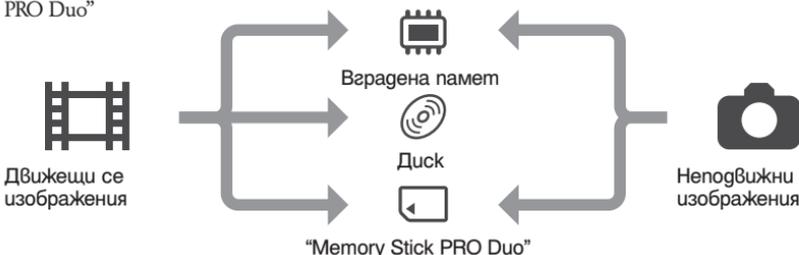
За движещи се изображения можете да изберете като носител въградена памет, disk или “Memory Stick PRO Duo” и да зададете качество на изображението (HDI (high definition) или SDI (standard definition)). За неподвижни изображения можете да изберете въградена памет\* или “Memory Stick PRO Duo”. Настройката по подразбиране е показана по-долу.

HDR-UX9E/UX10E:

Движещи се изображения: Диск  
Неподвижни изображения: “Memory Stick PRO Duo”

HDR-UX19E/UX20E:

Движещи се изображения: Въградена памет  
Неподвижни изображения: Въградена памет



\* HDR-UX19E/UX20E

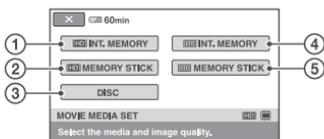
\*\* За HDR-UX9E/UX10E, носителят за неподвижни изображения е фиксиран на “Memory Stick Duo”.

### Избор на носител за движещи се изображения

#### 1 Докоснете (HOME) → (MANAGE MEDIA) → [MOVIE MEDIA SET].

Извежда се екранът за настройка на носителя за движещото се изображение.

#### 2 Докоснете желаното качество на изображението и носителя.



- [HDI] INT. MEMORY** (HDR-UX19E/UX20E)  
Носител: Въградена памет  
Качество на изображението: HD (high definition)
- [HDI] MEMORY STICK**  
Носител: Memory Stick PRO Duo  
Качество на изображението: HD (high definition)
- [DISC]**  
Носител: Диск  
Качество на изображението: HD (high definition) или SD (standard definition)  
Качеството на изображението ще бъде избрано на “Стъпка 6” (стр. 28).
- [SDI] INT. MEMORY** (HDR-UX19E/UX20E)  
Носител: Въградена памет  
Качество на изображението: SD (standard definition)
- [SDI] MEMORY STICK**  
Носител: Memory Stick PRO Duo  
Качество на изображението: SD (standard definition)

#### 3 Докоснете [YES].

#### 4 Когато се изведе индикация [Completed.], докоснете [OK].

Носителят за движещите се изображения е зададен.

### Избор на носител за неподвижни изображения (HDR-UX19E/UX20E)

#### 1 Докоснете (HOME) → (MANAGE MEDIA) → [PHOTO MEDIA SET].

Извежда се екранът за настройка на носителя за неподвижни изображения.



#### 2 Докоснете желаня носител.

#### Забележки

- Не можете да изберете диск като носител за неподвижно изображение.

#### 3 Докоснете [YES].

#### 4 Когато се изведе индикация [Completed.], докоснете [OK].

Носителят за движещите се изображения е зададен.

### За да потвърдите настройката за носител

- 1 Плъзнете ключа POWER няколкократно, за да се включи съответната лампичка ( (Movie)/ (Still)).

- 2 Проверете иконата за носителя, изведена в горния десен ъгъл на екрана.



	Вградена памет (HDR-UX19E/UX20E)
	Диск (Иконката се различава в зависимост от вида на диска (стр. 7)).
	“Memory Stick PRO Duo”

#### Съвети

- За да записвате/възпроизвеждате/редактирате на друг носител, променете настройката за носител.

## Стъпка 6: Зареждане на диск или “Memory Stick PRO Duo”

Когато записвате изображения и зададете носител възрадна памет (HDR-UX19E/UX20E) в “Стъпка 5”, операцията в “Стъпка 6” не е нужна.

### Диск

Когато изберете [DISC] в “Стъпка 5”, трябва да зарядите нов 8 см DVD-RW, DVD+RW, DVD-R или DVD+R DL (стр. 14).

### Забележки

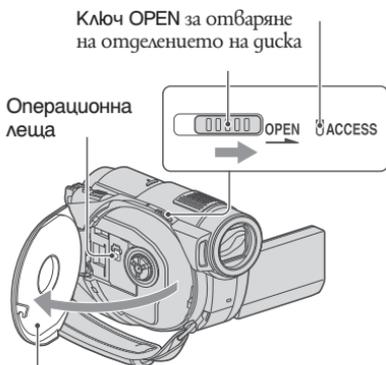
- Отстранете полепнали прах или отпечатъци от пръсти от повърхността на диска, като за тази цел използвате меко парче плат (стр. 126).

**1 Проверете дали захранването на вашата видеокамера е включено.**

**2 Плъзнете ключа OPEN за отваряне на отделието на диска по посоката на стрелката (OPEN →).**

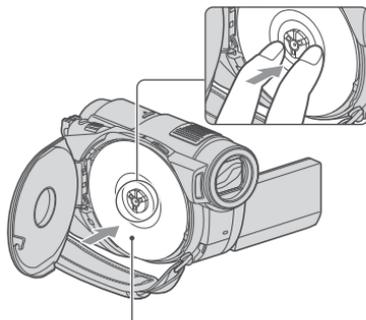
На LCD екрана се извежда индикация [PREPARING TO OPEN] (подготвяне за отваряне). Капакът на отделието за диск автоматично се отваря.

Лампичка ACCESS (Диск)



Когато капакът на отделието за диск се отвори частично, отворете го докрай.

**3 Поставете диска със страна-та, върху която ще се записва, обръната към видеокамерата, и след това натиснете центъра на диска докато чуете щракване.**



Когато използвате едностранен диск, поставете диска така, че страната с етикета да бъде обръната навън.

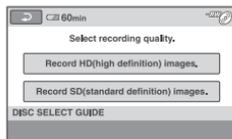
**4 Затворете капака на отделието за диск.**

На LCD екрана се извежда екранът [DISC ACCESS].

В зависимост от вида и състоянието на диска, възможно е разпознаването на носителя да отнеме известно време.

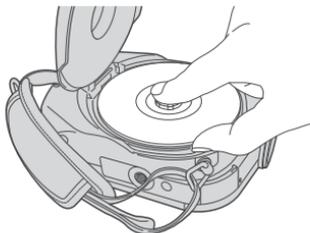
Преминете към стъпка 7, когато използвате DVD-R/DVD+R DL.

**5 Когато използвате DVD-RW/DVD+RW, докоснете [Use DISC SELECT GUIDE].**



## Забележки

- Не можете да използвате [Use DISC SELECT GUIDE] по време на Easy Handycam операция (стр. 32).
- Форматирайте диска, като следвате инструкциите на екрана.



## 6 Докоснете [Record HD (high definition) images].

Докоснете [Record SD (standard definition) images.], за да запусвате изображения с SD (standard definition) качество.

Изведените опции се различават в зависимост от състоянието на вашата видеокамера или вида на заредения диск.

- Внимавайте да не попречите на операцията с ръката си или други предмети, когато отворите или затворите капачето на диска.
- Преместете ремъка за захващане от долната страна на видеокамерата, след това отворете или затворете капачето на диска.
- Ако при затваряне на капака на отделението прищипете ремъка за захващане, това може да предизвика повреда във видеокамерата.
- Не докосвайте страната за запис на диска или операционната леща (стр. 131).
- Когато използвате двустранен диск, внимавайте да не замърсите повърхността с отпечатащи от пръсти.
- Ако затворите капака за отделението на диска, а дискът е поставен неправилно, това може да причини неизправност във видеокамерата.
- Не изключвайте захранването докато форматирате диск.
- Не излагайте видеокамерата на сътресения или вибрации, когато видеокамерата чете/записва данни:
  - докато лампичката ACCESS свети
  - докато лампичката ACCESS мига
  - докато на LCD екрана са изведени индикациите [DISC ACCESS] или [PREPARING TO OPEN].
- В зависимост от състоянието на диска и записания материал, възможно е изваждането на диска да отнеме известно време.
- Ако дискът е повреден или е замърсен с отпечатащи от пръсти и гр., възможно е изваждането на диска да отнеме до 10 минути. В този случай дискът може да се повреди.

## 7 Докоснете правилната за вас опция на екрана.

Дискът ще бъде форматирани с качеството, което сте избрали. Когато форматиранието завърши, можете да започнете запис на диска.

## Ако сте избрали SD (standard definition) качество на изображението

- Когато използвате DVD-RW, изберете формата на запис, [VIDEO] или [VR] (стр. 14). Ако форматирате диск по време на Easy Handycam операция (стр. 32), форматът на записа се фиксира в положение [VIDEO].
- Когато използвате DVD+RW, изберете съотношение на екрана, [16:9 WIDE] или [4:3].

## За да извадите диска

- 1 Изпълнете стъпки 1 и 2, за да отворите капака на отделението за диска.
- 2 Натиснете дръжача на диска в центъра на отделението на диска и извадете диска, като го придържате за ръбовете.

## Забележки

- Не можете да промените качеството на изображението (HD (high definition) или SD (standard definition), стр. 14) на диска по средата.

## Съвети

- Можете да извадите диска, когато източникът на захранване е свързан към видеокамерата, дори когато устройството е изключено. Въпреки това процесът по разпознаване на диска (Стъпка 4) не започва.

## Стъпка 6: Зареждане на disk или "Memory Stick PRO Duo" (Продължение)

- За да изтриете всички досега записани изображения от DVD-RW/DVD+RW disk и да го използвате за запис на нови изображения, вижте "Форматиране на носител" на стр. 76.
- Можете да проверите дали сте поставили правилния disk, като използвате [DISC SELECT GUIDE] в HOME MENU (стр. 79).

### Зареждане на "Memory Stick PRO Duo"

"Memory Stick PRO Duo" е нужен, когато на "Стъпка 5" изберете "Memory Stick" като носител. За видовете "Memory Stick", които можете да използвате с вашата видеокамера, вижте стр. 4.

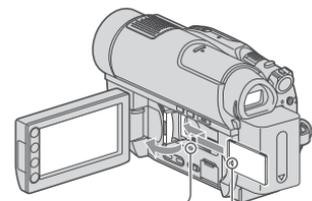
#### 💡 Съвети

- Ако записвате само неподвижни изображения на "Memory Stick PRO Duo", операциите след стъпка 3 не са нужни.

### 1 Отворете LCD панела.

### 2 Зарегете "Memory Stick PRO Duo".

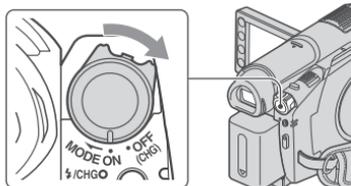
- 1 Отворете капачето на "Memory Stick Duo" по посока на стрелката.
- 2 Зарегете "Memory Stick PRO Duo" в отделениято за Memory Stick Duo в правилната посока. Чуба се щракване.
- 3 Затворете капачето на Memory Stick Duo.



Лампичка за гостъп

Поставете означението ◀ към LCD екрана на видеокамерата.

- 3 Ако на "Стъпка 5" сте избрали [HDD] MEMORY STICK] или [HSD] MEMORY STICK] като носител на движещи се изображения, завъртете ключа POWER докато лампичката [Movie] светне. Ако ключът POWER е зададен в положение OFF (CHG), завъртете го, докато натискате малкия зелен бутон.



Когато заредите нов "Memory Stick PRO Duo", на LCD екрана се извежда екранът [Create a new Image Database File.].



### 4 Докоснете [YES].



## За да избягваме “Memory Stick PRO Duo”

Отворете LCD панела и капачето на Memory Stick Duo. Лек натиснете веднъж “Memory Stick PRO Duo” навътре. След това го избягвайте от отделението.

### Забележки

- За да предотвратите повреда в носителя или загуба на изображения, не извършвайте следните опции докато лампичката за запис (стр. 30) е включена:
  - не сваляйте комплекта батерии или променливотоковия адаптер от видеокамерата.
  - не излагайте видеокамерата на вибрации или механични удари.
  - не вадете “Memory Stick PRO Duo” от видеокамерата.
- Не отваряйте капачето на Memory Stick Duo по време на запис.
- Зареждането на “Memory Stick PRO Duo” насила и в обратна посока може да причини неизправност на “Memory Stick Duo” незвездото, да повреди данните с изображения или самия носител.
- Ако на стъпка 4 се изведе съобщението [Failed to create a new Image Database File. It may be possible that there is not enough free space.], форматирателте “Memory Stick PRO Duo” (стр. 76). Всички данни, записани на “Memory Stick PRO Duo”, ще бъдат изтрити, когато извършвате операцията по форматирането.
- Не притискайте и не вадете “Memory Stick PRO Duo” насила. Това може да причини неизправност.

## Време за запис на движещи се изображения и капацитет на “Memory Stick PRO Duo”

Цифрите в таблицата указват приблизителното време за запис в минути на “Memory Stick PRO Duo”.

Цифрите в ( ) указват минимално време за запис.

### HD (high definition) качество на изображението:

	AVCHD 16M (FH)	AVCHD 9M (HQ)	AVCHD 7M (SP)	AVCHD 5M (LP)
1GB	6 (6)	10 (9)	15 (10)	20 (15)
2GB	10 (10)	25 (20)	30 (20)	40 (35)
4GB	25 (25)	55 (40)	65 (45)	85 (70)
8GB	55 (55)	115 (80)	140 (100)	180 (145)

### SD (standard definition) качество на изображението:

	SD 9M (HQ)	SD 6M (SP)	SD 3M (LP)
1GB	10 (10)	20 (10)	35 (25)
2GB	25 (25)	40 (25)	80 (50)
4GB	55 (50)	80 (50)	160 (105)
8GB	115 (100)	170 (100)	325 (215)

### Забележки

- Цифрите указват стойности за “Memory Stick PRO Duo”, който е произведен от Sony Corporation. Времето за запис се различава в зависимост от условията за запис, вида на “Memory Stick” или настройката [REC MODE] (стр. 84).

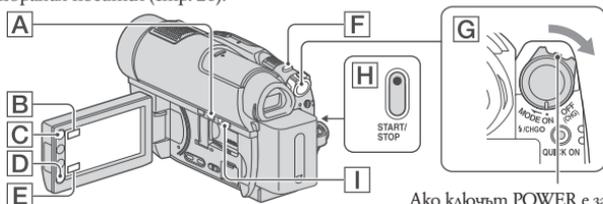
### Съвети

- За броя на неподвижните изображения, които можете да запишете, вижте стр. 89.



## Запис и възпроизвеждане с лекота (Easy Handycam)

Операция Easy Handycam е функция, която извършва автоматично почти всички настройки. Посредством тази операция можете да извършвате операциите по запис или възпроизвеждане без да се налагат сложни процедури по настройване. Освен това, функцията увеличава големината на шрифта на екрана, за да презледжате по-лесно информацията. Изображенията се записват на избрания носител (стр. 26).



Ако ключът POWER е задрън в положение OFF (CHG), завъртете го, като едновременно с това натискате малкия зелен бутон.

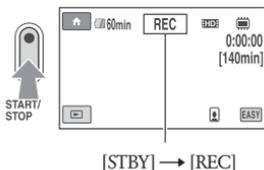
### Запис на движещи се изображения

- 1 Плъзнете ключа POWER **G** докато лампичката (движещо се изображение) светне.

- 2 Натиснете EASY **A**.



- 3 Натиснете START/STOP **H** (или **D**), за да започнете запис.\*



За да спрете записа, отново натиснете START/STOP.

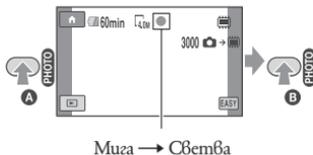
### Запис на неподвижни изображения

- 1 Плъзнете ключа POWER **G** докато лампичката (неподвижно изображение) светне.

- 2 Натиснете EASY **A**.



- 3 Лекото натиснете PHOTO **F**, за да регулирате фокуса **A** (чува се звуков сигнал), след това го натиснете до край **B** (чува се щракване на затвора).



\* Настройката за [REC MODE] (стр. 84) се фиксира на [HD SP] или [SD SP].



#### Съвети

- По време на Easy Handycam операция, появява се рамката на лице на човек ([FACE DETECTION], стр. 87)

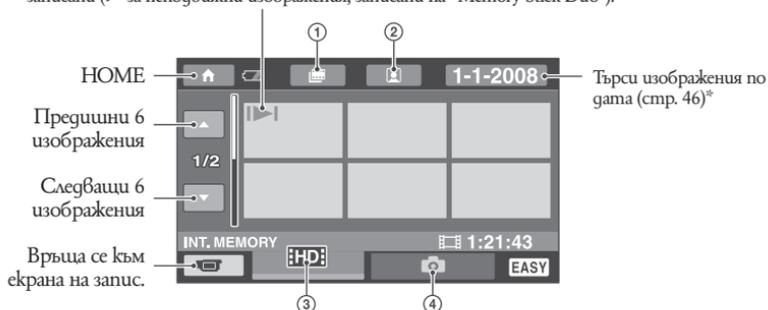
## Възпроизвеждане на записани движещи се/неподвижни изображения

**1 Преместете ключа POWER [G], за да включите видеокамерата.**

**2 Натиснете [VIEW IMAGES] [I] (или [E]).**

На LCD дисплея се извежда екранът VISUAL INDEX. (Възможно е извеждането на екрана VISUAL INDEX да отнеме няколко секунди.)

Появява се изображение на всеки от подекраните, които са били последно възпроизведени/записани (▶ за неподвижни изображения, записани на "Memory Stick Duo").



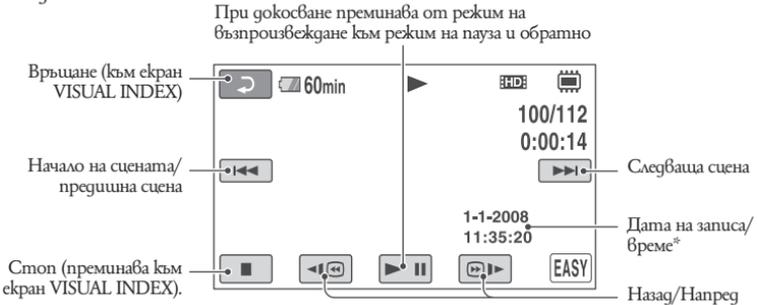
- ① [I]: Преминава към екрана Film Roll Index (стр. 45).
- ② [E]: Преминава към екрана Face Index (стр. 45).
- ③ [HD]: Извежда движещите се изображения с HD (high definition) качество. Когато изберете SD (standard definition) качество на изображението на [MOVIE MEDIA SET] (стр. 26), [SD] се извежда. Когато изберете [DISC], [DISC] се извежда.
- ④ [CAM]: Извежда неподвижните изображения.

\* Когато изберете [DISC] в [MOVIE MEDIA SET] (стр. 26), вие не можете да търсите движещи се изображения по дата на записа.

### 3 Започнете възпроизвеждане.

#### Движещи се изображения:

Докоснете **[HDI]**, **[SDI]** или **[HDI]** а след това движещото се изображение, което ще възпроизвеждате.



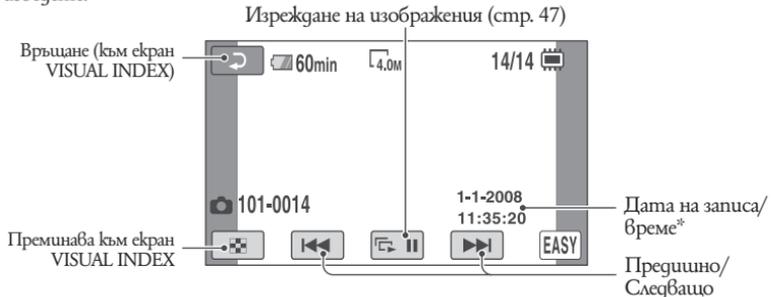
\* Настройката на [DATE CODE] е фиксирана в положение [DATE/TIME] (стр. 90).

#### Съвети

- Екранът се връща към екран [VISUAL INDEX], когато възпроизвеждате движещи се изображения от избраната от вас точка до края на списъка.
- Можете да намалите скоростта на възпроизвеждане, като докоснете **[<|>]** / **[<|>]** в режим на пауза.
- Можете да регулирате силата на звука, като изберете **[HOME]** → **[SETTINGS]** → **[SOUND SETTINGS]** → **[VOLUME]** и след това използвайте **[−]** / **[+]**.
- Можете да промените носителя за движещи се изображения с помощта на [MOVIE MEDIA SET] (стр. 26).

#### Неподвижни изображения:

Докоснете **[CAM]**, а след това докоснете неподвижното изображение, което искате да изведете.



\* Настройката на [DATE CODE] е фиксирана в положение [DATE/TIME] (стр. 90).

#### Съвети

- Можете да смените носителя за неподвижни изображения с [PHOTO MEDIA SET] (HDR-UX19E/UX20E) (стр. 27).

## За да отмените операцията Easy Handycam

Написнете отново EASY [A]. Индикацията EASY изчезва от екрана.

Настройките на менюто по време на операция Easy Handycam.

Написнете  (HOME) [B] (или [C]), за да изберете опциите в менюто, کوито можете да променят (стр. 16, 82).

### Забележки

- Повечето опции в менюто автоматично се връщат към настройките си по подразбиране. Настройката на някои опции в менюто са фиксирани. За повече информация вижте стр. 107.
- Когато форматираме DVD-RW със SD (standard definition) качество на изображението, форматът на запис преминава в режим VIDEO (стр. 14).
- Не можете да използвате менюто  (OPTION).
- Отменете операцията Easy Handycam, когато желаете да прибавите ефект на изображението или да промените настройките.

## Невалидни бутони по време на операция Easy Handycam.

По време на Easy Handycam операция не можете да използвате някои бутони/функции, тъй като те са зададени автоматично (стр. 107). Ако се опитате да зададете функция, която не е валидна по време на Easy Handycam операция, се извежда индикация [Invalid during Easy Handycam operation].

## За да гледате движещи се изображения от диска на други устройства (Финализиране)

За да гледате движещи се изображения, записани на диск на други устройство или на компютър, вие трябва да “финализирате” диска. За подробности относно затварянето на диска вижте стр. 71.

### Забележки

- За DVD-R/DVD+R DL, не можете да използвате отново диска или да записвате допълнителни движещи се изображения след като веднъж сте затворили диска, дори на него да има свободно място.
- Не можете да записвате допълнителни сцени на затворени дискове по време на Easy Handycam операция (стр. 78).

## Запис

Изображенията са записани на носител, избран в настройките за носител (стр. 26).

HDR-UX9E/UX10E:

Движещи се изображения: Диск

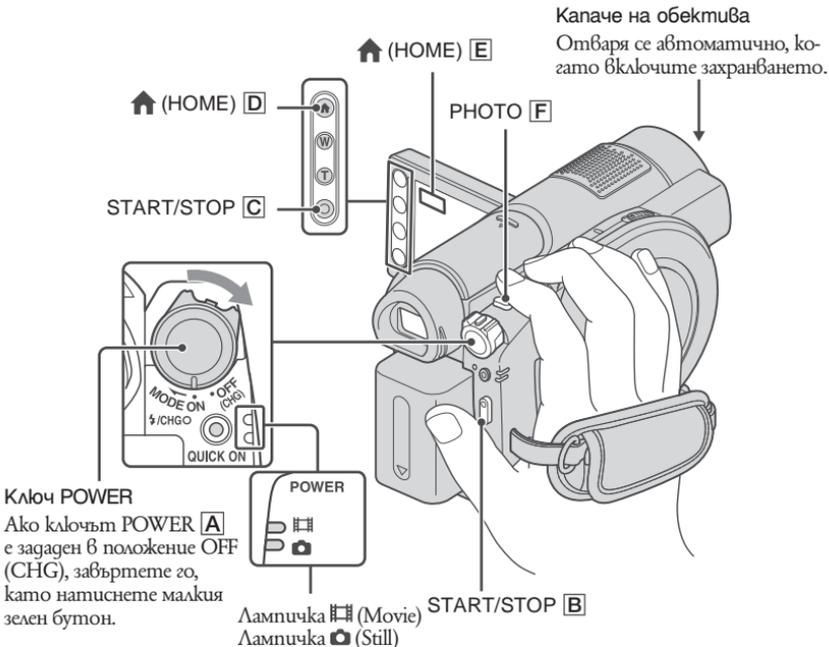
Неподвижни изображения: "Memory Stick PRO Duo"

Настройката по подразбиране е показана по-долу.

HDR-UX19E/UX20E

Движещи се изображения: Вградена памет

Неподвижно изображение: Вградена памет



## Забележки

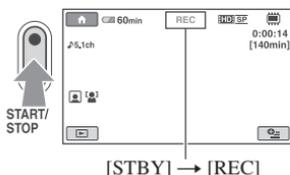
- Ако лампичките за достъп (стр. 30)/ACCESS (стр. 28) са включени или мигат след като записът е приключил, това означава, че данните все още се записват на носител. Не излагайте видеокамерата на сътресения или вибрации и не изключвайте променливотоковия адаптер или батерията. Не вадете "Memory Stick PRO Duo" от вашата видеокамера.
- В случай, че сте избрали вградена памет (HDR-UX19E/UX20E) или "Memory Stick" (стр. 26), когато файлът с движещите се изображения надвишава 2 GB, следващият файл с движещо се изображение се създава автоматично.

## Съвети

- За видовете "Memory Stick", които можете да използвате с вашата видеокамера, вижте стр. 4.
- Можете да проверите свободното място на носител за движещи се изображения, като докоснете ↑ (HOME) D (или E) → [MANAGE MEDIA] → [MEDIA INFO] (стр. 76).

## Запис на движещи се изображения

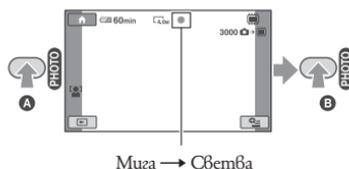
- 1 Преместете ключа POWER **[A]**, за да светне лампичката  (Movie).
- 2 Натиснете START/STOP **[B]** (или **[C]**).



За да спрете записа, отново натиснете START/STOP.

## Запис на неподвижни изображения

- 1 Преместете ключа POWER **[A]**, за да светне лампичката  (Still).
- 2 Леко натиснете PHOTO **[F]**, за да регулирате фокуса **[A]** (чува се звуков сигнал), след това го натиснете до край **[B]** (чува се щракване на затвора).



До индикацията  или  се появява .

Когато  изчезне, изображението е записано.

## Забележки

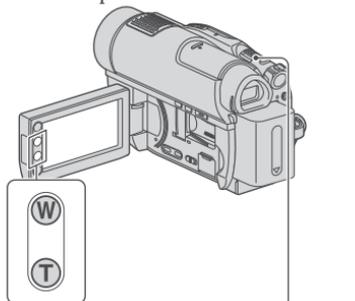
- Не можете да записвате неподвижни изображения на диска.

## Съвети

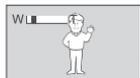
- За времето за запис на движещи се изображения вижте стр. 15, 31; за брой на неподвижните изображения, които можете да записвате, вижте стр. 89.
- Можете да записвате неподвижни изображения, като натиснете PHOTO **[F]** (Dual Rec, стр. 39) по време на запис на движещи се изображения.
- На разпознатото лице се появява рамка и изображението на разпознатото лице автоматично се оптимизира ([FACE DETECTION], стр. 87).
- Когато разпознавате лице по време на запис на филм,  мига и лицето се записва в Face Index. Когато възпроизвеждате движещо се изображение, вие можете да търсите желани сцени по лице (Face Index, стр. 45).
- Можете да създадете неподвижни изображения от записани движещи се изображения (HDR-UX10E/UX19E/UX20E) (стр. 57).
- Можете да превключите в режим на запис на движещи се изображения, като докоснете  (HOME) **[D]** (или **[E]**) →  (CAMERA) → [MOVIE] или [PHOTO].

### Използване на функцията zoom

Можете да увеличите изображението до 15 пъти от оригиналния му размер с помощта на лостчето zoom или бутона zoom в LCD рамката.



**Обектът изглежда по-отдалечен: (Широк ъгъл).**



**Обектът изглежда по-близо: (Телеснимка).**

Преместете лостчето леко, за да постигнете бавно увеличение. Ако го преместите повече, ще получите по-бързо увеличение.

### Забележки

- Не махайте пръста си от лостчето за функцията zoom, докато работите с него. Ако го направите, възможно е звукът от движението на лостчето да се запише.
- Не можете да промените скоростта на увеличение с бутоните zoom на LCD рамката.
- За да се получи ясен фокус, е необходимо минималното разстояние между камерата и обекта да бъде около 1 cm за широкоъгълен режим и около 80 cm за телеснимка.

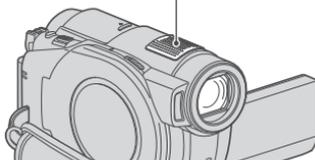
### Съвети

- Можете да активирате цифровия zoom [DIGITAL ZOOM] (стр. 85), ако желаете да постигнете по-голямо увеличение от 15x, когато записвате движещи се изображения.

### Запис на звук с по-голямо присъствие (5.1-канален съраунд запис)

Звукът, прихванат от въградения микрофон, се преобразува в 5.1-канален съраунд звук и се записва. Наслаждавайте се на по-реалистичен звук, когато възпроизвеждате движещи се изображения на устройствата, които поддържат 5.1 съраунд звук.

Въграден микрофон



Dolby Digital 5.1 Creator, 5.1-канален съраунд звук  Речник (стр. 143)

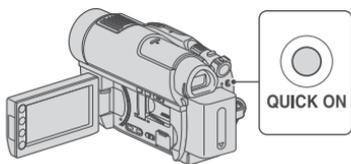
### Забележки

- За да се наслаждавате на 5.1-канален съраунд звук, записан с HD (high definition) качество на изображението, вие имате нужда от устройство, което е съвместимо с AVCHD формат с 5.1-канален съраунд звук (стр. 126).
- Когато свързвате към друго устройство, съвместимо с 5.1-канален съраунд звук и използвате HDMI кабел (не е приложен в комплекта), записаните движещи се изображения с HD (high definition) качество на изображението и 5.1-канален звук, автоматично се извеждат в 5.1 канала. Движещото се изображение, записано с SD (standard definition) качество на изображението, автоматично преобразува звука в дву-канален и го извежда.

### Съвети

- Когато записвате звук, можете да изберете записания звук от [5.1ch SURROUND] или [2ch STEREO] ([AUDIO MODE], стр. 84).

## Бърз запис (QUICK ON)



Когато натиснете бутона QUICK ON, видеокамерата преминава в режим sleep (пестене на захранване), вместо да се изключва. В режим sleep, бутона QUICK ON мига. Когато решите да започнете запис, отново натиснете QUICK ON и записът ще стартира след около 1 секунда.

### ⚡ Забележки

- В режим sleep, зарядът на батерията се изразходва наполовина по-бавно, отколкото в режим на нормален запис. По този начин се пести от заряд на батерията.
- Захранването се изключва автоматично, ако не работите с видеокамерата за определен период докато устройството е в режим sleep. Можете да зададете времето, което желаете да оставите видеокамерата включена, преди да премине в режим sleep ([QUICK ON STBY], (стр. 95)).

## Запис на висококачествени неподвижни изображения по време на запис на движещи се изображения (Dual Rec)

Можете да записвате висококачествени неподвижни изображения по време на запис на движещи се изображения, като натиснете PHOTO. Неподвижните изображения се записват на носителя, който е зададен в положение [PHOTO MEDIA SET] (HDR-UX19E/UX20E) (стр. 27).

### ⚡ Забележки

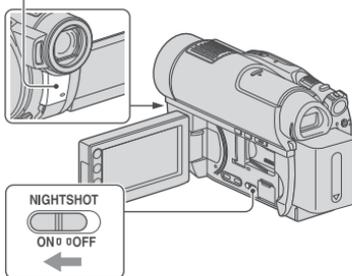
- Не можете да използвате светкавицата по време на Dual Rec.
- Индикацията  може да се появи, когато капацитетът на носителя за запис не е достатъчен, или когато записвате неподвижни изображения в последователност. Не можете да записвате неподвижни изображения докато е изведена индикацията .

### 💡 Съвети

- Когато лампичката  (Movie) свети, размерът на неподвижните изображения става [3.0M] (16:9 широкоекранен) или [2.2 M] (4:3).
- Можете да записвате неподвижни изображения в режим на готовност за запис по същия начин, по който го правите, когато светим лампичката  (Still). Също така, можете да записвате със светкавицата.

## Запис на тъмни места (NightShot)

### Инфрочервен порт



За да записвате на тъмни места, задайте NIGHTSHOT PLUS в положение ON. (Извежда се индикация .)

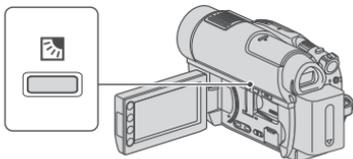
### ⚡ Забележки

- Функциите NightShot и Super NightShot използват инфрочервена светлина, така че не покриват инфрочервения порт с пръсти или предмети.
- Свалете преобразувачия обектив (не е приложен в комплекта).
- Когато е трудно да фокусирате автоматично, регулирайте фокуса ръчно ([FOCUS], стр. 98).
- Не използвайте функциите NightShot и Super NightShot на ярко осветени места. Това може да причини неизправност.

### 💡 Съвети

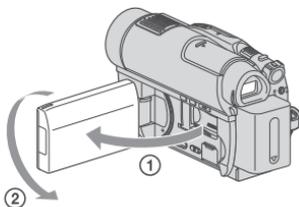
- За да запишете изображение в по-светли тонове, използвайте функция Super NightShot (стр. 101). За да запишете по-светли движещи се изображения при осъдена светлина, използвайте функцията Color Slow Shutter (стр. 101).

### Настройка на експонацията за обекти със задно осветяване



За да настроите експонацията за обекти със задно осветяване, натиснете (back light), за да изведете на LCD екрана. За да отмените функцията задно осветяване, отново натиснете (back light).

### Запис в огледален режим



Можете да записвате изображения, като показвате изображението на човека, който записвате. Отворете LCD екрана на 90 градуса спрямо видеоканера (1), а след това го завъртете на 180 градуса към обектива (2).

#### Съвети

- На LCD екрана се извежда огледален образ на обекта, но при записа изображението ще бъде нормално.
- Когато записвате в огледален режим, лицето на обекта не се появява рамка ([FACE DETECTION], стр. 87).

### Запис на бързодвижещи се обекти на бавен кадър (SMTH SLW REC)

Бързо движещи се обекти и движения, които не могат да бъдат записани при обикновени условия, могат да бъдат записани на каданс.

Тази опция е полезна за запис на бързи движения, като голф или тенис удар.

- 1 Докоснете (HOME) → (CAMERA) [SMTH SLW REC].



- 2 Натиснете START/STOP. Движещо се изображение с продължителност около 3 секунди (прибл.) се записва като 12-секундно движение се изображение на каданс. Когато записът приключи, съобщението [Recording...] изчезва.

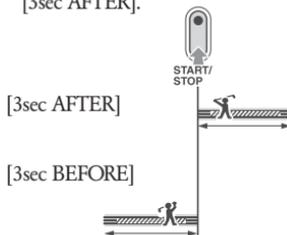
Докоснете , за да отмените записа на каданс.

### За да промените настройката

Докоснете (OPTION) → , след това изберете настройката, която желаете да промените.

- [TIMING]

Изберете точката за начало на записа, след като натиснете бутона START/STOP. Настройката по подразбиране е [3sec AFTER].



- [RECORDING SOUND]

Изберете [ON] (🔊), за да насложите звук, например разговор, върху картината на каданс (настройката по подразбиране е [OFF]). Вашата видеокамера записва звук за около 12 секунди, докато на стъпка ② не се изведе съобщението [Recording...].

### **Забележки**

- Не можете да записвате звук, докато записвате 3-секундно движение се изображение (прибл.)
- Качеството на изображенията при [SMTH SLW REC] не е толкова добро, колкото в режим на нормален запис.
- Ако възпроизведате движение се изображение, когато [RECORD SOUND] в [SMTH SLW REC] е зададен в положение [OFF], се извежда индикация 📢, независимо от настройката на [AUDIO MODE] (стр. 84).

# Възпроизвеждане

Можете да възпроизведете изображения, записани на носител, който сте избрали в настройките за носител (стр. 26). Настройката по подразбиране е показана по-долу.

HDR-UX9E/UX10E:

Движещи се изображения: Диск

Неподвижни изображения: "Memory Stick PRO Duo"

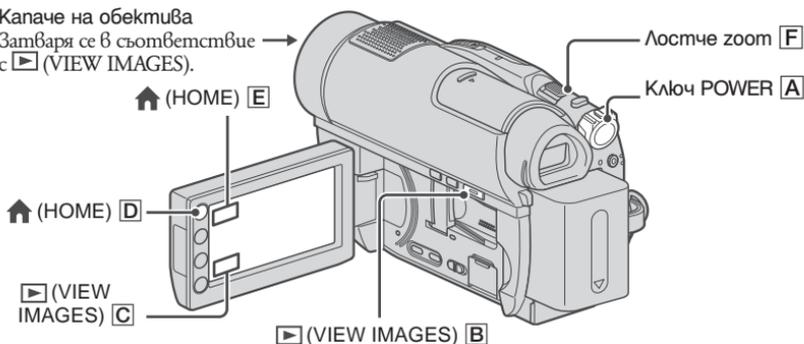
HDR-UX19E/UX20E

Движещи се изображения: Вградена памет

Неподвижно изображение: Вградена памет

Капаче на обектива

Затваря се в съответствие с (VIEW IMAGES).

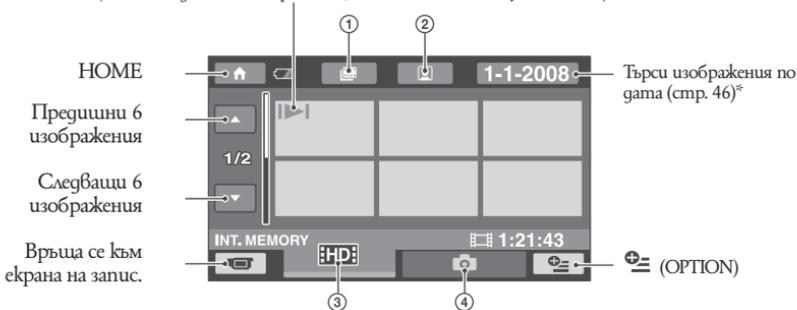


**1 Преместете ключа POWER A, за да включите видеокамерата.**

**2 Натиснете B (или C).**

Екранът VISUAL INDEX се извежда на екрана. (Възможно е извеждането на миниатюрните изображения да отнеме известно време.)

Появява се изображение на всеки от подекраните, които са били последно възпроизведени/записани ( за неподвижни изображения, записани на "Memory Stick Duo").



- ① Преминува към екрана Film Roll Index (стр. 45).
- ② Преминува към екрана Face Index (стр. 45).
- ③ Извежда движещи се изображения с HD (high definition) качество. Когато изберете SD (standard definition) качество на изображението на [MOVIE MEDIA SET] (стр. 26), се извежда. Когато изберете [DISC], се извежда.
- ④ Извежда неподвижните изображения.

\* Когато изберете [DISC] в [MOVIE MEDIA SET] (стр. 26), вие не можете да търсите движещи се изображения по дата на записа.



### Съвети

- Преместването на лостчето zoom  $\leftrightarrow$  ви позволява да изведете 6 или 12 изображения в екрана VISUAL INDEX. За да зададете броя, докоснете (HOME) (или (E))  $\rightarrow$  (SETTINGS)  $\rightarrow$  [VIEW IMAGES SET]  $\rightarrow$  [DISPLAY] (стр. 91).

## 3 Започнете възпроизвеждане.

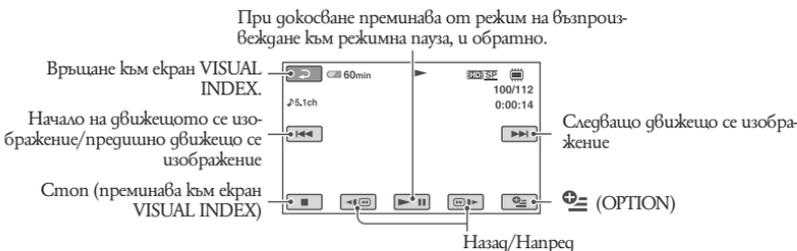
### Движещи се изображения



#### Движещи се изображения:

Докоснете или а след това движещото се изображение, което ще възпроизвеждате.

Когато възпроизвеждането от избраната точка достигне последното движещо се изображение, екранът се връща към VISUAL INDEX екран.



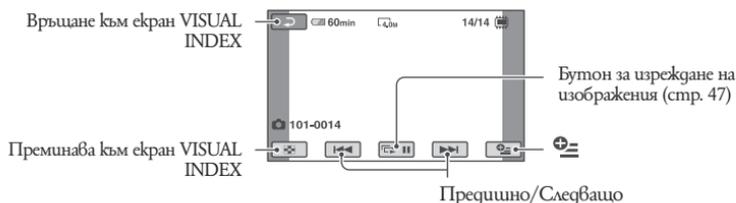
### Съвети

- Докоснете / докато устройството е в режим на пауза, за да възпроизведете бавно движещото се изображение.
- Когато възпроизвеждате движещи се изображения от вградената памет (HDR-UX19E/UX20E) или от "Memory Stick PRO Duo", едно докосване на / превърта движещото се изображение назад/напред около 5 пъти по-бързо от нормално, 2 докосвания ускоряват до около 10 пъти по-бързо, 3 докосвания ускоряват прегледа до около 30 пъти и 4 - около 60 пъти.
- Когато възпроизвеждате движещи се изображения, записани на диск, едно докосване на / ще стартира превъртане напред/назад около 5 пъти по-бързо, две докосвания - около 10 пъти по-бързо (приблизително 8 пъти по-бързо, когато използвате DVD+RW с SD (standard definition) качество на изображението).

## Преглед на неподвижни изображения



Докоснете , а след това докоснете неподвижното въображение, което искате да изведете.



### За да регулирате силата на звука на движещите се изображения

Докато възпроизвеждате движещи се изображения, докоснете (OPTION) → клетка → [VOLUME], след това регулирайте силата на звука с помощта на / .

#### Съвети

- Можете да превключите екрана VISUAL INDEX, като докоснете бутон (HOME) (или ) → (VIEW IMAGES) → [VISUAL INDEX].

## Търсене на желана сцена по точка (Film Roll Index)

Движещите се изображения могат да бъдат разделени по зададено време като първата сцена за всяко разделение се извежда в INDEX екрана. Можете да започнете възпроизвеждане на движещите се изображения от избрана сцена. Предварително изберете носителя, който съдържа записаните джиги, който съдържа записаните джиги се изображения, които желаете да възпроизведете (стр. 26).

- 1 Натиснете  (VIEW IMAGES) на вашата видеокамера.**  
Екранът VISUAL INDEX се извежда на LCD екрана.

- 2 Докоснете  (Film Roll Index).**

Връща се към екрана VISUAL INDEX



Настройка на интервала\*

\* Изберете желания интервал за изведената сцена на екрана, като натиснете  / .

- 3 Докоснете  / , за да изберете желаното джиге се изображение.**
- 4 Докоснете  / , за да търсите желаната сцена, след това докоснете миниатюрното изображение на желаната сцена.**  
Възпроизвеждането започва от избраното джиге се изображение.



### Съвети

- Можете да изведете екрана  [INDEX] [Film Roll Index], като докоснете  (HOME) →  (VIEW IMAGES) → .

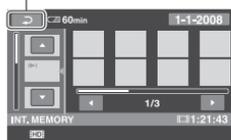
## Търсене на желана сцена по лице (Face Index)

Изображенията с лица, разпознати по време на запис, се извеждат на индекс екрана. Можете да възпроизведете джиге се изображение с избраното изображения с лице. Предварително изберете носителя, на който се съдържа записаното джиге се изображение, което ще възпроизведете (стр. 26).

- 1 Натиснете  (VIEW IMAGES) на вашата видеокамера.**  
Екранът VISUAL INDEX се извежда на LCD екрана.

- 2 Докоснете  (Face Index).**

Връща се към екрана VISUAL INDEX



- 3 Докоснете  / , за да изберете желаното джиге се изображение.**

- 4 Докоснете  / , след това докоснете желаното изображение с лице, за да започнете възпроизвеждане на желаното джиге се изображение.**  
Възпроизвеждането започва от началото на джиге се изображение с избраното лице.



### Забележки

- Възможно е лицата да не бъдат разпознати в зависимост от условията на запис. Пример: Хора, които носят очила или шапки, или които не гледат към камерата.

- За да възпроизведете движещо се изображение от [INDEX] (Face Index), преди записа задайте [INDEX SET] в положение [ON] (настройка по подразбиране) (стр. 87). Индикаторът  светва, ако лицето се разпознае и запише в Face Index по време на запис.

 **Съвети**

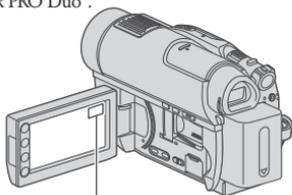
- Можете да изведете екрана [INDEX] (Face Index), като докоснете  (HOME) →  (VIEW IMAGES) →  [INDEX].

**Търсене на желано изображение по дата (Date Index)**

Можете да търсите желани изображения по дата. Преди това изберете носителя, който съдържа записаното движещо се изображение, което желаете да възпроизведете (стр. 26).

 **Забележки**

- Не можете да използвате индекса за дата за неподвижни изображения, записани на "Memory Stick PRO Duo".



Дата

**1 Натиснете  (VIEW IMAGES) на видеокамерата.**

Екранът [VISUAL INDEX] се извежда на екрана.

**2 За да търсите движещо се изображение, докоснете клетката  или . За да търсите неподвижно изображение, докоснете .**

**3 Докоснете бутона за дата в горния десен ъгъл на екрана.**

На екрана се извеждат датите за запис на изображенията.



**4 Докоснете  / , за да изберете дата на желаното изображение; след това докоснете .**

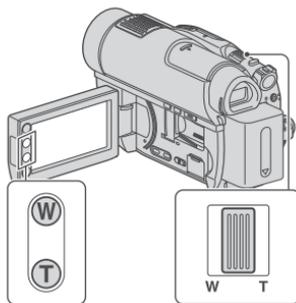
Изображенията с избраната дата се извеждат на екрана.

 **Съвети**

- Можете да използвате функциите Date Index в екрана [Film Roll Index] или [Face Index], като следвате Стъпки 3 до 4.

**Използване на функцията PB zoom**

Можете да увеличавате изображения от 1.1 до 5 пъти повече от първоначалния им размер. Увеличението може да се регулира с лостчето zoom или с бутоните zoom на LCD рамката.

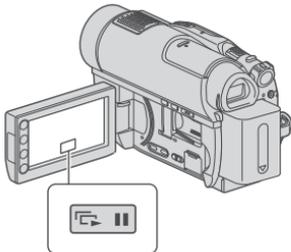


- 1 Възпроизведете неподвижното изображение, което желаете да увеличите.
- 2 Увеличете изображението с помощта на T (телеснимка). На екрана се извежда рамка.

## Възпроизвеждане на изображения на телевизор

- ③ Докоснете участъка, който искате да изведете в центъра на екрана.
  - ④ Регулирайте увеличението с помощта на W (широкоъгъла)/T (телеснимка).
- За да отмените, докоснете .

### Възпроизвеждане на неподвижни изображения в последователност (Изреждане на кадри)



Докоснете  на екрана за възпроизвеждане на неподвижни изображения. Изреждането на изображения започва от избраното изображение. Докоснете , за да спрете изреждането. За да го стартирате отново, докоснете пак .

#### Забележки

- Не можете да използвате функцията увеличение при възпроизвеждане при изреждане на изображения.

#### Съвети

- Можете да зададете непрекъснато изреждане на изображения, като докоснете  (OPTION) →  клетка → [SLIDE SHOW] на VISUAL INDEX екрана.
- Докато възпроизвеждате неподвижни изображения, можете да зададете продължително възпроизвеждане на кадри, като докоснете  (OPTION) →  клетка → [SLIDE SHOW SET]. Тъй като настройката по подразбиране е [ON], Индикацията  се извежда на LCD екрана и вашата видеокамера повтаря изреждането на кадри на неподвижни изображения. Ако зададете [SLIDE SHOW SET] в положение [OFF] вашата видеокамера възпроизвежда веднъж неподвижни изображения в режим на изреждане на кадри, като започва от избраното изображение.

Начините на свързване и качеството (HD (high definition)/SD (standard definition)) на изведеното на телевизионния екран изображение се различават в зависимост от вида на свързания телевизор и използваните конектори.

Използвайте приложния променливотоков адаптер като източник на захранване (стр. 20).

Вижте също така ръководството за експлоатация, приложено към устройството, което се свързва.

#### Забележки

- Когато записвате, задайте [X.V.COLOR] в положение [ON], за да възпроизвеждате на х.в.Солог-съвместим телевизор (стр. 85). Възможно е при възпроизвеждане да се наложи да регулирате някои настройки на телевизора. За подробности вижте ръководството за експлоатация на телевизора.

### Операционен поток

Можете лесно да свържете видеокамерата и телевизора, като следвате инструкциите, изведени на LCD екрана, [TV CONNECT Guide].

#### Превключете входа на телевизора към свързания жак.

Вижте ръководството за експлоатация на телевизора.



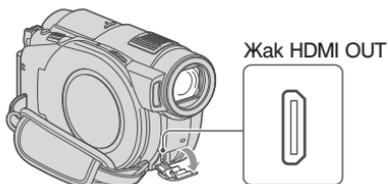
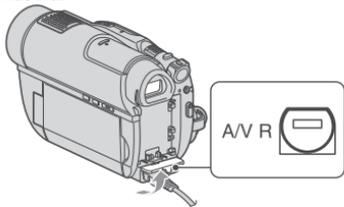
#### Свържете вашата видеокамера и телевизора според инструкциите в [TV CONNECT Guide].



Извършете настройките за изходния сигнал на вашата видеокамера (стр. 49, 50).

### Жакове на видеокамерата

Отворете капачето на жака и свържете кабела.



Междувременно, вие можете да извършите подходяща връзка между видеокамерата и телевизора.

### Избор на най-подходящата връзка (TV CONNECT Guide)

Вашата видеокамера ще ви посъветва за най-подходящия начин на връзка с вашия телевизор.

- 1 Докоснете  (HOME) →  (OTHERS) → [TV CONNECT Guide].

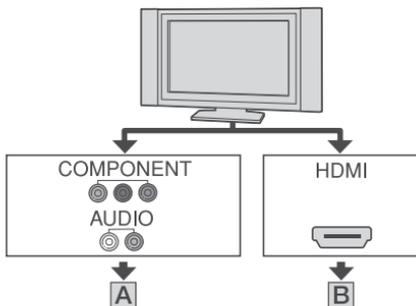
Ако опцията не е изведена на екрана, докоснете  / , за да смените страницата.

- 2 Докоснете отговора на въпроса, изведен на екрана.



## Свързване на телевизор с висока разделителна способност

Изображенията, записани с HD (high definition) качество, се възпроизвеждат с HD (high definition) качество. Изображенията, записани със SD (standard definition) качество, се възпроизвеждат със SD (standard definition) качество.

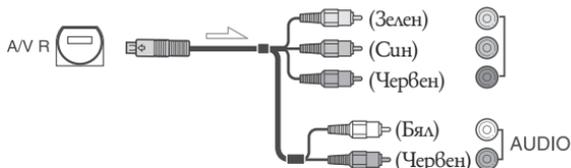


: Посока на сигнала

Вид	Видеокамера	Кабел	Телевизор	Настройка HOME MENU
-----	-------------	-------	-----------	---------------------

**A**

Компонентен A/V кабел  
(приложен в комплекта)



(SETTINGS) →  
[OUTPUT SETTINGS]  
→ [COMPONENT] →  
[1080i/576i] (стр. 93)

- Когато свържете компонентните щекери, аудио сигналите не се извеждат. За да изведете аудио сигнали, свържете белия и червения щекери на компонентния A/V кабел към аудио входния жак на вашия телевизор.

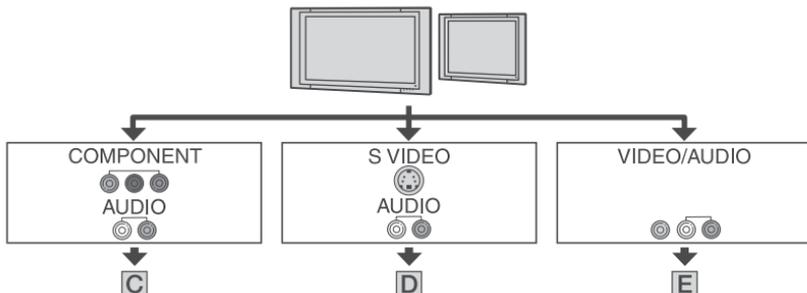
Вид	Видеокамера	Кабел	Телевизор	Настройка HOME MENU
-----	-------------	-------	-----------	---------------------



- Използвайте HDMI кабел с HDMI лого (вижте капачето).
- Използвайте HDMI мини конектор от единия край (за видеокамера) и конектор, подходящ за връзка с вашия телевизор, от другия край.
- Изображенията не се извеждат от HDMI OUT жака, ако съдържат сигнали за защита на авторското право.
- Възможно е някои телевизори да не работят правилно (например, няма звук или картина) с тази връзка.
- Не свързвайте жака HDMI OUT на вашата видеокамера и жака HDMI OUT на външното устройство с HDMI кабел. Това може да причини неизправност.
- Когато свързвате към друго устройство, съвместимо с 5.1-канален съраунд звук, и използвате HDMI кабел (не е приложен в комплекта), записаните движещи се изображения с HD (high definition) качество и 5.1-каналният звук автоматично се извеждат в 5.1 канала. Звукът на записаните движещите се изображения със SD (standard definition) качество автоматично се преобразува в 5.1-канален в дву-канала и се възпроизвежда по този начин.

### Свързване към 16:9 (широкоекранен) или 4:3 телевизор с ниска резолюция

Изображенията, записани с HD (high definition) качество, се преобразуват към изображения със SD (standard definition) качество. Изображенията, записани със SD (standard definition) качество, се възпроизвеждат със SD (standard definition) качество.



**За да зададете съотношение на екрана в зависимост от свързания телевизор (16:9/4:3)**

Задайте [TV TYPE] в положение [16:9] или [4:3] в зависимост от вашия телевизор (стр. 93).

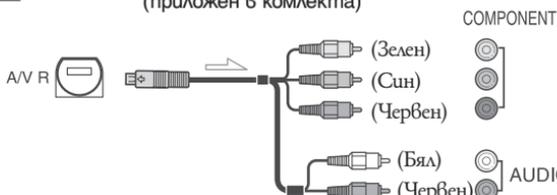
### ⚙ Забележки

- Когато възпроизвеждате движещи се изображения, записани със SD (standard definition) качество на 4:3 телевизор, който не е съвместим с 16:9 сигнал, докоснете (HOME) → (SETTINGS) → [MOVIE SETTINGS] → [WIDE SELECT] → [4:3] на вашата видеокамера, когато запусвате изображения (стр. 85).

Виг	Видеокамера	Кабел	Телевизор	Настройка HOME MENU
-----	-------------	-------	-----------	---------------------

**C**

Компонентен A/V кабел  
(приложен в комплекта)



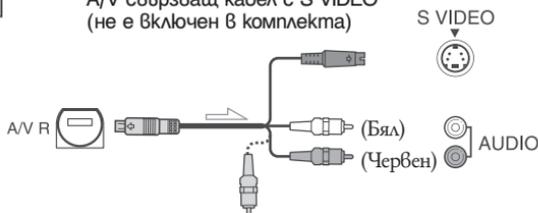
☰ (SETTINGS) →  
[OUTPUT SETTINGS]  
→ [COMPONENT] →  
[576i] (стр. 93)

☰ (SETTINGS) →  
[OUTPUT SETTINGS]  
→ [TV TYPE] →  
[16:9]/[4:3]\* (стр. 93)

- Когато свържете компонентните щекери, аудио сигналите не се извеждат. За да изведете аудио сигнали, свържете бялия и червения щекери на компонентния A/V кабел към аудио входния жак на вашия телевизор.

**D**

A/V свързващ кабел с S VIDEO  
(не е включен в комплекта)

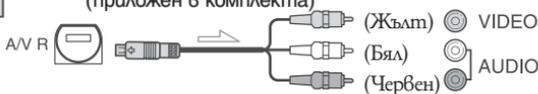


☰ (SETTINGS) →  
[OUTPUT SETTINGS]  
→ [TV TYPE] →  
[16:9]/[4:3]\* (стр. 93)

- Когато S VIDEO щекерът (S VIDEO канал) е свързан, аудио сигналите не се извеждат. За да изведете аудио сигнали, свържете бялия и червения щекери на свързващия A/V кабел с S VIDEO към аудио входния жак на вашия телевизор.
- Тази връзка произвежда изображения с по-висока резолюция, отколкото при свързване с A/V свързващ кабел (Виг **E**).

**E**

A/V свързващ кабел  
(приложен в комплекта)



☰ (SETTINGS) →  
[OUTPUT SETTINGS]  
→ [TV TYPE] →  
[16:9]/[4:3]\* (стр. 93)

\* Задава подходяща настройка в зависимост от телевизора, който използвате.

### Ако вашият телевизор е свързан с видеорекордер

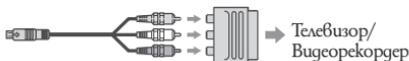
Свържете видеокамерата към входа LINE IN на видеорекордера, като използвате A/V свързващ кабел. Задайте селектора на входен сигнал за видеорекордера в положението LINE (VIDEO 1, VIDEO 2 и т.н.).

### Ако вашият телевизор е моно (Когато вашият телевизор има само един входен аудио жак)

Свържете жълтия щекер на свързващия A/V кабел към входния видео жак, и свържете белия (ляв канал) или червения (десен канал) щекер във входния аудио жак на видеорекордера или телевизора.

### Ако вашият телевизор или видеорекордер е снабден с 21-ицлен адаптер (EUROCONNECTOR)

Използвайте 21-ицлен адаптер (не е включен в комплекта), за да гледате възпроизведената картина.



### Относно "PhotoTV HD"

Тази видеокамера е съвместима с "PhotoTV HD" стандарта. "PhotoTV HD" ви позволява да възпроизвеждате детайлни изображения с наситени цветове и сложни текстури. Когато свържете Sony PhotoTV HD-съвместимо устройство посредством HDMI кабел (не е приложен в комплекта)\* или компонентен A/V кабел (приложен в комплекта)\*\*, вие можете да се наслаждавате на невероятно качество на снимките в HD формат.

\* Телевизорът автоматично превключва на подходящия режим, когато възпроизвеждате снимки.

\*\* Нужна е настройка на телевизора. Моля, за подробности се обърнете към ръководството за експлоатация на вашия PhotoTV HD-съвместим телевизор.

### ⚡ Забележки

• Когато извеждате изображения, като използвате A/V свързващ кабел, изображенията се извеждат със SD (Standard definition) качество.

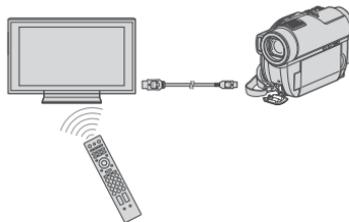
### 💡 Съвети

- Ако свържете видеокамерата към вашия телевизор чрез повече от един вид кабел, за да изведете изображения, приоритетът на поредността на извеждания сигнал е както следва:  
HDMI → компонентен видео сигнал → S VIDEO → аудио/видео
- HDMI (High Definition Multimedia Interface) е интерфейс, който изпраща както видео, така и аудио сигнали. Жакът HDMI OUT извежда висококачествени изображения и цифров звук.

### Използване на "BRAVIA" Sync

Можете да извършвате операции по възпроизвеждане чрез устройството за дистанционно управление на вашия телевизор, като свържете вашата видеокамера с "BRAVIA" Sync-съвместим телевизор с HDMI кабел.

\* Съвместими са "BRAVIA" телевизори, продавани през 2008 или по-нови.



- 1 Свържете вашата видеокамера и "BRAVIA" Sync-съвместимия телевизор\* с HDMI кабел (не е приложен в комплекта).
- 2 Включете вашата видеокамера. Входният сигнал на телевизора автоматично се преобразува и изображението на вашата видеокамера се извежда на телевизионния екран.

### 3 Работете с устройството за дистанционно управление на телевизора.

Можете да извършите следните операции.

- Изведете  (VIEW IMAGES) в  (HOME), като натиснете бутона SYNC MENU.
- Изведете INDEX екран, като например VISUAL INDEX екран, като натиснете бутоните нагоре/надолу/наляво/надясно и “въведи” на устройството за дистанционно управление, и възпроизведете желаното движение се или неподвижно изображение.

#### Забележки

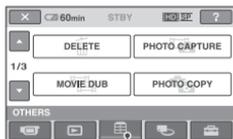
- За да настроите видеокамерата, докоснете  (HOME) →  (SETTINGS) → [GENERAL SET] → [CTRL FOR HDMI] → [ON] (настройка по подразбиране).
- Вашият телевизор също трябва да бъде настроен. За подробности вижте ръководството за експлоатация на телевизора.

#### Съвети

- Ако изключите телевизора, вашата видеокамера се изключва едновременно с него.

## Категория (OTHERS)

Тази категория ви позволява да редактирате изображения на носител. В допълнение, тази категория ви позволява да работите с вашата видеокамера като я свържете с други устройства.



 (OTHERS) Категория

### Списък с опции

#### DELETE

Можете да изтривате изображения на носител (стр. 55).

#### PHOTO CAPTURE (HDR-UX10E/UX19E/UX20E)

Можете да запазвате избран кадър от записано движение се изображение или неподвижно изображение (стр. 57).

#### MOVIE DUB (HDR-UX10E/UX19E/UX20E)

Можете да презаписвате движения се изображения, записани на въградената памет (HDR-UX19E/UX20E) или на "Memory Stick PRO Duo" (HDR-UX10E/UX20E) на gиск (стр. 59).

#### PHOTO COPY (HDR-UX19E/UX20E)

Можете да копирате неподвижни изображения, записани на въградената памет, на "Memory Stick PRO Duo" (стр. 61).

#### EDIT

Можете да редактирате изображения на носител (стр. 62).

#### PLAYLIST EDIT

Можете да създадете или редактирате плейлист (стр. 63)

#### PRINT

Можете да отпечатвате неподвижни изображения на свързания PictBridge принтер (стр. 68)

#### USB CONNECT

Можете да свържете вашата видеокамера към компютър, като използвате USB кабел (стр. 103).

#### TV CONNECT Guide

Вашата видеокамера ви помага да изберете правилната връзка с вашия телевизор (стр. 48).

# Изтриване на изображения



Съвети

Можете да изтривате изображения, записани на носител, като използвате вашата видеокамера

## Забележки

- Не можете да възвърнете изтритите изображения.
- Не можете да изтривате изображения на "Memory Stick PRO Duo", когато сте задали защита от изтриване на изображенията.

## Съвети

- Можете да изберете до 100 изображения наведнъж.
- Можете да изтриете изображение на екрана за възпроизвеждане, като използвате менюто (OPTION).

## Изтриване на джигещи се изображения



Предварително изберете носителя, който съдържа джигещите се изображения, които желаете да изтриете (стр. 26).

## Забележки

- Не можете да изтривате джигещи се изображения по време на Easy Handycam операция. Първо отменете Easy Handycam операцията.

**1** Докоснете (HOME) → (OTHERS) → [DELETE].

**2** Докоснете [DELETE].

**3** Докоснете [DELETE]/ [DELETE]/ [DELETE].

**4** Докоснете джигещото се изображение, което желаете да изтриете.



Избраното изображение се маркира с ✓.

Натиснете и задържете изображението на LCD екрана, за да потвърдите избора си.

Докоснете , за да се върнете към предходния екран.

**5** Докоснете [OK] → [YES].

**6** Когато се изведе индикация [Completed.], докоснете [OK].

За да изтриете наведнъж всички джигещи се изображения.



**1** На стъпка 3 докоснете [DELETE ALL]/ [DELETE ALL]/ [DELETE ALL].

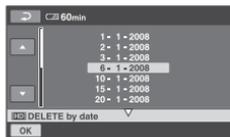
**2** Докоснете [YES] → [YES].

**3** Когато се изведе индикация [Completed.], докоснете [OK].

За да изтриете всички джигещи се изображения, записани в един ден



**1** На стъпка 3 докоснете [DELETE by date]/ [DELETE by date].



**2** Докоснете , за да изберете дата на записа на желаното джигещо се изображение, след това докоснете [OK]. Джигещи се изображения, записани на избраната дата, се извеждат на екрана. Докоснете джигещото се изображение на LCD екрана, за да потвърдите избора си.

Докоснете , за да се върнете към предходния екран.

**3** Докоснете [OK] → [YES].

- ④ Когато се изведе индикация [Completed.], докоснете **[OK]**.

### За да изтриете най-скоро записаното гвижещо се изображение



- ① На стъпка 3 докоснете **[LAST SCENE DEL]**.
- ② Докоснете **[OK]** → **[YES]**.
- ③ Когато се изведе индикация [Completed.], докоснете **[OK]**.

#### **Забележки**

- Не можете да изтриете последното записано изображение:
  - ако след записа извадите диска от вашата видеокамера.
  - ако след записа изключите вашата видеокамера.

### За да изтривате гвижещи се изображения със SD (standard definition) качество

- Можете да изтривате гвижещи се изображения на DVD-RW (VR режим) дискове без ограничения.
- Можете да извършвате само настройку **[- LAST SCENE DEL]** на DVD-RW (VIDEO режим) и DVD+RW дискове.

#### **Забележки**

- Докато изтривате изображения, не премахвайте от видеокамерата комплекта батерии или променливотоковия адаптер.
- Не вадете “Memory Stick PRO Duo”, докато изтривате гвижещи се изображения от “Memory Stick PRO Duo”.
- Когато изтривате гвижещо се изображение, което е регистрирано в плейлист (стр. 63), изображението се изтрива и от плейлиста.
- Дори да изтриете ненужните гвижещи се изображения от диска, възможно е оставащият капацитет на диска да не се увеличи достатъчно за извършване на допълнителни записи.

#### **Съвети**

- За да изтриете всички изображения на носителя и да възвърнете първоначалния му капацитет за запис, форматирайте носителя (стр. 76).

### Изтриване на неподвижни изображения



Изберете предварително носителя, който съдържа неподвижното изображение, което желаете да изтриете (стр. 27).

- 1 Докоснете **[HOME]** → **[OTHERS]** → **[DELETE]**.

- 2 Докоснете **[DELETE]**.

- 3 Докоснете **[DELETE]**.

- 4 Докоснете **неподвижното изображение, което желаете да изтриете.**



Избраното неподвижно изображение се извежда с маркировката **✓**.

Натиснете и задържете неподвижното изображение на LCD екрана, за да потвърдите избора си.

Докоснете **[OK]**, за да се върнете към предхождия екран.

- 5 Докоснете **[OK]** → **[YES]**.

- 6 Когато се изведе индикация **[Completed.]**, докоснете **[OK]**.

За да изтриете едновременно всички неподвижни изображения.

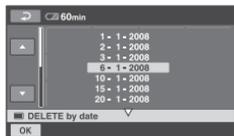


- 1 На Стъпка 3 докоснете [– DELETE ALL]
- 2 Докоснете [YES] → [YES].
- 3 Когато се изведе индикация [Completed.], докоснете [OK].

За да изтриете едновременно всички неподвижни изображения, записани в един ден



- 1 На стъпка 3 докоснете [DELETE by date].



- 2 Докоснете [▲] / [▼], за да изберете дата на записа на желаните неподвижни изображения, след това докоснете [OK]. Неподвижните изображения, записани на избраната дата, се извеждат на екрана. Докоснете желаното неподвижно изображение на LCD екрана, за да потвърдите избора си. Докоснете [↩], за да се върнете към предходния екран.
- 3 Докоснете [OK] → [YES].
- 4 Когато се изведе индикация [Completed.], докоснете [OK].



#### Съвети

- За да изтриете всички неподвижни изображения, записани на носителя, форматирайте носителя (стр. 76).

## Запис на неподвижни изображения от движещи се изображения (HDR-UX10E/UX19E/UX20E)

Можете да запишете неподвижно изображение във всяка точка докато възпроизвеждате движещи се изображения.

Изберете носителя, който съдържа движещи се изображения, и носителя, на който желаете да запишете неподвижно изображение (стр. 26). Когато изберете “Memory Stick PRO Duo” за носител за запазване неподвижни изображения и движещи се изображения, предварително заредете “Memory Stick PRO Duo” във видеоканера.

Носителят, който можете да изберете, зависи от модела на вашата видеокамера. Вижте таблицата по-долю.

Модел	Движещи се изображения	Неподвижни изображения
HDR-UX10E	 → 	
	 → 	
HDR-UX19E	 → 	
	 → 	
HDR-UX20E	 → 	
	 → 	
	 → 	
	 → 	



#### Забележки

- Препоръчваме ви да използвате променливотоковия адаптер като източник на захранване, за да предотвратите изключване на захранването по време на операцията.

- 1 Докоснете  (HOME) →  (OTHERS) → [PHOTO CAPTURE]. Извежда се екранът [PHOTO CAPTURE].

## 2 Докоснете движещото се изображение, което желаете да възпроизведете, и от което желаете да запазите неподвижно изображение.

Избраното движещо се изображение се възпроизвежда

- Носителят, на който желаете да запазвате неподвижни изображения, трябва да има достатъчно свободно място.
- Датата на записа и часът на създадените неподвижни изображения са същите като датата и часа на движещото се изображение.
- Ако движещото се изображение не прилежава код с данни, записът на дата и час на неподвижното изображение се запазва като часа, в който сте го създали от движещото се изображение.

## 3 За да активирате паузата, докоснете в точката, в която желаете да запазите.

Движещото се изображение е в режим на пауза.

При натискането на  видеокамерата преминава от режим на пауза към режим на възпроизвеждане и обратно.



Връща се към началото на избраното движещо се изображение.

Регулирайте точката на запис по-прецизно, след като вече сте избрали точката, с помощта на  / .

## 4 Докоснете .

Индикацията  се извежда, докато неподвижното изображение се запазва на носителя, който сте избрали.

За да запазите друго неподвижно изображение, докоснете , след това повторете стъпките от **2**.

## Забележки

- Размерът на изображението е фиксиран в зависимост от качеството на изображението или съотношението на екрана за движещи се изображения, както следва:
  - HD (high definition) качество:  2.1M
  - SD (standard definition) качество/16:9:  0.2M
  - SD (standard definition) качество/4:3:  VGA 0.3M

# Презапис/копиране на изображения на друг носител с вашата видеокамера

## Презапис на движещо се изображение (HDR-UX10E/UX19E/UX20E)

Можете да презаписвате движещи се изображения на въградената памет (HDR-UX19E/UX20E) или на “Memory Stick PRO Duo” (HDR-UX10E/UX20E) на диск, без да променяте качеството.

Носителят, който можете да изберете, зависи от модела на вашата видеокамера. Вижте таблицата по-долу.

Модел	От	На
HDR-UX10E		→ 
HDR-UX19E		→ 
HDR-UX20E		→ 
		→ 

**Не можете да презаписвате движещи се изображения, записани с HD (high definition) и SD (standard definition) качество на изображението на един и същи диск. Също така, не можете да промените качеството на изображениянето за даден диск по средата.**

Предварително заредете диск във видеокамерата. Когато използвате празен нов диск, преминете към “Стъпка 6” (стр. 28) и когато използвате DVD-RW/DVD+RW диск, който съдържа записи, първо форматирайте диска (стр. 77), след което сравнете качеството на изображенията за запис с тези на диска.

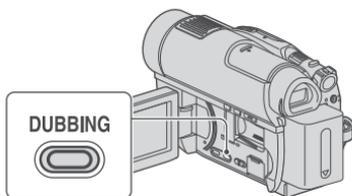
## Забележки

- За тази операция свържете видеокамерата към мрежата от 220V, като използвате приложния променливотков адаптер.
- Когато извършвате [DUB by select], [DUB by date], [DUB ALL] или [SD DUB ALL], ако мястото на диска не е достъпно за запис на цялото движещо се изображение, се извежда [Not enough memory space.] (Няма достъпно място в паметта).

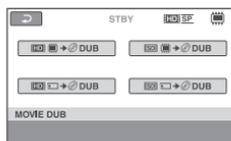
## Съвети

- За да проверите презаписаното движещо се изображение след края на презаписа, изберете [DISC] 6 [MOVIE MEDIA SET] и го възпроизведете (стр. 26).

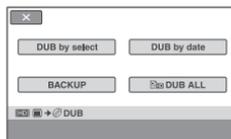
- 1 Докоснете  (HOME) →  (OTHERS) → [MOVIE DUB]. Или натиснете DUBBING на вашата видеокамера (HDR-UX19E/UX20E).



Извежда се екранът [MOVIE DUB].



- 2 Изберете желаното качество на изображението и носителя, който съдържа движещото се изображение, което ще презаписвате, след което докоснете подходящия бутон.



- 3 Докоснете [DUB by select].

#### 4 Докоснете движещото се изображение, което ще презаписвате.



Оставащо място на диска\*

- \* Извежда оставащото свободно място на диска.  
 Всеки цвят извежда съответното състояние  
 Черен: Използвано място  
 Зелен: Свободно място, което ще се използва  
 Бял: Свободно място

Избраното изображение се маркира с ✓. Натиснете и задръжте изображението на LCD екрана, за да потвърдите избора си. Докоснете [↔] за да се върнете към предходния екран.

#### 5 Докоснете [OK] → [YES].

#### 6 Когато се изведе индикация [Completed.], докоснете [OK].

### За да презапишете наведнъж всички движещи се изображения от един ден

- ① На Стъпка 3 докоснете [DUB by date].



- ② Докоснете [▲]/[▼], за да изберете дата на записа на желаните движещи се изображения и след това докоснете [OK]. Движещите се изображения, записани на избраната дата, се извеждат на екрана. Докоснете движещото се изображение на LCD екрана, за да потвърдите избора си.

Докоснете [↔], за да се върнете към предходния екран.

- ③ Докоснете [OK] → [YES].  
 ④ Когато се изведе индикация [Completed.], докоснете [OK].

### За да презапишете всички движещи се изображения в плейлиста

- ① На стъпка 3, докоснете [DUB ALL]/[DUB ALL]. Ако мястото на диска не е достатъчно за запис на всички движещи се изображения, се извежда индикация [Not enough memory space].  
 ② Докоснете [YES].  
 ③ Когато се изведе индикация [Completed.], докоснете [OK].

### За да подсигуриете движещите се изображения, които все още не са подсигурени

- ① На стъпка 3 докоснете [BACKUP].  
 ② Докоснете [Backs up unbacked up movies] → [YES].  
 ③ Когато се изведе индикация [Completed.], докоснете [OK].

Ако мястото на диска не е достатъчно за запис на всички движещи се изображения, се извежда индикация [Disc is full]. Извежда се и броят едностранни дискове, които са нужни за записа. Подгответе дисковете и повторете описаните операции от стъпка 1.

### Забележки

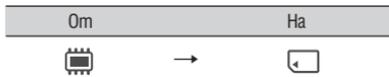
- Ако движещите се изображения са запазени на 2 или повече диска, движещото се изображение, записано в края на всеки от дисковете, автоматично се разделя, за да запълни capacитета на диска.

### Съвети

- На стъпка 3, като докоснете [BACKUP] → [Backup starts from the first movie. Previous backup history will be deleted.], вие можете да подсигурите всички движещи се изображения, включително такива, които са подсигурени преди това. Вашата видеокамера ще запази историята за подсигуриването на движещите се изображения, само ако те са запазени с функцията [BACKUP].

## Копиране на неподвижни изображения (HDR-UX19E/UX20E)

Можете да копирате неподвижни изображения от възрадената памет на "Memory Stick PRO Duo". Преди операцията заредете "Memory Stick PRO Duo" във видеокамерата.



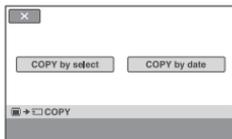
### Забележки

- За тази операция свържете видеокамерата към мрежата от 220V, като използвате приложния променливотоков адаптер.

### Съвети

- За да проверите копираните неподвижни изображения, изберете [MEMORY STICK] във [PHOTO MEDIA SET] и ги възпроизведете (стр. 27).

- 1 Докоснете (HOME) → (OTHERS) → [PHOTO COPY].**  
Извежда се екранът [PHOTO COPY].



- 2 Докоснете [COPY by select].**

- 3 Докоснете неподвижно изображение, което искате да копирате.**



Избраното изображение се маркира с ✓.

Натиснете и задръжте изображението на LCD екрана, за да потвърдите избора си.

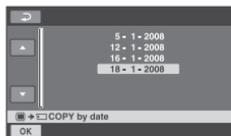
Докоснете , за да се върнете към предходния екран.

- 4 Докоснете → [YES].**

- 5 Когато се изведе индикация [Completed.], докоснете .**

**За да копирате наведнъж всички неподвижни изображения от един ден**

- ① На стъпка 2 докоснете [COPY by date].



- ② Докоснете / , за да изберете дата на записа на желаните неподвижни изображения, след това докоснете . Неподвижните изображения, записани на избраната дата, се извеждат на екрана. Докоснете неподвижните изображения на LCD екрана, за да потвърдите избора си.
- ③ Докоснете , за да се върнете към предходния екран.
- ④ Докоснете → [YES].
- ④ Когато се изведе индикация [Completed.], докоснете .

# Разделяне на джигеци се изображения



Предварително изберете носителя, който съдържа джигещото се изображение, което желаете да разделите (стр. 26).

**1 Докоснете (HOME) → (OTHERS) → [EDIT].**

**2 Докоснете [DIVIDE] (разделяне).**

**3 Докоснете джигещото се изображение, което желаете да разделите.**

Възпроизвеждането на избраното джигещо се изображение започва.

**4 Докоснете в точката, в която желаете да разделите джигещото се изображение на сцени.**

Джигещото се изображение преминава в режим на пауза.

Джигещото се изображение преминава от режим на пауза в режим на възпроизвеждане и обратно, когато натиснете .



Връща се в началото на избраното джигещо се изображение.

Регулирайте точката на запис по-прецизно, след като вече сте избрали точката, с помощта на / .

**5 Докоснете [OK] → [YES].**

**6 Когато се изведе индикация [Completed.], докоснете [OK].**

## **Забележки**

- Не можете да върнете джигещото се изображение в предишното му състояние след като вече сте извършили разделяне.
- Не махайте комплекта батерии или променливотоковия адаптер от видеокамерата, докато разделяте джигещо се изображение.
- Не вадете "Memory Stick PRO Duo" докато изтривате джигещи се изображения от "Memory Stick PRO Duo".
- За изображения със SD (standard definition) качество, можете да разделите изображение само с DVD-RW (VR режим).
- Когато сте избрали вътрешна памет (HDR-UX19E/UX20E) или "Memory Stick PRO Duo" в [MOVIE MEDIA SET] и разделеното оригинално джигещо се изображение е включено в плейлиста, джигещото се изображение в плейлиста също ще бъде разделено. Когато изберете quick в [MOVIE MEDIA SET], джигещото се изображение в плейлиста не се разделя, дори след като разделите оригиналното изображение.
- Възможно е да се получи малка разлика между точка, в която сте натиснали , и реалната точка на разделяне, тъй като вашата видеокамера избира точката на разделяне на интервали от половин секунда.

## **Съвети**

- Можете да разделите джигещото се изображение докато го преглеждате, като докоснете (OPTION).
- Изображенията, записани на вашата видеокамера, се наричат "оригинали".

# Създаване на плейлист



Плейлистът е списък с миниатюрни изображения на движещите, които сте избрали. Оригиналните сцени не се променят, дори и да редактирате или изтривате сцените в плейлиста. Преди операцията изберете носител, на който желаете да създадете или възпроизведете плейлист (стр. 26).

## Забележки

- Движещи се изображения с HD (high definition) качество и SD (standard definition) качество се прибавят към отделни плейлисти.

## Съвети

- Можете да прибавите максимум 999 движещи се изображения с HD (high definition) качество и 99 изображения със SD (standard definition) качество към плейлист на възражданата памет (HDR-UX19E/UX20E) или “Memory Stick PRO Duo”. Можете да прибавяте до 999 движещи се изображения за диск.
- Изображенията, записани на вашата видеокамера, се наричат “оригинали”.

1 Докоснете (HOME) → (OTHERS) → [PLAYLIST EDIT].

2 Докоснете [ ADD] / [ ADD] / [ SD ADD].

3 Докоснете сцената, която желаете да добавите в плейлиста.



Избраната сцена се обозначава с ✓. Натиснете и задържете изображението на LCD екрана, за да потвърдите, че това е желаното изображение. Докоснете , за да се върнете към предишния екран.

4 Докоснете [OK] → [YES].

5 Когато се изведе индикация [Completed.], докоснете [OK].

За да добавите всички движещи се изображения на диска в плейлиста



① На стъпка 2 докоснете [ ADD ALL].

② Докоснете [YES] → [YES].

③ Когато се изведе индикация [Completed.], докоснете [OK].

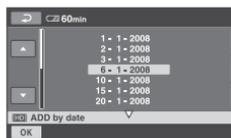
## Забележки

- Не можете да прибавяте едновременно към плейлист всички движещи се изображения, записани на диск, когато движещите се изображения са записани с “1920 x 1080/50i” стандарт и “1440 x 1080/50i” стандарт на диска.

За да добавите всички движещи се изображения, записани на един и същ ден



① На стъпка 2 докоснете [ ADD by date] или [ SD ADD by date]. Датите на записите се извеждат на екрана.



## Създаване на плейлист (Продължение)

- 2 Докоснете / , за да изберете дата на записа на желаните джигечки се изображения, и след това докоснете . Джигечките се изображения, записани на избраната дата, се извеждат на екрана. Докоснете изображението на LCD екрана, за да потвърдите избора си. Докоснете , за да се върнете към предходния екран.
- 3 Докоснете → [YES].
- 4 Когато се изведе индикация [Completed.], докоснете .

### Забележки

- Не изваждайте батерията или променливотоковия адаптер от вашата видеокамера, докато прибавите джигечки се изображения към плейлиста.
- Не вадете “Memory Stick PRO Duo” от вашата видеокамера, докато прибавите джигечки се изображения на “Memory Stick PRO Duo”.
- Не можете да прибавите неподвижни изображения към плейлиста.
- Можете да създадете плейлист само с DVD-RW (VR режим) с качество на изображението SD (standard definition).
- За да създадете плейлист на gisk с HD (high definition) качество на изображението, джигечките се изображения в плейлиста не може да са записани с “1920 x 1080/50i” стандарт или “1440 x 1080/50i” стандарт.

### Съвети

- Можете да прибавите джигечки се изображения, когато го преземате, като докоснете (OPTION).
- Можете да копирате плейлист на disk на вашия компютър, като използвате приложения софтуер.

## Възпроизвеждане на плейлист



Предварително изберете носителя, който ще използвате за създаване/възпроизвеждане/редактиране на плейлист (стр. 26).

### Забележки

- За изображения със SD (standard definition) качество, можете да редактирате джигечки се изображения единствено с DVD-RW (VR режим).

## 1 Докоснете (HOME) → (VIEW IMAGES) → [PLAYLIST].

В плейлист екрана се извежда джигечкото се изображение.



## 2 Докоснете джигечкото се изображение, от което желаете да стартирате възпроизвеждането.

Плейлистът се възпроизвежда от избраното джигечко се изображение до края, след това екранът се връща към плейлист екран.

## Изтриване на джигечки се изображения от плейлиста



- 1 Докоснете (HOME) → (OTHERS) → [PLAYLIST EDIT].
- 2 Докоснете [ERASE] / [SD ERASE] / [ERASE].  
За да изтриете едновременно всички изображения, докоснете [ERASE ALL] / [SD ERASE ALL] → [YES] → [YES]. След това, когато се изведе индикация [Completed.], докоснете .
- 3 Докоснете сцената, която желаете да изтриете от плейлиста.



Избраната сцена се обозначава с . Натиснете и заръжте джигечкото се изображение на LCD екрана, за да потвърдите избора си. Докоснете , за да се върнете към предишния екран.

- 4 Докоснете **[OK]** → **[YES]**.
- 5 Когато се изведе индикация **[Completed.]**, докоснете **[OK]**.



#### Съвети

- Оригиналните джигици се изображения не се променят, въпреки че изтривате сцени от плейлиста.

### Промяна на поредността в плейлиста



- 1 Докоснете **[HOME]** → **[OTHERS]** → **[PLAYLIST EDIT]**.
- 2 Докоснете **[MOVE]** / **[MOVE]** / **[MOVE]**.
- 3 Изберете джигици се изображение, което желаете да преместите.



Избраното джигици се изображение се обозначава с ✓.

Написнете и задържте изображението на LCD екрана, за да потвърдите избора си.

Докоснете **[←]**, за да се върнете към предишния екран.

- 4 Докоснете **[OK]**.
- 5 Изберете желаната позиция с помощта на **[←]** / **[→]**.



Лента, указваща положението на джигици се изображение.

- 6 Докоснете **[OK]** → **[YES]**.
- 7 Когато се изведе индикация **[Completed.]**, докоснете **[OK]**.



#### Съвети

- Когато сте избрали няколко джигици се изображения, изображенията се преместват по реда, по който са изведени в плейлиста.

### Разделяне на джигици се изображение в плейлиста



- 1 Докоснете **[HOME]** → **[OTHERS]** → **[PLAYLIST EDIT]**.
- 2 Докоснете **[DIVIDE]**.
- 3 Докоснете джигици се изображение, което желаете да разделите. Възпроизвеждането на избраното джигици се изображение започва.
- 4 Докоснете **[II]** в точката, в която желаете да разделите джигици се изображение на сцени. Джигици се изображение преминава в режим на пауза.



Джигици се изображение преминава от режим на пауза към режим на възпроизвеждане и обратно, когато докоснете **[II]**.

Можете да регулирате по-прецизно точката на разделяне, като изберете **[II]** / **[II]**.

- 5 Докоснете **[OK]** → **[YES]**.
- 6 Когато се изведе индикация **[Completed.]**, докоснете **[OK]**.



#### Забележки

- Възможно е да се получи малка разлика между точка, в която сте натиснали **[II]**, и реалната точка на разделяне, тъй като вашата видеокамера избира точката на разделяне на интервали от половин секунда.



#### Съвети

- Оригиналните сцени не се променят, въпреки че разделяте сцени от плейлиста.

# Презапис на движещи се изображения на други записващи устройства

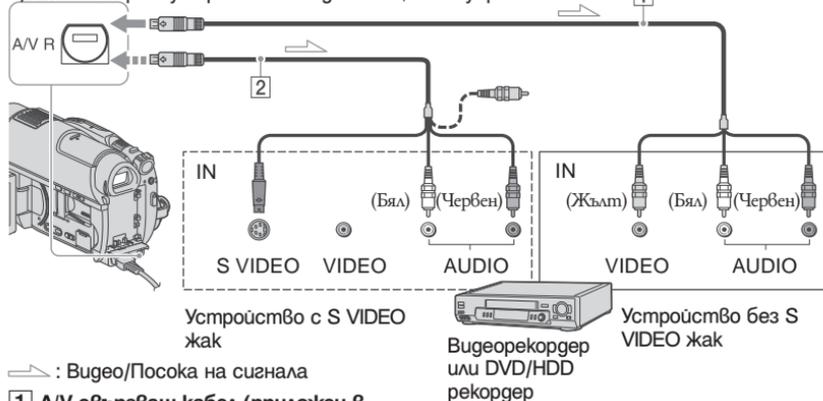
## Свързване на устройство с A/V свързващ кабел

Можете да презаписвате движещи се изображения, възпроизведжани на вашата видеокамера, на други записващи устройства като видеорекордери или DVD/HDD рекордери. Свържете устройството по един от следните начини. Свържете видеокамерата към стенния контакт, като за тази операция използвате променливотоков адаптер (стр. 20). Обърнете се и към ръководствата за експлоатация, приложени към устройствата, които ще свързвате.

### ⚡ Забележки

- Движещите се изображения, записани в HD (high definition) качество ще се презаписват с SD (standard definition) качество.
- Тъй като презаписът се извършва чрез аналогов трансфер на данни, качеството на изображението може да пропада.
- За да презаписвате движещи се изображения, записани с HD (high definition) качество, инсталирайте софтуера (приложен в комплекта) на вашия компютър (стр. 103) и копирайте изображенията на диск на вашия компютър.

### A/V конектор за устройство за дистанционно управление



### 1 A/V свързващ кабел (приложен в комплекта)

Свържете го с входния жак на гругото устройство.

### 1 A/V свързващ кабел с S VIDEO (не е приложен в комплекта)

Когато свързвате с груго устройство чрез S VIDEO жак, използвайте A/V свързващ кабел с S VIDEO кабел (не е приложен в комплекта), качеството на картината ще бъде по-добро, отколкото при връзка с обикновен A/V кабел. Свържете белия и червения чинч (ляв/десен аудио канал) и S VIDEO чинча (S VIDEO канал) на A/V свързващия кабел с S VIDEO кабел (не е приложен в комплекта). Свързването на жълтия чинч не е необходимо. Само S VIDEO връзката няма да изведе аудио сигнал.

### ⚡ Забележки

- Не можете да презаписвате на други записващи устройства, свързани с HDMI кабел.
- За да скриете екранните индикатори (например брояч и др.), избеджани на свързаното устройство за преглед, докоснете (HOME) → (SETTINGS) → [OUTPUT SETTINGS] → [DISP OUTPUT] → [LCD PANEL] (настройка по подразбиране, стр. 93).
- За да запишете датата/часа и данни за настройките на видеокамерата, избеджете настройките на екрана (стр. 90).
- Ако свързвате вашата видеокамера към моно устройство, свържете жълтия щекер на свързващия A/V кабел към входния видео жак и белия (ляв канал) или червения (десен канал) щекер във входния аудио жак на устройството.

**1** Включете вашата видеокамера, след това поставете носителя, който съдържа движещото се изображение, което желаете да презаписвате (стр. 26).

**2** Натиснете  (VIEW IMAGES). Задайте [TV TYPE] в съответствие с възпроизвеждащото устройство (стр. 93).

**3** Заредете носителя за запис в записващото устройство. Включете устройството за запис. Когато презаписвате движещи се изображения на видеорекордер, заредете видеокасета за запис. Когато записвате движещи се изображения на DVD рекордер, заредете диск за запис. Ако устройството, с което ще записвате, има входен селектор, задайте селектора във входен режим.

**4** Свържете вашата видеокамера към записващото устройство (видеорекордера или DVD/HDD устройството) с помощта на A/V свързващия кабел (приложен в комплекта)  или A/V свързващия кабел с S VIDEO (не е приложен в комплекта) . Свържете вашата видеокамера към входните жакове на записващото устройство.

**5** Започнете възпроизвеждане на вашата видеокамера и запишете сигнала на записващото устройство.

За подробности се обърнете към ръководствата за експлоатация, приложени към записващите устройства.

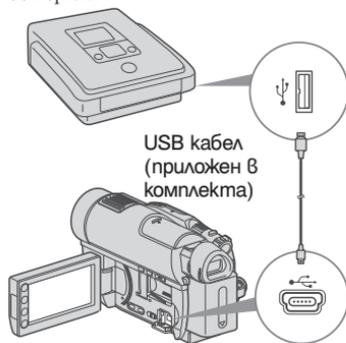
**6** Когато презаписът приключи, спрете видеокамерата и записващото устройство.

## Свързване с USB кабел

Като свържете DVD записващо устройство, поддържащо презапис на движещи се изображения и др. към видеокамерата чрез USB връзка, вие можете да презаписвате движещи се изображения с HD (high definition) качество на изображението на възрадената памет (HDR-UX19E/UX20E) или "Memory Stick PRO Duo" без значение какво е качеството на изображението. Свържете вашата видеокамера към мрежата от 220 V, като използвате приложения променливотоков адаптер (стр. 20). Също така, вижте ръководството за експлоатация, приложено към свързаното устройство.

### Забележки

- Не можете да презаписвате движещи се изображения, записани на диск, посредством USB връзка.

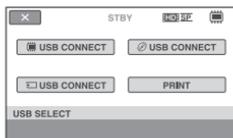


**1** Включете вашата видеокамера.

**2** Свържете жака  (USB) на вашата видеокамера и DVD записващо устройство и др., като използвате приложения USB кабел (стр. 138).

Автоматично се извежда екранът [USB SELECT].

Презапис на джигещи се изображения на други записващи устройства (Продължение)



**3 Докоснете носителя, на който е записано джигещото се изображение, което желаете да презапишете.**

**4 Започнете запис на свързаното устройство.**

За подробности се обърнете към ръководството за експлоатация, приложено към свързаното устройство.

**5 След като презаписът приключи, докоснете [END] → [YES] и след това изключете USB кабела.**



#### Съвети

- Ако екранът [USB SELECT] не се изведе, докоснете (HOME) → (OTHER) → [USB CONNECT].

## Отпечатване на неподвижни изображения

(PictBridge-съвместим принтер)



Можете да отпечатвате неподвижни изображения с помощта на PictBridge-съвместим принтер, без да е необходимо да свързвате видеокамерата към компютър.



Свържете вашата видеокамера към контакта, като използвате приложния променливотоков адаптер (стр. 20). Предварително изберете носителя, който съдържа неподвижните изображения, които желаете да отпечатате (стр. 27), след това включете принтера. За да отпечатвате неподвижни изображения от "Memory Stick PRO Duo", заредете "Memory Stick PRO Duo", съдържащ неподвижните изображения, във вашата видеокамера.

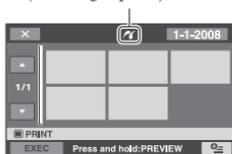
**1 Включете вашата видеокамера.**

**2 Свържете (USB) жака на видеокамерата към принтера, като за целта използвате приложния USB кабел (стр. 138).**

На екрана автоматично се извежда [USB SELECT].

**3 Докоснете [PRINT].**

Когато връзката между видеокамерата и принтера се осъществи, на екрана се извежда символът (PictBridge връзка).



#### 4 Докоснете неподвижното изображение, което ще отпечатвате.



Избраното изображение се маркира със знака ✓.

Написнете и задържте изображението на LCD екрана, за да потвърдите избора си.

Докоснете [X], за да се върнете към предишния екран.

#### 5 Докоснете $\equiv$ (OPTION), загاہте следните опции и след това докоснете [OK].

[COPIES]: Изберете броя разпечатки, който желаете. Можете да отпечатате до максимум 20 копия.

[DATE/TIME]: Изберете [DATE], [DAY&TIME] или [OFF] (не се отпечатва дата/час).

[SIZE]: Изберете размера на хартията.

Ако не промените настройката, преминете към стъпка 6.

#### 6 Докоснете [EXEC] → [YES] → [OK].

Отново се извежда екранът за избор на изображение.

#### За да приключите отпечатването

Докоснете [X] на екрана за избор на неподвижни изображения.

#### ⚡ Забележки

- Операциите не са гарантирани, ако използвате принтери, които не са съвместими със стандарта PictBridge.
- Също така, вижте инструкциите за експлоатация, приложени към принтера, който ще използвате.

- Не извършвайте следните операции, докато индикацията  $\blacksquare$  е изведена на екрана. Възможно е операцията да не се извърши правилно.
  - Не местете ключа POWER.
  - Не натискайте [VIEW IMAGE].
  - Не изключвайте USB кабела от видеокамерата или принтера.
  - Не вгاہете "Memory Stick PRO Duo" от вашата видеокамера, докато отпечатвате изображения.
- Ако принтерът спре да функционира, изключете USB кабела, изключете принтера и отново го включете, и започнете операцията отначало.
- Можете да избирате само размери за хартията, които принтерът може да отпечатва.
- Възможно е някои модели принтери да отпрежат горната, долната, лявата и дясната част на изображението. Ако отпечатвате неподвижно изображение, записано в размер 16:9, възможно е лявият и десният край на изображението да бъдат отрязани.
- Възможно е някои модели принтери да не поддържат функцията за отпечатване на дата. За подробности вижте ръководството за експлоатация, приложено към принтера.
- Отпечатването на следните неподвижни изображения не е сигурно:
  - Изображения, редактирани с помощта на компютър.
  - Изображения, записани с други устройства.
  - Изображения, които имат големина на файла 4 MB или повече.
  - Изображения, които са по-големи от 3,680 x 2,760 пиксела.

#### 💡 Съвети

- PictBridge е стандарт, създаден от Асоциацията за видео и фото продукти (CIPA). Можете да отпечатвате изображения без да използвате компютър, като свържете принтера директно към цифровата видеокамера или фотоапарат, независимо от модела и производителя.
- Можете да отпечатвате неподвижни изображения, когато ги прегледате, с помощта на  $\equiv$ (OPTION).

## Категория (MANAGE MEDIA)

Тази категория ви позволява да използвате носителите за различни цели.



 Категория (MANAGE MEDIA)

### Списък с опции

#### **MOVIE MEDIA SET**

Можете да избирате носител за джигещи се изображения (стр. 26).

#### **PHOTO MEDIA SET (HDR-UX19E/UX20E)**

Можете да избирате носител за неподвижни изображения (стр. 27).

#### **FINALIZE**

Можете да възпроизведете дискове на други устройства, като извършите операция по финализиране (стр. 71).

#### **MEDIA INFO**

Можете да извеждате информация за диска, като например време на записа (стр. 76).

#### **MEDIA FORMAT**

Можете да форматирате носителя и да възстановите свободното място (стр. 76).

#### **UNFINALIZE**

Можете да отворите диск и да записвате повече изображения на него (стр. 78).

#### **DISC SELECT GUIDE**

Вашата видеокамера ви предлага да използвате правилния диск за вашата цел (стр. 79).

#### **REPAIR IMG.DB F.**

Можете да възстановите информацията за управление на въградената памет (HDR-UX19E/UX20E) или "Memory Stick PRO Duo" (стр. 80).

# Затваряне на диска за съвместимост при възпроизвеждане на груги устройства (Финализиране на диск)

Затварянето позволява записаният диск да бъде възпроизведен на груги устройства или на DVD устройството на вашия компютър. Преди затварянето на диска вие можете да изберете вида на DVD менюто, което извек-да списъка с движещи се изображения (стр. 73).

## Дискове, записани с HD (high definition) качество на изображението.

Трябва да се финализираат всякакви видове дискове.

## Дискове, записани със SD (standard definition) качество на изображението

- Финализиране на DVD-RW/DVD-R/DVD+R DL.
- Финализиране на DVD+RW в следните случаи:
  - Когато искате да създадете DVD меню.
  - Когато искате да възпроизведете изображения на компютърно DVD устройство.
  - Когато сте записали съвсем малко материал (режим HQ: по-малко от 5 минути; режим SP: по-малко от 8 минути; режим LP: по-малко от 15 минути)

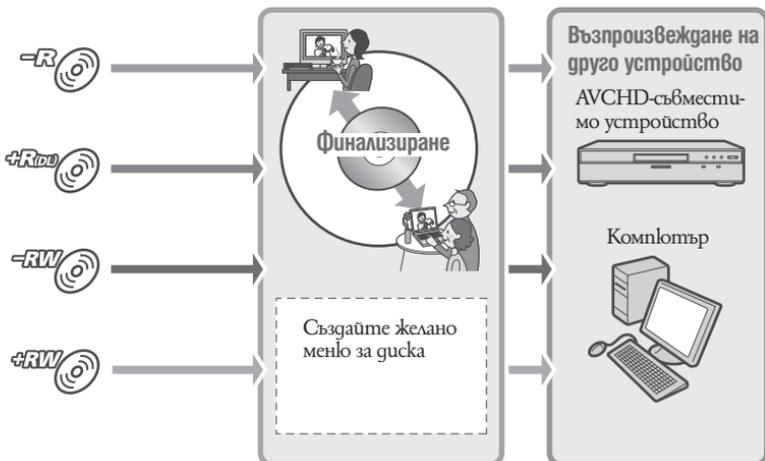
## Забележки

- Съвместимостта за възпроизвеждане не е гарантирана за всички плетъри.
- Само устройства, съвместими с AVCHD формата могат да възпроизведат дискове, записани с HD (high definition) качество на изображението (стр. 74). DVD устройствата, които в момента са на пазара, не могат да възпроизведат тези дискове.
- Ако изображението е с SD (standard definition) качество, вместо меню на диска се създава DVD меню.

## Работен поток

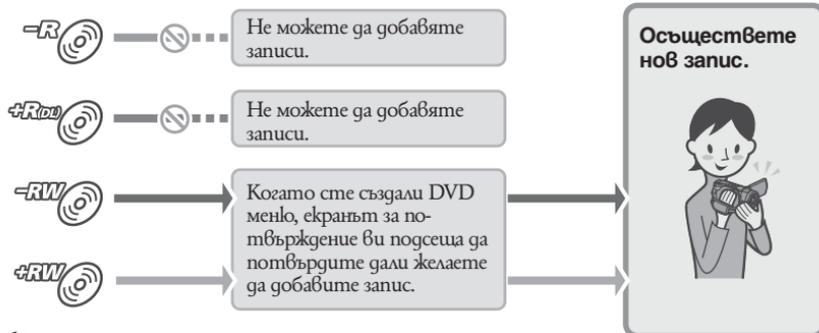
Следните операции са за дискове, записани с HD (high definition) качество на изображението

## За да възпроизведете за първи път диск в DVD устройство (стр. 73)



Затваряне на диска за съвместимост при възпроизвеждане на други устройства (Финализиране на диск) (Продължение)

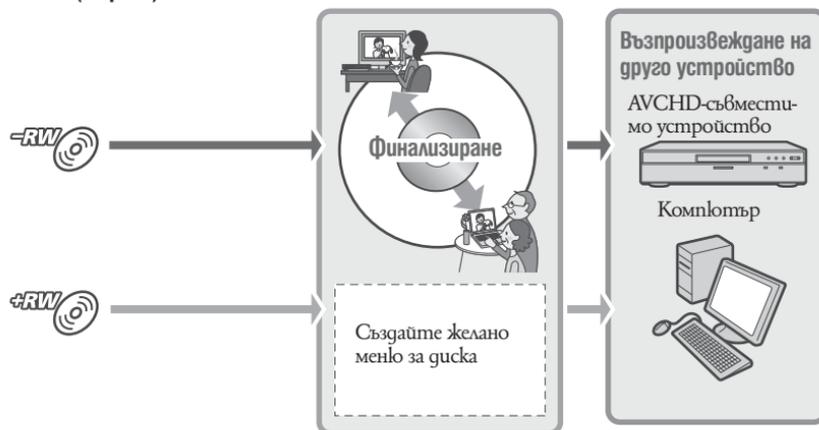
### За да добавите записи към затворен диск (стр. 78)



### Забележки

- Дори когато използвате DVD-RW или DVD+RW, все не можете да записвате допълнителни движещи се изображения на диска след като сте го затворили по време на Easy Handycam. За да го направите, отменете Easy Handycam операцията (стр. 35).

### За да възпроизведете диск на DVD устройство след като добавите запис (стр. 73)



## Затваряне на диск

### ⚡ Забележки

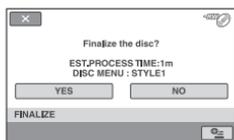
- Операцията по финализирането на диска може да отнеме от една минута до няколко часа. Колкото по-кратки са материалите, записани на диска, толкова повече време е необходимо за затварянето му.

**1 Поставете видеокамерата в стабилно положение. Свържете променливотоковия адаптер с DC IN жака на вашата видеокамера и с мрежата от 220 V. Включете видеокамерата.**

**2 Включете видеокамерата.**

**3 Заредете диска, който желаете да затворите.**

**4 Докоснете  (HOME) →  (MANAGE MEDIA) → [FINALIZE].**



За да изберете вид на менюто на диска, докоснете  (OPTION) → [DISC MENU].

Преминете към стъпка 5, ако желаете да затворите диска, използвайки [STYLE1] (настройка по подразбиране).

**5 Докоснете [YES] → [YES] → [OK].**

### ⚡ Забележки

- Когато финализирате двустранен диск, трябва отделно да финализирате всяка от страните на диска.
- Не излагайте видеокамерата на сътресения или вибрации и не изключвайте променливотоковия адаптер докато извършвате операцията по финализирането на диска.  
Когато ви се налага да изключите променливотоковия адаптер, уверете се, че захранването на видеокамерата е изключено и изключете адаптера след като лампичките  (Movie) или  (Still) изгаснат. Операцията по финализирането на диска започва отново, когато свържете променливотоковия адаптер и включите видеокамерата.
- Когато затваряте следните дискове, след приключване на операцията, индикаторът  мига на екрана. Извадете диска от вашата видеокамера.
  - Дискове записани с HD (high definition) качество на изображението.
  - Дискове записани със SD (standard definition) качество на изображението, освен DVD-RW (VR режим).

### 💡 Съвети

- Когато сте активирали функцията за създаване на меню на диска (или DVD меню) и затворите диска, менюто се извежда за няколко секунди, докато извършвате операцията по финализирането на диска.
- След като затворите диска, индикаторът "\_\_\_\_\_" се прикрепя към долната част на индикатора за диска, като например  в случай на DVD-RW.

## Избиране на стила на DVD менюто

- 1 На стъпка 4 докоснете  (OPTION) → [DVD MENU].
- 2 Изберете желаня стил от четирите вида шаблони с помощта на  / .



Изберете [NO MENU], ако не желаете да създадете DVD меню.

- 3 Докоснете [OK].

### ⚡ Забележки

- По време на Easy Handусат операция, менюто на диска се фиксира в положение [STYLE 1].

Затваряне на диска за съвместимост при възпроизвеждане на други устройства (Финализиране на диск) (Продължение)

- Не можете да създавате меню за диска за DVD-RW (VR режим) за SD (standard definition) качество на изображението.

## Възпроизвеждане на диск на други устройства

### Възпроизвеждане на диск на други устройства

Видовете устройства, на които можете да възпроизвеждате дискове, зависят от качеството на изображението (HD (high definition) или SD (standard definition)), избрано когато сте записвали диска. За подробности вижте ръководството за експлоатация, приложено с вашето устройство или се консултирайте с вашия доставчик.

### Дискове записани с HD (high definition) качество на изображението

Тази видеокамера записва висококачествен материал в AVCHD формат. DVD носител, съдържащ AVCHD материал, не трябва да се използва с плетъри и рекордери на DVD основа, защото DVD плетърът/рекордерът може да не извади носителя или да изтрие съдържанието без предупреждение. DVD носител, съдържащ AVCHD материал, може да бъде възпроизвеждан на съвместим Blu-ray Disc плетър/рекордер или на друго съвместимо устройство.

### Дискове записани със SD (standard definition) качество на изображението

Можете да възпроизвеждате тези дискове на други DVD устройства. Въпреки това, правилното възпроизвеждане на всички DVD устройства не е гарантирано.



### Забележки

- Уверете се, че сте финализирали записания диск (стр. 73). Въпреки това, когато възпроизвеждате движещи се изображения със SD (standard definition) качество на изображението на DVD+RW дисковете, вие можете да ги възпроизвеждате без да сте ги финализирали (стр. 71).
- Не използвайте 8 cm CD адаптер с 8 cm DVD, защото това може да причини повреда.
- Уверете се, че вертикално инсталирано устройство е поставено в позиция, в която дискът може да бъде поставен хоризонтално.
- Ако сте заредили диск, записан в AVCHD формат в DVD устройство, съществува риск да не успеете да записвате или възпроизвеждате диск правилно на видеокамерата.
- Някои дискове не могат да бъдат възпроизведени и е възможно да застигат за момент между сцените. Или е възможно някои функции да не са достъпни.



### Съвети

- Устройства, които поддържат субтитри, могат да извеждат датата и часа на записа на мястото, където обикновено се извеждат субтитрите (стр. 86). Обърнете се и към ръководството за експлоатация, приложено към вашето устройство.
- Ако сте създали меню на диска (стр. 73), можете да изберете желаната сцена от менюто.
- Можете да възпроизвеждате плейлист на друго устройство, ако дисковете са записани с HD (high definition) качество на изображението (стр. 63).  
Предварително създайте плейлист на вашата видеокамера и след това изберете  в менюто на диска.

## Възпроизвеждане на диск на компютър

### Възпроизвеждане на диск, записан с HD (high definition) качество на изображението.

Инсталирайте “Picture Motion Browser” на приложения CD-ROM на компютъра, за да възпроизвеждате движещи се изображения (стр. 103).

### Възпроизвеждане на диск, записан със SD (standard definition) качество на изображението.

Можете да възпроизведете диск на компютър, ако на компютъра е инсталиран софтуер, който позволява възпроизвеждането на DVD.



### Забележки

- Дори когато използвате DVD+RW, трябва да затворите диска (стр. 71). В противен случай може да възникне повреда.
- Уверете се, че DVD устройството на компютъра може да възпроизвежда 8 cm дискове.
- Не използвайте 8 cm CD адаптер с 8 cm DVD, защото това може да причини повреда.
- Възможно е дискът да не се възпроизведе или движещите се изображения да не се възпроизведат гладко на някои компютри.
- Не можете да възпроизвеждате или да редактирате движещи се изображения, копирани от диска на твърдия диск на компютъра.



### Съвети

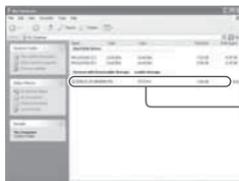
- За подробности относно прехвърлянето на движещи се изображения вижте “PMB ръководство”, приложено към CD-ROM диска (стр. 103).

### Заглавие на диск, записан с SD (standard definition) качество на изображението

За заглавие на диска е записана датата, на която той е бил използван за първи път.

<Пример>

Ако дискът е бил използван за първи път на 1 януари 2008 г. в 6:00”  
2008\_01\_01\_06H00M\_AM



Заглавие на диска



### Съвети

- Изображенията на диск с SD (standard definition) качество на изображението се запазват в следните папки на диска:
  - DVD-RW (режим VR)  
Папка DVD\_RTAV
  - Други дискове и модели  
Папка VIDEO\_TS

## Проверка на информацията за носителя

В [MOVIE MEDIA SET] можете да проверите оставащото време за запис за всеки вариант на качество на изображенията за избрания носител (стр. 26).

**Докоснете**  (HOME) →  (MANAGE MEDIA) → [MEDIA INFO].

Можете да проверите свободното място за запис и др., като докоснете . За да изключите дисплея, докоснете .

### Забележки

- Изчисленията за място на вградената памет (HDR-UX19E/UX20E) и “Memory Stick PRO Duo” са следните: 1MB = 1,048,576 байта. Участъци, по-малки от 1 MB, се игнорират, когато се извежда свободното място на носителя. Изведенният размер на цялото място на твърдия диск ще е малко по-малък, отколкото показаният по-долу.
- Тъй като има област, в която се съхраняват файловете за управление, използваното място не се извежда като 0 MB, дори когато извършите [MEDIA FORMAT] (стр. 76).

### Съвети

- Извежда се единствено информацията за носителя, избран в [MOVIE MEDIA SET]. Ако е необходимо, променете настройката за носителя (стр. 26).

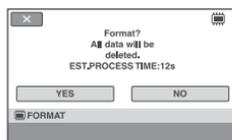
## Форматиране на носителя

Форматирането изтрива всички изображения и по този начин се възстановява свободното място.

За да предотвратите загуба на важни изображения, преди да извършите [MEDIA FORMAT] трябва да презапишете или копирате изображенията на друг носител (стр. 59, 66, 103).

### Форматиране на вградената памет (HDR-UX19E/UX20E) или “Memory Stick PRO Duo”

- Свържете променливотоковия адаптер с DC IN жак на вашата видеокамера, а след това свържете захранващия кабел към стенния контакт.
- Включете видеокамерата.
- Когато форматируете “Memory Stick PRO Duo”, заредете във вашата видеокамера “Memory Stick PRO Duo”, който ще форматируете.
- Докоснете  (HOME) →  (MANAGE MEDIA) → [MEDIA FORMAT] → [INT. MEMORY] (HDR-UX19E/UX20E) или [MEMORY STICK].



- Докоснете [YES] → [YES].

---

## 6 Докоснете **[OK]**, когато се изведе индикация **[Completed.]** (завършено).

---

### Забележки

- Не излагайте видеокамерата на вибрации или удари и не изключвайте променливотоковия адаптер докато извършвате операцията по форматиране.
- Неподвижните изображения се изтриват дори да са защитени срещу случайно изтриване с друго устройство.
- Не извършвайте следното докато на екрана изведена индикация [Executing...]:
  - Не работете с бутоните или ключа POWER.
  - Не вадете "Memory Stick PRO Duo", докато го форматираме.

### Форматиране на диска

Не можете да форматираме DVD-R/DVD+R DL диск. Заменете го с нов диск.

#### Ако форматираме затворен диск

Форматирането изтрива всички движещи се изображения на финализирания диск. На екрана се извежда една от следните икони  или , но не е нужно отново да финализирате диска на плетър, съвместим с AVCHD формат.\*

#### Ако форматираме диск със SD (standard definition) качество на изображението

- DVD-RW (в режим VIDEO) се отваря и трябва отново да затворите диска, за да може да бъде възпроизведен на друго устройство.
- Ако работите с DVD-RW (VR режим)/DVD+RW, форматирането изтрива всички изображения на затворения диск. Иконката  или  се извежда на екрана, но не е необходимо да затваряте диска, за да го възпроизведжате на друго устройство.\*

\* За да създадете меню на диска (DVD меню) за DVD+RW или DVD-RW диск с HD (high definition) качество на изображението, трябва отново да затворите диска (стр. 71).

---

**1** Свържете променливотоковия адаптер с DC IN жака на вашата видеокамера, а след това свържете захранващия кабел към стенния контакт.

---

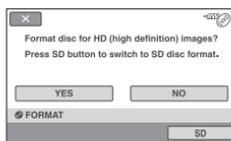
**2** Включете захранването на вашата видеокамера.

---

**3** Заредете във видеокамерата диск, който желаете да форматирате.

---

**4** Докоснете  (HOME) →  (MANAGE MEDIA) → [MEDIA FORMAT] → [DISC].

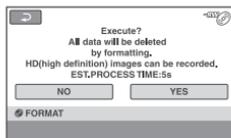


### Забележки

- Съобщението на екрана ще се различава, ако дискът бъде форматирен със SD (standard definition) качество на изображението. Следвайте процедурата на екрана.

---

**5** Докоснете **[YES]**.  
За да записвате с SD (standard definition) качество на изображението, докоснете [SD].



### Забележки

- Не можете да промените качеството на изображението за диска по време на запис.
- За подробности относно AVCHD формата/ DVD формата вижте 14, 126.

### **6** Докоснете опцията, която е правилна за вас на екрана.

Дискът ще се форматира с качеството на изображението и формата, които сте избрали.

Когато форматирането приключи, можете да започнете запис на диска.

### **За да форматирате диска със SD (standard definition) качество на изображението**

- Изберете формат на записа, VIDEO или VR режим, за DVD-RW (стр. 14). Ако форматирате DVD-RW при Easy Handусат операция (стр. 32), форматът на записа се фиксира на VIDEO.
- Изберете съотношение на екрана, [16:9 WIDE] или [4:3], за DVD+RW.

### Забележки

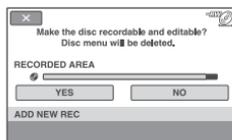
- Не излагайте видеокамерата на сътресения или вибрации и не изключвайте променливотоковия адаптер по време на операцията.
- Когато използвате двустранен диск, трябва да извършите форматирането и за двете страни. Можете да форматирате всяка от страните в различно качество на изображението - (HD (high definition) или SD (standard definition)).
- Не можете да променяте екранното съотношение за движещи се изображения с SD (standard definition) качество на изображението по средата за DVD+RW. Отново форматирате диска, за да промените екранното съотношение.
- Дискове, записани с HD (high definition) качество на изображението, могат да бъдат форматирани само на AVCHD съвместими устройства (стр. 126).
- Не можете да форматирате диск, който е бил защитен на друго устройство. Отменете защитата с оригиналното устройство и след това форматирате диска.

## Запис на допълнителни движещи се изображения след финализиране на диск

Ако на диска има свободно място за запис, можете да записвате допълнителни материали на затворените DVD-RW/ DVD+RW дискове, като следвате стъпките, описани по-долу.

### Не можете да записвате допълнителни сцени на DVD-R/DVD+R DL след финализиране. Сменете диска с нов.

- 1** Свържете променливотоковия адаптер с DC IN жака на вашата видеокамера, а след това свържете захранващия кабел към стенния контакт.
- 2** Преместете ключа POWER, за да включите лампичката  (Movie) на вашата видеокамера.
- 3** Заредете затворен диск във вашата видеокамера. Извежда се екран за потвърждение, чрез който да потвърдите записа на допълнителна сцена.



### **4** Докоснете [YES] → [YES].

### **5** Докоснете , когато се изведе индикация (завършено).

## За гискове, записани със SD (standard definition) качество на изображението

- Когато използвате затворен DVD-RW (VR режим) диск, вие можете да записвате допълнителни материали на диск без допълнителни стъпки.
- За да отворите DVD-RW (VIDEO режим), докоснете  (HOME) →  (MANAGE MEDIA) → [UNFINALIZE].
- Ако при затварянето на DVD+RW диска сте създали DVD меню (стр. 73), извежда се екран за потвърждение, в който е необходимодо заявите желанието си да запишете допълнителни джигеци се изображения, когато плъзнете клавиша POWER и включите лампичката  (Movie).

### Забележки

- По време на операцията не излагайте видеокамерата на сътресения или вибрации и не изключвайте променливотоковия адаптер.
- Менюто на диска, създадено по време на затварянето, се изтрива.
- Когато използвате двустранен диск, трябва да извършите описаните по-долу процедури и за двете страни.

## Откриване на правилния диск (DISC SELECT GUIDE)

Изберете от екрана опцията, която ви удовлетворява, след което ще бъдете информирани за точния диск за вашите цели.

---

**1** Докоснете  (HOME) →  (MANAGE MEDIA) → [DISC SELECT GUIDE]

---

**2** Докоснете на екрана опцията, която ви удовлетворява. Ако заредите заредите същия диск, който е посочен в [DISC SELECT GUIDE], вие можете да го форматирате с избраните настройки (стр. 77).

---

# Поправка на файла с базата данни с изображения



Тази функция проверява информацията за управление на файловете и движещите се/неподвижните изображения на вградената памет (HDR-UX19E/UX20E) или движещите се изображения на "Memory Stick PRO Duo", както и поправя откритите несъответствия.

## 1 Докоснете (HOME) → (MANAGE MEDIA) → [REPAIR IMG. DB F.] → [INT. MEMORY] (HDR-UX19E/UX20E) или [MEMORY STICK].

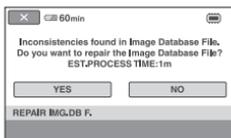
Извежда се екранът [REPAIR IMG. DB.F].



## 2 Докоснете [YES].

Вашата видеокамера ще провери файла за управление.

Ако не бъдат открити несъответствия, докоснете  за да приключите процедурата.



## 3 Докоснете [YES].

## 4 Когато се изведе индикация [Completed.], докоснете .

### **Забележки**

- По време на тази операция не излагайте видеокамерата на вибрации или сътресения.
- Не изключвайте батерията или променливотоковия адаптер докато извършвате поправка.
- Докато файлът с базата данни с изображения се поправя на "Memory Stick PRO Duo", не вагете носителя.
- Поправката на вградената памет (HDR-UX19E/UX20E) и "Memory Stick PRO Duo" се извършват отделно.

# Предотвратяване на възстановяване на данни от възрадената памет на видеокамерата (HDR-UX19E/UX20E)

Операцията [EMPTY] ви позволява да записвате не важни данни на възрадената памет на видеокамерата. По този начин възстановяването на оригиналните данни може да се окаже много трудно. Когато извършвате или сменяте собствеността на видеокамерата, препоръчваме ви да извършвате процедурата [EMPTY].

## Забележки

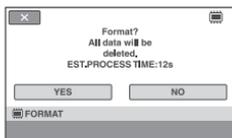
- Извършването на операцията [EMPTY] изтрива всички изображения във възрадената памет. За да предотвратите загуба на важни изображения, запазете изображенията (стр. 59, 61, 103) преди да извършите [EMPTY].
- Не можете да извършите [EMPTY], освен ако не сте свързали променливотоковия адаптер към мрежата от 220 V.
- Изключете всички кабели, освен променливотоковия адаптер.
- Докато функцията [EMPTY] е включена, не удряйте и не излагайте видеокамерата на вибрации.

**1** Свържете променливотоковия адаптер към жака DC IN на вашата видеокамера и към мрежата от 220 V.

**2** Включете вашата видеокамера

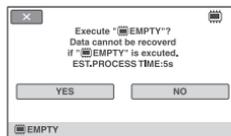
**3** Докоснете  (HOME) →  (MANAGE MEDIA) → [MEDIA FORMAT] → [INT. MEMORY].

Извежда се екранът за форматиране на възрадената памет.



**4** Натиснете и за няколко секунди задържете бутона  (задно осветяване) (стр. 139).

Извежда се екранът [EMPTY]



**5** Докоснете [YES] → [YES].

**6** Когато се изведе индикация [Completed], докоснете [OK].

## Забележки

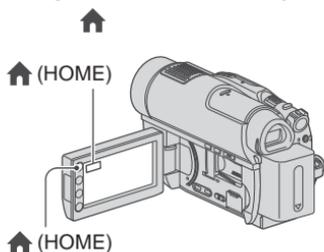
- Когато по време на операция отмените [EMPTY], т.е. индикацията [Executing...] е изведена на екрана, следващия път, когато използвате видеокамерата, не забравяйте да извършите [EMPTY].

# Какво можете да правите с категорията (SETTINGS) в HOME MENU

Можете да промените опциите при запис и настройките за операциите според вашите предпочитания.

## Използване на HOME MENU

- 1 Включете вашата видеокамера, след това натиснете  (HOME).



Категория  (SETTINGS)

- 2 Докоснете  (SETTINGS).



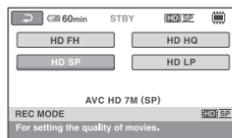
- 3 Докоснете желаната опция.

Ако желаната опция не се изведе на екрана, докоснете  / , за да смените страницата.



- 4 Докоснете желаната опция.

Ако желаната опция не се изведе на екрана, докоснете  / , за да смените страницата.



- 5 Променете настройката, след това докоснете .

## Списък с опции в категорията (SETTINGS)

### MOVIE SETTINGS (стр. 84)

Опции	Страница
REC MODE	84
AUDIO MODE	84
NIGHTSHOT LIGHT	84
WIDE SELECT	85
DIGITAL ZOOM	85
STEADYSHOT	85
AUTO SLW SHUTTR	85
X.V.COLOR	85

Опции	Страница
GUIDEFAME	86
ZEBRA	86
REMAINING SET	86
SUB-T DATE	86
FLASH MODE *	86
FLASH LEVEL	87
REDEYE REDUC	87
FACE DETECTION	87
INDEX SET *	87
CONVERSION LENS	88

### PHOTO SETTINGS (стр. 88)

Опции	Страница
IMAGE SIZE *	88
FILE NO.	89
NIGHTSHOT LIGHT	84
STEADYSHOT	85
GUIDEFAME	86
ZEBRA	86
FLASH MODE *	86
FLASH LEVEL	87
REDEYE REDUC	87
FACE DETECTION	87
CONVERSION LENS	88

### VIEW IMAGES SET (стр. 90)

Опции	Страница
DATA CODE	90
DISPLAY	91

### SOUND/DISP SET\*\* (стр. 91)

Опции	Страница
VOLUME *	91
BEEP *	91
LCD BRIGHT	91
LCD BL LEVEL	92

Опции	Страница
LCD COLOR	92
VF B.LIGHT	92

### OUTPUT SETTINGS (стр. 93)

Опции	Страница
TV TYPE	93
DISP OUTPUT	93
COMPONENT	93

### CLOCK/ LANG (стр. 94)

Опции	Страница
CLOCK SET *	23
AREA SET	94
SUMMERTIME	94
LANGUAGE SET *	94

### GENERAL SET (стр. 94)

Опции	Страница
DEMO MODE	94
REC LAMP	94
CALIBRATION	130
A.SHUT OFF	95
QUICK ON STBY	95
REMOTE CTRL	95
CTRL FOR HDMI	95

\* Можете да зададете тези настройки и при операция Easy Handycam (стр. 32).

\*\* [SOUND SETTINGS] по време на операция Easy Handycam.

# MOVIE SETTINGS

(Опции за запис на движещи се изображения)



Докоснете ①, след това ②.  
Ако опцията не е избедена на екрана, докоснете ▲/▼, за да смените страницата.

## Как да зададете

Меню (HOME MENU) → стр. 82

Меню (OPTION MENU) → стр. 96

Настройката по подразбиране е отбелязана с ►.

## REC MODE (Режим на запис)

Можете да изберете качество на картината, за да записвате движещи се изображения.

### ■ За HD (high definition) качество на изображението

#### HD FH\*

Записва в режим на най-високото качество.

(AVCHD 16 M (FH))

#### HD FS\*\*

Записва в режим на най-високото качество.

(AVCHD 14 M (FH))

#### HD HQ

Записва в режим на високо качество.

(AVCHD 9 M (HQ))

#### ► HD SP

Записва в режим на стандартно качество.

(AVCHD 7 M (SP))

#### HD LP

Удължава времето за запис (гълъг запис).

(AVCHD 5M (LP)).

\* Само за възрадената памет (HDR-UX19E/UX20E) или "Memory Stick PRO Duo".

\*\* Само за дискове.

### ■ За SD (standard definition) качество на изображението

#### SD HQ

Запис в режим на високо качество.

(SD 9M (HQ))

#### ► SD SP

Запис в режим на стандартно качество.

(SD 6M (SP))

#### SD LP

Удължава времето за запис (гълъг запис).

(SD 3M (LP)).

### Забележки

- Ако записвате в режим LP, възможно е качеството на сцените да се влоши, а сцените с бързо движение може да се възпроизведат с мозаичен шум.

### Съвети

- За очакваните времена за запис във всеки от режимите за запис вижте стр. 15, 31.
- Можете да задавате режима на запис отделно за всеки носител (стр. 26).

## AUDIO MODE

Можете да промените формата за запис на звук

#### ► 5.1 ch SURROUND (♯5.1ch)

Записва 5.1 канален звук.

2ch STEREO (♯2ch)

Записва дву-канален звук

## NIGHTSHOT LIGHT

Когато при запис използвате функциите NightShot (стр. 39) или функцията [SUPER NIGHTSHOT] (стр. 101), можете да записвате по-ясни изображения, като зададете [NIGHTSHOT LIGHT], която излъчва инфрачервена светлина (невидима), в положение [ON] (настройка по подразбиране).

### Забележки

- Не закривайте инфрачервения порт с пръсти или с предмети (стр. 39).
- Махнете преобразувачия обектив (не е включен в комплекта).

- Максималното разстояние за снимане, когато използвате функцията [NIGHTSHOT LIGHT], е около 3 м.

## WIDE SELECT

Когато записвате изображения, можете да изберете съотношение за извеждане на изображенията в зависимост от свързания телевизор. Вижте също и ръководството за експлоатация, приложено към вашия телевизор.

### ▶ 16:9 WIDE

Записва изображения, които ще бъдат възпроизведжани на широкоекранен телевизор 16:9 в режим на пълен екран.

### 4:3 (4:3)

Записва изображения, които ще бъдат възпроизведжани на телевизор 4:3.

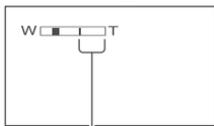


## Забележки

- Задайте правилно [TV TYPE] в зависимост от свързания телевизор за възпроизвеждане (стр. 93).

## DIGITAL ZOOM

Можете да изберете максималното ниво на увеличение, ако желаете то да бъде по-голямо от 15 x (оптичното увеличение) по време на запис. Обърнете внимание, че качеството на изображението намалява, когато използвате цифров zoom.



Дясната страна на лентата показва стойността на цифрово увеличение. Зоната на увеличение се извежда, когато изберете нивото на увеличението.

### ▶ OFF

Извършва се оптично увеличение до 15 x.

### 30 x

Извършва се оптично увеличение до 15 x, след което се извършва цифрово увеличение до 30 x.

## 180 x

Извършва се оптично увеличение до 15 x, след което се извършва цифрово увеличение до 180 x.

## STEADYSHOT

Можете да компенсирате трептенето на видеокамерата. Задайте [STEADYSHOT] в положение [OFF] (OFF), когато използвате статив или преобразуващ обектив (не е приложен в комплекта). Тогава изображението се записва нормално. Настройката по подразбиране е [ON].

## AUTO SLW SHUTTR (Auto slow shutter)

Когато записвате в тъмни условия, скоростта на затвора автоматично се намалява до 1/25 от секундата. Настройката по подразбиране е [ON].

## X.V.COLOR

Когато записвате, задайте в положение [ON], за да запишете повече цветове. Различни цветове, като например цветовете на цветя или тюркоазното синьо на морето, ще се възпроизведат по-реалистично.



## Забележки

- Задайте [X.V.COLOR] в положение [ON], само когато записаното съдържание ще се възпроизвежда на x.v.Color-съвместим телевизор. В противен случай, задайте [OFF] (настройка по подразбиране).
- Ако движещи се изображения, записани с тази функция [ON], се възпроизведжат на несъвместими с x.v.Color телевизори, възможно е цветовете да не се възпроизведат правилно.
- [X.V.COLOR] не може да се задае в положително [ON]:
  - Когато дискът не се форматира с HD (high definition) качество на изображението.
  - Когато записвате движещи се изображения със SD (standard definition) качество на изображението на въведената памет (HDR-UX19E/UX20E) или "Memory Stick PRO Duo".
- Докато записвате движещи се изображения.

## GUIDEFAME

Можете да изведете кадър и да проверите дали обектът е хоризонтален или вертикален, като зададете [GUIDEFAME] в положение [ON].

Кадърът не се записва. Натиснете DISP/BATT INFO, за да премахнете кадъра. Настройката по подразбиране е [OFF].



### Съвети

- Позиционирането на обекта в центъра на рамката балансира композицията.

## ZEBRA

Зебра ефектът представлява диагонални ивици, които се появяват в части от екрана с преоварително зададено ниво на яркост. Тази функция е полезна, когато настройвате яркостта. Когато промените настройката по подразбиране, се извежда индикаторът . Зебра ефектът не се записва.

### ▶ OFF

Зебра-ефектът не се извежда.

### 70

Зебра-ефектът се появява с екранно ниво на яркост около 70 IRE.

### 100

Зебра-ефектът се появява с екранно ниво на яркост около 100 IRE или по-високо.



### Забележки

- Ако има части от екрана, където яркостта е с ниво около 100 IRE или по-високо, те ще изглеждат преекспонирани.



### Съвети

- IRE представлява нивото на осветеност на екрана.

## REMAINING SET

### ▶ ON

Винаги показва индикатора за оставащото време на носителя.

## AUTO

Извежда оставащото време за запис на движещи се изображения за около 8 секунди в ситуации, като описаните по-долу.

- Когато видеокамерата проверява оставащото време на носителя, когато лампичката  (Movie) свету.
- Когато натиснете бутона DISP/BATT INFO, за да включите или изключите индикатора, когато лампичката  (Movie) свету.
- Когато изберете режим за запис на движещи се изображения в HOME MENU.



### Забележки

- Когато оставащото време на диска е малко от 5 минути, индикаторът остава на екрана.

## SUB-T DATE

Можете да изведете датата на записа и времето, когато възпроизвеждате диск на устройство с функция за извеждане на субтитри. Настройката по подразбиране е [ON]. Също така, вижте ръководството за експлоатация, приложено към устройството, което възпроизвежда.



### Забележки

- Диск, записан с HD (high definition) качество на изображението или "Memory Stick Duo" може да се възпроизвежда на устройства, съвместими с AVCHD формат (стр. 74).
- Не можете да използвате тази функция, когато [MOVIE MEDIA SET] е зададен в положение [ INT MEMORY] (HDR-UX19E/UX20E) или [ MEMORY STICK].

## FLASH MODE

Можете да изберете настройка за светкавицата, когато записвате неподвижни изображения с вързавената светкавица или външната светкавица (не е включена в комплекта), която е съвместима с вашата видеокамера.

### ▶ AUTO

Автоматично светва, когато не достига светлина.

### ON (☼)

Винаги използва светкавицата, независимо от заобикалящата осветеност.

## OFF (☹)

Записва без да използва светкавицата.

## ⚡ Забележки

- Препоръчителното разстояние за използване на вградената светкавица е 0,3 до 2,5 m.
- Отстранете праха от повърхността на светкавицата, преди да я използвате. Ефектът от светкавицата може да се окаже незначителен, ако по повърхността ѝ залепне прах.
- Лампичката за зареждане  $\frac{1}{2}$ /CHG (стр. 137) на светкавицата мига, когато зареждате светкавицата, и светва, когато зареждането на батерията приключи.
- Ако използвате светкавицата на осветени места, например, когато снимате обекти, осветени отзад, светкавицата може да се окаже неефективна.

## FLASH LEVEL

Можете да зададете тази функция, когато използвате външна светкавица (не е включена в комплекта), която е съвместима с вашата видеокамера.

### HIGH (☹+)

Светкавицата блясва по-силно.

### ▶ NORMAL (☹)

### LOW (☹-)

Светкавицата блясва по-слабо.

## REDEYE REDUC (намаляване на ефекта на червените очи)

Можете да зададете тази функция, когато използвате външна светкавица (не е включена в комплекта), съвместима с вашата видеокамера.

Когато зададете [REDEYE REDUC] в положение [ON] и след това зададете [FLASH MODE] (стр. 86) в положение [AUTO] или [ON], се извежда индикация .

Можете да предотвратите ефекта на червените очи, като включите светкавицата преди запис.

## ⚡ Забележки

- Възможно е намаляването на ефекта на червените очи да няма желания ефект в зависимост от индивидуалните различия и други условия.

## FACE DETECTION

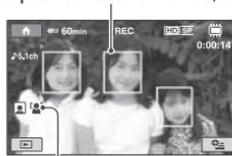
Разпознава лица и регулира фокус, цветовете и експонацията автоматично. Също така настройва изображения на лица за по-ясен преглед.

### ▶ ON (☹)

Разпознава лица и показва кадър.

Разпознатото изображение с лицата автоматично се оптимизира.

Рамка за разпознаване на лица



Знак за отбелязване на лица.

### ON [NO FRAMES] (☹)

Разпознава лица без да показва кадър.

Разпознатото изображение с лицата автоматично се оптимизира.

### OFF

Не използва функцията.

## ⚡ Забележки

- Възможно е лицата да не бъдат разпознати в зависимост от условията на запис.
- Възможно е [FACE DETECTION] да не работи правилно в зависимост от условията на запис. В този случай задайте [FACE DETECTION] в положение [OFF].

## INDEX SET

Видеокамерата автоматично разпознава лицата по време на запис на обекти се изображения. Настройката по подразбиране е [ON].

### Иконки с лица и техните значения

 Тази икона се извежда, когато настройката е зададена в положение [ON].

 Тази икона мига, когато видеокамерата разпознае лице. Иконата спира да мига, когато лицето се запише като Face Index.

 Тази икона се извежда, когато лицата не могат да бъдат записвани като Face Index.

За да възпроизведжате сцени, като използвате Face Index, вижте стр. 45.

### Забележки

- Броят на лицата, разпознати в движещото се изображение, е ограничен.

## CONVERSATION LENS

Когато използвате преобразувач обектив (не е включен в комплекта), използвайте тази функция, за да записвате чрез използване на оптимална компенсация на движението на видеокамерата за всеки обектив. Можете да използвате [WIDE CONVERSION] (W) или [TELE CONVERSION] (T). Настройката по подразбиране е [OFF].

## PHOTO SETTINGS

(Опции за запис на неподвижни изображения)



Докоснете ①, след това ②. Ако опцията не е изведена на екрана, докоснете  / , за да смените страницата.

### Как да зададете

Меню  (HOME MENU) → стр. 82

Меню  (OPTION MENU) → стр. 96

Настройката по подразбиране е отбелязана с ▶.

## IMAGE SIZE

### ▶ 4.0M (L4.0M 2304 x 1728)

Записва ясни неподвижни изображения със съотношение 4:3.

### 3.0M (L3.0M 2304 x 1296)

Записва ясни неподвижни изображения със съотношение 16:9.

### 1.9M (L1.9M 1600 x 1200)

Позволява ви да записвате още неподвижни изображения със сравнително добро качество като съотношението е 4:3.

### VGA (0.3M) (LVGA 640 x 480)

Записва максимален брой неподвижни изображения със съотношение 4:3.

### Забележки

- Зададеният размер на изображението е ефективен по време на включването на лампичката  (Still).

### Брой изображения, които можете да запишете на възрадената памет (HDR-UX19E/UX20E)

Можете да запишете до 9,999 неподвижни изображения на възрадената памет.

Броят на неподвижните изображения се различава в зависимост от условията на запис.

**Брой неподвижни изображения, които можете да запишете на "Memory Stick PRO Duo" (Прибл.)\***

**Когато лампичката  (Still) светви:**

	4.0M 2304 × 1728 <small>4.0M</small>
1GB	475
2GB	970
4GB	1900
8GB	3850

\* Всички количества са измерени, когато запишете неподвижни изображения с максимален размер на изображението. Проверете количеството неподвижни изображения докато записвате неподвижни изображения на LCD екрана (стр. 141).

**Когато лампичката  (Movie) светви:**

Размерът на изображението е фиксиран в зависимост от качеството на изображението и съотношението на екрана на записаните слайдове се изображения.

- [ 3.0M] с HD (high definition) качество на изображението
- [ 3.0M] със съотношение 16:9 със SD (standard definition) качество на изображението.
- [2.2M] със съотношение 4:3 със SD (standard definition) качество на изображението.

### **Забележки**

- Броят на неподвижните изображения, които са указани в таблицата, се отнася за случая, когато използвате "Memory Stick Duo", произведен от Sony Corporation. Броят на неподвижните изображения, които можете да запишете, зависи от условията за запис и вида "Memory Stick".
- Резолюцията на неподвижните изображения се получава чрез уникална подредба на пикселите на Sony's Clear Vid CMOS Sensor и системата за обработка на изображението (BIONZ)

### **Светви**

- За запис на неподвижни изображения можете да използвате "Memory Stick PRO Duo" с капацитет, който е по-малък от 512 MB.

**FILE NO. (Номер на файла)** 

#### **► SERIES**

Номериращ файловете в последователност, дори ако смените "Memory Stick PRO Duo".

#### **RESET**

Нулира номерирането на файловете всеки път, когато смените "Memory Stick PRO Duo".

**NIGHTSHOT LIGHT** 

Вижте стр. 84.

**STEADYSHOT** 

Вижте стр. 85.

**GUIDEFRAME** 

Вижте стр. 86.

**ZEBRA** 

Вижте стр. 86.

**FLASH MODE** 

Вижте стр. 86.

**FLASH LEVEL** 

Вижте стр. 87.

**REDEYE REDUC** 

Вижте стр. 87.

**FACE DETECTION** 

Вижте стр. 87.

**CONVERSION LENS** 

Вижте стр. 88.

# VIEW IMAGES SET

(Опции за настройки на дисплея)



Докоснете ①, след това ②.  
Ако опцията не е изведена на екрана, докоснете / , за да смените страницата.

## Как да загадете

Меню (HOME MENU) → стр. 82

Меню (OPTION MENU) → стр. 96

Настройката по подразбиране е отбелязана с ►.

## DATA CODE

Можете да прегледате информацията на дисплея, която автоматично се записва (когато данните) по време на възпроизвеждане.

### ► OFF

Кодът на данните не се извежда.

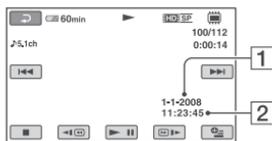
### DATE/TIME

Извежда датата и часа на записаните изображения.

### CAMERADATA

Извежда данните за настройките на камерата за записаните изображения.

## DATE/TIME

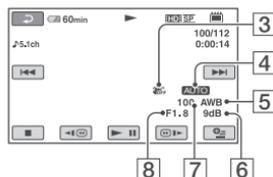


① Дата

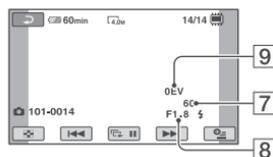
② Час

## CAMERA DATA

Движещо се изображение



Неподвижно изображение



- ③ SteadyShot изключен
- ④ Осветеност
- ⑤ Баланс на белия взят
- ⑥ Усилване
- ⑦ Скорост на затвора
- ⑧ Отвор на диафрагмата
- ⑨ Стойност на експонацията

## 💡 Съвети

- Индикацията се появява, когато записвате неподвижно изображение с помощта на светкавица.
- Кодът на данните се извежда на телевизионния екран, ако свържете видеокамерата към телевизор.
- Индикаторът преминава през следната поредица, когато натиснете бутон DATA CODE на устройството за дистанционно управление: [DATE/TIME] → [CAMERADATA] → [OFF]
- В зависимост от състоянието на диска се извежда индикацията [-:--:-:-].



Може да изберете броя на миниатюрните изображения, които се извеждат на екрана VISUAL INDEX или Playlist.

Миниатюрно изображение Речник (стр. 143)

► **ZOOM LINK**

Можете да променят броя на миниатюрните изображения (6 или 12) в зависимост от нивото на увеличение на видеокамерата\*.

**6IMAGES**

Извежда 6 миниатюрни изображения.

**12IMAGES**

Извежда 12 миниатюрни изображения.

\* Можете да работите със zoom бутоните върху рамката на LCD екрана или на устройството за дистанционно управление.

## SOUND/DISP SET

(Опции за настройка на звуковия сигнал и екрана)



Докоснете ①, след това ②.

Ако опцията не е избедена на екрана, докоснете / , за да смените страницата.

### Как да загагемте

Меню (HOME MENU) → стр. 82

Меню (OPTION MENU) → стр. 96

Настройката по подразбиране е отбелязана с ►.

## VOLUME



Докоснете / , за да регулирате силата на звука (стр. 44).

## BEEP (Звуков сигнал)



► **ON**

Когато започнете/спирате запис или боравите с панела с операционните бутони, прозвучава звуков сигнал.

**OFF**

Отменя сигнала и звука от затвора.

## LCD BRIGHT



Можете да регулирате осветеността на LCD екрана.

① Настройте осветеността с помощта на / .

② Докоснете .

### Съвети

• Тази настройка не влияе на записаните изображения по какъвто и да е начин.

### LCD BL LEVEL (Ниво на задна осветеност LCD)



Можете да настроите яркостта на задното осветяване на LCD екрана.

#### ► NORMAL

Стандартна яркост.

#### BRIGHT

Прави LCD екрана по-ярък.

#### ⚡ Забележки

- Когато използвате външен източник на захранване, настройката автоматично се задава в положение [BRIGHT].
- Когато изберете [BRIGHT], животът на батериите леко намалява по време на записа.
- Ако отворите LCD панела на 180 градуса с екрана навън и го затворите към тялото на видеокамерата, настройката автоматично се задава в положение [NORMAL].



#### Съвети

- Настройката не влияе на записаните изображения.

### LCD COLOR



Можете да резулирате цветността на LCD екрана с помощта на [-] / [+].

Ниска наситеност      Висока наситеност



#### Съвети

- Тази настройка не влияе на записаните изображения.

### VF V.LIGHT (Осветеност на визьора)



Можете да настроите осветеността на визьора.

#### ► NORMAL

Стандартна осветеност

#### BRIGHT

Екранът на визьора става по-ярък.



#### Забележки

- Когато използвате външен източник на захранване, настройката автоматично се задава в положение [BRIGHT].
- Когато изберете [BRIGHT], животът на батериите леко намалява по време на записа.



#### Съвети

- Настройката не влияе на записаните изображения.

# OUTPUT SETTINGS

(Опции за свързване с други устройства)



Докоснете ①, след това ②.

Ако опцията не е изведена на екрана, докоснете ▲/▼, за да смените страницата.

## Как да загагете

Меню (HOME MENU) → стр. 82

Настройката по подразбиране е отбелязана с ►.

## TV TYPE

Трябва да преобразувате сигнала в зависимост от свързания телевизор, когато възпроизвеждате изображение. Записаните изображения се възпроизвеждат като на следните илюстрации.

### ► 16:9

Изберете, за да презледате вашите изображения на 16:9 (широкоекранен) телевизор.

16:9 (широкоекранно) изображение



### 4:3

Изберете, за да презледате вашите изображения на 4:3 стандартен телевизор.

16:9 (широкоекранно) изображение



## Забележки

- Съотношението на екрана на изображенията, записани с HD (high definition) качество, е 16:9.

## DISP OUTPUT

### ► LCD PANEL

Показва индикациите, като например брояча, на LCD екрана и във визьора. V-OUT/PANEL

Показва индикациите, като например, брояча на телевизионния екран, на LCD екрана и във визьора.

## COMPONENT

Изберете [COMPONENT], когато свързвате вашата видеокамера към телевизор с компонентен входен жак.

### 576i

Изберете, когато свързвате вашата видеокамера към телевизор с компонентен входен жак

### ► 1080i/576i

Изберете, когато свързвате вашата видеокамера към телевизор с компонентен входен жак, който може да възпроизвежда 1080i сигнала.

## CLOCK/🗨️ LANG

(Опции за настройка на часа и езика)



Докоснете ①, след това ②.  
Ако опцията не е избедена на екрана, докоснете ▲/▼, за да смените страницата.

### Kak ga zagageme

Меню 🏠 (HOME MENU) → стр. 82

#### CLOCK SET

Вижте стр. 23.

#### AREA SET

Можете да настроите часовата разлика без да спирате часовника.  
Когато използвате видеокамерата в чужбина, задайте географската област, в която се намирате, посредством ▲/▼.  
Вижте и Световна часова разлика на стр. 123.

#### SUMMERTIME

Можете да промените настройката без да спирате часовника.  
Задайте в положение [ON], за да преместите часовника с един час напред.

#### 🗨️ LANGUAGE SET

Можете да избирате езика, на който ще се изведат надписите на LCD екрана.



#### Съвети

- Вашата видеокамера предлага [ENG[SIMP]] (опростен английски) за случаите, когато не можете да откриете родния си език измежду изброените в списъка езици.

## GENERAL SET

(Други опции за настройка)



Докоснете ①, след това ②.  
Ако опцията не е избедена на екрана, докоснете ▲/▼, за да смените страницата.

### Kak ga zagageme

Меню 🏠 (HOME MENU) → стр. 82  
Настройката по подразбиране е отбелязана с ▶.

#### DEMO MODE

Настройката по подразбиране е зададена в положение [ON], за да можете да наблюдавате демонстрация около 10 минути след като включите видеокамерата и лампичката 📷 (Movie) светне.



#### Съвети

- Демонстрацията ще бъде прекъсната в случаи като описаните по-долу.
  - Когато напишете START/STOP или PHOTO.
  - Когато натиснете бутона DUBBING (HDR-UX19E/UX20E).
  - Когато докоснете екрана по време на демонстрация. (Демонстрацията започва отново след около 10 минути.)
  - Когато преместите ключа OPEN (за отваряне на отделието за гуска).
  - Когато ключът POWER е зададен в положение 📷 (запис на неподвижни изображения).
  - Когато напишете 🏠 (HOME)/🖼️ (VIEW IMAGES).

#### REC LAMP

При запис, лампичката за запис на видеокамерата, намираща се от предната страна на видеокамерата, светва. Настройката по подразбиране е [ON].

#### CALIBRATION

Вижте стр. 130.

## A.SHUT OFF (Автоматично изключване)



### ► 5 min

Видеокамерата се изключва автоматично, когато в продължение на приблизително 5 минути не извършвате никаква операция с нея.

#### **NEVER**

Видеокамерата не се изключва автоматично.



#### **Забележки**

- Когато включите видеокамерата в контакт, функцията [A.SHUT OFF] автоматично се задава в положение [NEVER].

## QUICK ON STBY



Можете да зададете времето, което желаете да оставите видеокамерата включена преди устройството да премине в режим sleep. Настройката по подразбиране е [10 min].



#### **Забележки**

- A. SHUT OFF] не работи в режим sleep.

## REMOTE CTRL (Устройство за дистанционно управление)



Можете да използвате приложеното устройство за дистанционно управление. Настройката по подразбиране е [ON] (стр. 140).



#### **Съвети**

- Задайте в положение [OFF], за да не реагира вашата видеокамера на команда, изпратена от устройството за дистанционно управление на друго устройство.

## CTRL FOR HDMI



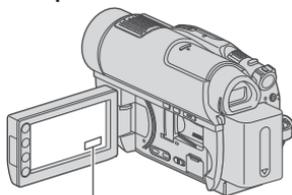
Настройката по подразбиране е [ON], което ви позволява да извършвате операция по възпроизвеждане с помощта на устройството за дистанционно управление на вашия телевизор, като свържете видеокамерата към телевизор, съвместим с "BRAVIA" Supc, посредством HDMI кабел (не е приложен в комплекта) (стр. 52).

# Включване на функциите, като използвате **OPTION MENU**

 OPTION MENU се появява като прозорец, който се извежда, когато щракнете с десен бутон на мишката на компютъра. При тази операция се извеждат различни функции.

## Използване на OPTION MENU

- 1 Докато използвате вашата видеокамера, докоснете  (OPTION) на екрана.**



Клетка

- 2 Докоснете желаната опция.**  
Ако не можете да откриете желаната опция, докоснете друга клетка, за да промените опцията.



Ако не можете да откриете опцията, това означава, че функцията не е достъпна при тази ситуация.

- 3 Променете настройката, след това докоснете .**

### **Забележки**

- Клетките и опциите, които се извеждат на екрана, зависят от състоянието на записа/ възпроизвеждането на вашата видеокамера.
- Някои опции се извеждат без клетка.
- OPTION MENU не може да бъде използвано по време на Easy Handycam операция.

## Запис на опции в OPTION MENU

Опции		Страница <sup>*1</sup>
		
FOCUS	-	98
SPOT FOCUS	-	98
TELE MACRO	-	98
EXPOSURE	-	99
SPOT METER	-	99
SCENE SELECTION	-	99
WHITE BAL.	-	100
COLOR SLOW SHTR	-	101
SUPER NIGHTSHOT	-	101
 Клетка		
FADER	-	101
D.EFFECT	-	102
PICT.EFFECT	-	102
 Клетка		
REC MODE	○	84
BLT-IN ZOOM MIC	-	102
MICREF LEVEL	-	102
 IMAGE SIZE	○	88
SELF-TIMER	-	102

Опции		*1 Страница
FLASH MODE	○	86
TIMING	-	40
RECORD SOUND	-	41

\*1 Опции, които са включени в HOME MENU.

\*2 Опциите са включени в HOME MENU, но с различни имена.

\*3 [DVD MENU] за SD (standard definition) качество.

## Преглед на опции в OPTION MENU

Опции		*1 Страница
 tab		
DELETE* <sup>2</sup>	○	55
DELETE by date* <sup>2</sup>	○	55
DELETE ALL* <sup>2</sup>	○	55

 tab		
DIVIDE	○	62
ERASE* <sup>2</sup>	○	64
ERASE ALL* <sup>2</sup>	○	64
MOVE* <sup>2</sup>	○	65

-- (Клетката зависи от ситуацията/  
Няма клетка)

 ADD* <sup>2</sup>	○	63
 ADD* <sup>2</sup>	○	63
 ADD* <sup>2</sup>	○	63
 ADD by date* <sup>2</sup>	○	63
 ADD by date* <sup>2</sup>	○	63
 ADD ALL* <sup>2</sup>	○	63
PRINT	○	68
SLIDE SHOW	-	47
VOLUME	○	44
DATA CODE	○	90
SLIDE SHOW SET	-	47
COPIES	-	68
DATE/TIME	-	68
SIZE	-	68
DISC MENU* <sup>3</sup>	-	73

# Функции за настройка в OPTION MENU

Опциите, които можете да зададете само в OPTION MENU, са описани по-долу. Настройките по подразбиране са отбелязани с .

## FOCUS

Можете ръчно да регулирате фокуса. Изберете тази функция, когато искате да фокусирате върху точно определен обект.



- 1 Докоснете [MANUAL].  
Извежда се .
- 2 Докоснете  (фокусиране върху близки обекти)/ (фокусиране върху отдалечени обекти), за да настроите фокуса. Когато фокусът не може да бъде настроен по-близо, се извежда индикация , а когато не може да бъде настроен по-далече, се извежда индикация .
- 3 Докоснете [OK].

За да извършите автоматично регулиране на фокуса, на стъпка 1 докоснете [AUTO] → .

### Забележки

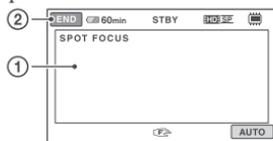
- Минималното разстояние между камерата и обекта, за да се получи ясен фокус, е около 1 ст за широкоъгълен режим, и около 80 ст за телеснимка.

### Съвети

- По-лесно е да фокусирате обекта, като преместите лостчето zoom към позиция T (телеснимка), за да фокусирате, а след това в позиция W (широкоъгълна), за да зададете увеличението за запис. Когато снимате близо до обекта, преместете лостчето zoom в крайната точка на позиция W (широкоъгълна), за да увеличите обекта максимално и след това фокусирайте.
- Информацията за фокусно разстояние (разстояние, при което обектът е фокусиран, когато фокусирането е трудно) се извежда за няколко секунди в следните случаи. (Няма да се изведе правилно, ако използвате преобразуващ обектив.)
  - Когато превключите режима на фокусиране от автоматичен на ръчен.
  - Когато фокусирате ръчно.

## SPOT FOCUS

Можете да изберете и да регулирате точката на фокусиране, насочвайки я към обект, който не е разположен в центъра на екрана.



- 1 Докоснете обекта на екрана.  
Извежда се .

- 2 Докоснете [END].

За да регулирате фокуса автоматично, на стъпка 1 докоснете [AUTO] → [END].

### Забележки

- Ако зададете [SPOT FOCUS], [FOCUS] автоматично се задава в положение [MANUAL].

## TELE MACRO

Този функция е полезна при запис на малки обекти, като например цветя или насекоми. Можете да замъглите фона и обектът да се изясни още повече.

Когато зададете [TELE MACRO] в положение [ON] () функцията zoom (стр. 38) автоматично се премества към страната T (телеснимка) и ви позволява да записвате обекти на близко разстояние, максимум 57 ст.



За да отмените, докоснете [OFF] или zoom за широк ъгъл (страна W).

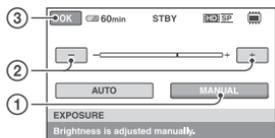
### Забележки

- Когато записвате отдалечен предмет, възможно е фокусирането да е трудно и да отнеме известно време.
- Регулирайте фокусирането ръчно ([FOCUS], стр. 98), когато автоматичното фокусиране е трудно.

## EXPOSURE



Можете ръчно да регулирате осветеността на картината. Когато обектът е твърде светъл или твърде тъмен спрямо фона, регулирайте осветеността.



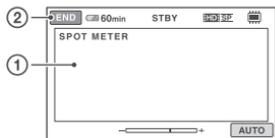
- 1 Докоснете [MANUAL].  
Извежда се
- 2 Настройте експонацията, като докоснете / .
- 3 Докоснете [OK].

За да върнете настройката към автоматична експонация, на стъпка 1 докоснете [AUTO] → [OK].

## SPOT METER (Точково измерване)



Можете да регулирате и да фиксирате експонацията върху обекта така, че той да бъде записан с подходяща осветеност, дори когато съществува голям контраст между него и фона - например обекти, осветени от прожектор на сцена.



- 1 Докоснете точката, която искате да фиксирате, и регулирайте експонацията на екрана.  
Извежда се
- 2 Докоснете [END].  
За да върнете настройката на автоматична експонация, на стъпка 1 докоснете [AUTO] → [END].

## ⚡ Забележки

• Ако зададете [SPOT METER], [EXPOSURE] автоматично се задава в положение [MANUAL].

Можете ефективно да записвате изображения в ситуации, които изискват различни техники, като използвате функцията

## SCENE SELECTION



[SCENE SELECTION].

### ► AUTO

Изберете тази позиция, за да извършвате автоматичен запис на изображения, когато не използвате функцията [SCENE SELECTION].

### TWILIGHT\* (☾)

Изберете този режим, за да записвате нощни сцени без да губите от обаянието им.



### TWILIGHT PORT. (👤)

Изберете, за да използвате светкавицата, когато записвате неподвижни изображения на хора и фон.



### CANDLE (🕯)

Изберете тази опция, за да запишете сцена без да губите ефекта на осветлението от свещите.



### SUNRISE&SUNSET\* (☀)

Този режим ви позволява да уловите атмосферата, когато снимате залези или изгреви.



### FIREWORKS\* (💣)

Изберете тази опция, за да направите прекрасни снимки на фейерверки



### LANDSCAPE\* (🌄)

Този режим е подходящ за случаите, когато искате да заснемете ясно отдалечени обекти. Тази настройка предпазва видеокамерата от фокусиране върху стъклото или телената мрежа на прозореца, когато обектът е разположен зад тях.



### PORTRAIT (👤)

Този режим извежда напред обекта, като създава мек фон и е подходящ за снимане например на хора и цветя.



### SPOTLIGHT\*\* (Режим на прожекторно осветление) (🔦)

При снимки на силна светлина този режим предотвратява опасността лицата на хората да излязат прекалено бели.



### SPORTS\*\* (Режим спортни състезания) (🏃)

Този режим минимизира тръскането при бързо движение се обекти - например при тенис или голф.



### BEACH\*\* (🏖️)

Изберете този режим, за да запишете живите сини тонове на океана или езерото.



### SNOW\*\* (❄️)

Изберете този режим при светли изображения или бял пейзаж.

\* Видеокамерата фокусира само върху отдалечени обекти.

\*\* Видеокамерата е задрънена в положение, в което не фокусира върху близки обекти.

### Забележки

- Дори когато [SCENE SELECTION] е в положение [TWILIGHT PORT.] и лампичката  свети, настройката автоматично се променя в положение [AUTO] в зависимост от светенето на лампичката .
- Настройката [WHITE BAL.] се отменя, когато зададете [SCENE SELECTION].

### WHITE BAL. (Баланс на белия цвят)



Можете да настроите баланса на белия цвят според осветеността на средата, в която записвате.

#### ▶ AUTO

Балансът на белия цвят се настройва автоматично.

#### OUTDOOR (☀️)

Балансът на белия цвят се настройва според следните условия на запис:  
- осветеността на външната среда  
- нощни гледки, неоновы нагниси и фойерверки  
- залез или изгрев  
- осветление от флуоресцентна лампа.

#### INDOOR (💡)

Балансът на белия цвят се настройва според следните условия на запис:  
- осветеност на закрито  
- на партита или в студио, където светлинните условия се менят бързо  
- при осветление на видео лампи (например в студио) или осветление от живачни лампи и цветни крушки.

#### ONE PUSH (👉)

Балансът на белия цвят се настройва според околната осветеност.

① Докоснете [ONE PUSH].

② Хванете в кадър бял обект (например лист хартия), който да запълни екрана при същите условия на осветеност, при които ще снимате обекта.

### ③ Докоснете .

Индикацията  започва да мига бързо. Когато балансът на бяля цялът бъде нагласен и запазен в па-метта, индикаторът спира да мига.

### Забележки

- Задайте [WHITE BAL.] в положение [AUTO] или резулирайте ивета в [ONE PUSH] при освет-ление от бели или ступено бели флуоресцентни лампи.
- Продължавайте да държите в кадър белия обект докато индикацията  мига бързо в режим [ONE PUSH].
- Ако [ONE PUSH] не може да бъде нагласен, инди-кацията  мига бавно.
- Когато сте избрали [ONE PUSH], ако  продължава да мига дори след като сте докоснали [OK], задайте [WHITE BAL.] в положение [AUTO].
- Ако сте задали [WHITE BAL.], [SCENE SELECTION] автоматично се задава в положение [AUTO].

### Съвети

- Ако смените комплекта батерии докато сте избрали [AUTO] или ако изнесете видеокамерата от къщи на открито, използвайте фиксирана експонация, изберете [AUTO] и насочете за около 10 секунди видеокамерата към бял обект наблизо, за да се постигне по-добра настройка на иветния баланс.
- Повторете процедурата [ONE PUSH], ако про-мените настройките на [SCENE SELECTION] или изнесете видеокамерата от къщи на открито, или обратно, докато опцията [ONE PUSH] е включена.

## COLOR SLOW SHTR (Color Slow Shutter)



Когато зададете [COLOR SLOW SHTR] в положение [ON], изображенията на записа се бъдат с по-ярки цветове дори и при снимане на тъмни места.

На екрана се извежда индикация .

За да отмените функцията [COLOR SLOW SHTR], докоснете [OFF].

### Забележки

- Резулирайте фокуса ръчно ([FOCUS], стр. 92), когато ви е трудно да извършите автоматично фокусиране.
- Скоростта на затвора на видеокамерата се мени в зависимост от осветеността. В този момент движението на картината може да се забави.

## S. NIGHTSHOT (Super NightShot Plus)



Изображението ще бъде записано с макси-мум 16 пъти по-голяма чувствителност от тази на запис с NightShot, ако зададете [S. NIGHTSHOT] в положение [ON] докато клячът NIGHTSHOT (стр. 41) е зададен в положение ON.

На екрана се извежда индикация .

За да отмените операцията и да се върнете в нормална настройка, задайте в положение [OFF].

### Забележки

- Не използвайте [S. NIGHTSHOT] на ярко осветени места. Това може да причини неизправности.
- Не закривайте инфрачервения порт с пръсти или с предмети (стр. 131).
- Свалете преобразувачия обектив (не е прило-жен в комплекта).
- Резулирайте фокуса ръчно ([FOCUS], стр. 98), когато ви е трудно да фокусирате автома-тично.
- Скоростта на затвора на видеокамерата се мени в зависимост от осветеността и е възможно в този момент движението на картината да се забави.

## FADER



Можете да прибавите следните ефекти към снимките, кошто записвате в момента.

① Изберете желаня ефект в режим [STBY] (въвжеждане) или [REC] (въвжеждане) и докоснете [OK].

② Натиснете START/STOP.

Индикаторът за функцията преливане спира да мига и изчезва, когато прелива-нето завърши.

За да отмените операцията преди да я започнете, на стъпка ① докоснете [OFF]. Настройката ще бъде отменена, ако отново натиснете START/STOP.



Извеждане

Въвжеждане

## WHITE FADER



## BLACK FADER



## D.EFFECT (Цифров ефект)

Когато изберете [OLDMOVIE], на екрана се извежда индикация  и вие можете да предадете на вашите движения се изобразения атмосфера от стар филм. За да отмените [D.EFFECT], докоснете [OFF].

## PICT.EFFECT (Ефект на изображението)

По време на запис можете да добавяте специални ефекти към изображенията. Извежда се индикация .

### ▶ OFF

Не използва настройката [PICT.EFFECT].

### SEPIA

Изображението е в цвят сепия (кафяви тонове).

### B&W

Изображението е черно-бяло.

### PASTEL

Изображението изглежда като бледа пастелна рисунка.



## BLT-IN ZOOM MIC (Вграден зум микрофон)

Когато зададете [BLT-IN ZOOM MIC] в положение [ON] () , вие можете да записвате движения се изображения с насочен звук, като движите лотчето power zoom или ако натискате zoom бутоните на LCD рамката. (Настройката по подразбиране е [OFF].)

## MICREF LEVEL

Можете да изберете ниво на микрофона, с което да запишете звука.

Изберете [LOW], когато искате да записвате вълнуващ и обемн звук в концертна зала и др.

### ▶ NORMAL

Записва различни съраунд сигнали, конвертирайки ги в едно и също ниво.

### LOW

Записва съраунд сигнала с голяма точност. Тази настройка не е подходяща за запис на разговори.

## SELF-TIMER

Когато [SELF-TIMER] е зададен в положение [ON], ще се изведе индикация .

Натиснете PHOTO, за да стартирате таймера, и неподвижното изображение се записва след около 10 секунди. За да отмените брояча, докоснете [RESET].

За да отмените таймера за самостоятелно включване, изберете [OFF].



### Съвети

- Можете да използвате таймера за самостоятелно включване и като натиснете бутона PHOTO на устройството за дистанционно управление (стр. 140).

## Какво можете да правите с Windows компютър

Когато инсталирате софтуера "Picture Motion Browser" на компютър с операционна система Windows от приложения CD-ROM, можете да извършвате следните операции.

- **Възпроизвеждане на disk в AVCHD формат**  
→ Плейър за AVCHD
- **Прехвърляне на изображения от видеокамерата**
- **Преглед на изображения, прехвърлени на компютър**
- **Създаване на disk в AVCHD формат**
- **Копиране на disk → Video Disc Copier**

За подробности относно функциите на "Picture Motion Browser" вижте "PMB ръководство".

### **Забележки**

- Тази видеокамера работи с материал с висока разделителна способност в AVCHD формат. Чрез използването на приложения софтуер, записите с висока резолюция могат да бъдат копирани на DVD носител. Въпреки това DVD носител, съдържащ AVCHD материал не бива да бъде използван с плейъри и рекордери базирани на DVD, защото DVD плейъри/рекордера може да не извади носителя и да изтрие съдържанието без предупреждение. DVD носител съдържащ AVCHD материал може да бъде възпроизведен на съвместим Blu-ray Disc <TM> плейър/рекордер или друго съвместимо устройство.

### ■ **Използване на Macintosh компютър**

Приложеният софтуер "Picture Motion Browser" не се поддържа от Macintosh компютри.

Относно допълнителната работа с изображения на вашата видеокамера, свързана с вашия Macintosh компютър, вижте следната интернет страница:

<http://guide.d-imaging.sony.co.jp/mac/ms/us/>

### Инсталиране на софтуера

#### ■ **Системни изисквания, когато използвате "Picture Motion Browser"**

**OS** (операционна система): Microsoft Windows 2000 Professional SP4/ Windows XP SP2\*/Windows Vista\*

\* 64-bitовите операционни системи и Starter (Edition) не се поддържат.

- Необходима е стандартна инсталация.
- Нормалната работа не е гарантирана, ако посочената среда е обновена операционна система.

**CPU** (процесор): Intel Pentium 4 2.8 GHz или по-бърз, Intel Pentium 4 3.6 GHz или по-бърз, Intel Pentium D 2.8 GHz или по-бърз, Intel Core Duo 1.66 GHz, Intel Core 2 Duo 1.66 GHz или по-бърз е препоръчителен)

- Следните операции са възможни с Intel Pentium III 1 GHz или по-бърз.
  - Прехвърляне на съдържанието на компютъра
  - Създаване на AVCHD формат guck/ DVD video
  - Копиране на guck
  - Обработка само на съдържанието с SD (standard definition) качество на изображението.

**Допълнение:** DirectX 9.0c или по-нова. (Този продукт е базиран на технологията DirectX. Задължително е да имате инсталиран DirectX.)

**Система на звука:** Звукова карта, съвместима с Direct Sound.

**Памет:** Windows 2000, Windows XP: 512 MB или повече (1 GB или повече е препоръчителен).

За обработка само на SD (standard definition) съдържание е нужна 256 MB или повече памет.

Windows Vista: 1 GB или повече.

**Твърд guck:** Необходима памет за инсталация:

Приблизително 500 MB (10 GB или повече, когато създавате AVCHD guckове.)

**Дисплей:** Минимум резолюция 1024 x 768 пиксела.

**Други:** USB порт (Трябва да има по стандарт, Високоскоростен USB (USB 2.0 съвместим) е препоръчителен); guckово устройство, което може да записва DVD guckове (за инсталация на софтуера е нужно CD-ROM устройство)

### Забележки

- Вашият компютър трябва да притежава изискванията за хардуер, независимо от описаните по-горе за всяка операционна система.
- Възможно е да има пропуск на кадри и възпроизвеждането да не е гладко дори в компютърна среда, в която операциите са гарантирани. Въпреки това, това няма да се отрази на прехвърлените изображения и изображенията на диска.
- Операциите не са гарантирани за всички операционни среди, препоръчани по-горе. Например, работата на продукта може да бъде ограничена от операциите с други работещи приложения на компютъра.
- "Picture Motion Browser" не поддържа 5.1-канален съраунд звук. Звукът, който се възпроизвежда е дву-канален.
- В зависимост от вашия компютър, вие няма да можете да използвате 8 cm носители (DVD+R DL и др.).
- Ако използвате Notebook PC, свържете го към променливотоков адаптер като източник на захранване. В противен случай, софтуерът няма да работи правилно поради функцията за пестене на захранването на компютъра.
- Можете да прегледате изображения, запусани на "Memory Stick PRO Duo" в Memory Stick гнездото на компютъра. Въпреки това, в следните случаи не използвайте Memory Stick гнездото на компютъра, а свържете вашата видеокамера с компютър чрез USB кабел:
  - Компютърът не е съвместим с "Memory Stick PRO Duo".
    - Нужен е Memory Stick Duo адаптер.
    - "Memory Stick PRO Duo" не може да се прочете в гнездото за Memory Stick.
    - Четенето на данни от Memory Stick гнездото е бавно.

### ■ Процедура по инсталиране

**Преди да свържете вашата видеокамера към компютър** е необходимо да инсталирате софтуера на вашия Windows компютър. Инсталацията е нужна само първия път. Възможно е съдържанието, което трябва да инсталирате, и процедурите да се различават в зависимост от операционната система.

Уверете се, че видеокамерата не е включена към компютъра.

#### ② Включете компютъра.

### Забележки

- Вземте в системата като Администратор, за да инсталирате.
  - Преди да инсталирате софтуера, затворете всички приложения, които работят на компютъра.
- ③ Поставете приложния CD-ROM в дисковото устройство на компютъра. Извежда се инсталационният прозорец.



### Ако екранът не се изведе

- ① Щракнете върху [Start], след това щракнете върху [My Computer]. (За Windows 2000, щракнете два пъти върху [My Computer].)
- ② Щракнете два пъти върху [SONYICTUTIL(E:)](CD ROM) (гукваво устройство).
  - \* Възможно е имената на устройствата (като например (E:)) да се различават в зависимост от компютъра.
- ④ Щракнете върху [Install].
- ⑤ Изберете езика за приложението, което ще инсталирате, след това щракнете върху [Next].
- ⑥ Когато се изведе екрана за потвърждение на връзката, свържете видеокамерата с компютър, като следвате стъпките по-долу.
  - ① Свържете променливотоковия адаптер към DC IN жак на видеокамерата и мрежата от 220V.
  - ② Включете видеокамерата.
  - ③ Свържете  (USB жак) (стр. 138) на спотката за видеокамерата към компютър, като използвате приложния USB кабел.
  - ④ Докоснете [  USB CONNECT ] на LCD екрана на вашата видеокамера.



- ⑦ Щракнете върху [Continue].
- ⑧ Прочетете [License Agreement], изберете [I accept the terms of the license agreement], ако сте съгласни и след това щракнете върху [Next].
- ⑨ Потвърдете настройките по инсталацията, след това щракнете върху [Install]

### ⚡ Забележки

- Дори когато се изведе екранът за рестартиране на компютъра, все още не е нужно да рестартирате устройството. Рестартирате компютъра след като приключите с инсталацията.
- Възможно е разпознаването да отнеме известно време.

- ⑩ Следвайте инструкциите на екрана, за да инсталирате софтуера. В зависимост от компютърната среда се извежда един от следните инсталационни екрани. Проверете екрана и следвайте инструкциите, изведени за инсталацията на нужния софтуер.

#### – Sonic UDF Reader\*

Софтуер, нужен за разпознаване на дискове в AVCHD формат

#### – Windows Media Format 9 Series Runtime (само за Windows 2000)

Софтуер нужен за създаване на DVD

#### – Microsoft DirectX 9.0c\*

Софтуер, нужен за работа с движещи се изображения

\* Само за Windows 2000, Windows XP

- ⑪ Ако е необходимо, рестартирате компютъра, за да приключите инсталацията.



- ⑫ Извагете CD ROM гукка от устройството на компютъра.

### ■ Работа с Picture Motion Browser

За да стартирате "Picture Motion Browser", щракнете върху [start] → [All Programs] → [Sony Picture Utility] → [PMB-Picture Motion Browser].

За основните операции на "Picture Motion Browser" вижте "PMB ръководство".

За да стартирате ръчничка "PMB ръководство", щракнете върху [start] → [All Programs] → [Sony Picture Utility] → [Help] → [PMB Guide].

### ■ Свързване на видеокамерата към компютър

Следвайте стъпките, описани по-долу, за да свържете видеокамерата към компютър.

- ① Свържете променливотоковия адаптер към стойката за камерата и мрежата от 220V.

- ② Включете видеокамерата.

- ③ Свържете USB жак (стр. 138) на стойката за видеокамерата към компютър, като използвате приложения USB кабел.

На видеокамерата се извежда екранът [USB SELECT]. Докоснете опцията, с която желаете да работите на екрана.



### Съвети

- Ако екранът [USB SELECT] не се изведе, докоснете ⬆️ (HOME) → 🗄️ (OTHERS) → [USB CONNECT].

### Препоръчителна връзка на USB кабела

За да сте сигурни в правилната работа на вашата видеокамера, свържете устройството към компютъра, както е описано по-долу.

## Какво можете да правите с Windows компютър (Продължение)

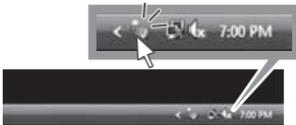
- Не свързвайте нищо друго към USB портове.
- Когато свързвате към компютър с USB клавиатура и USB мишка, свързани като стандартно оборудване, свържете видеокамерата към друг USB порт, като използвате USB кабел.

### **Забележки**

- Операциите не са гарантирани, когато свързвате няколко USB устройства към компютър.
- Уверете се, че сте свързали USB кабела към USB порт. Ако USB кабелът е свързан към компютър посредством USB клавиатура или USB хъб, операциите не са гарантирани.

### **За да изключите USB кабела**

- 1 Щракнете върху иконката [Unplug or eject hardware] в лентата със задачи, която се намира в долния десен ъгъл на десктопа.



- 2 Щракнете върху иконката [Safely remove USB Mass Storage Device - Drive(G:)].



- 3 Щракнете върху [OK] (само за Windows 2000).
- 4 Докоснете [END] на екрана на вашата видеокамера.
- 5 Докоснете [YES] на екрана на вашата видеокамера.
- 6 Изключете USB кабела от видеокамерата и от компютъра.

### **Забележки**

- Не изключвайте USB кабела докато лампичката ACCESS/достъп свети.

- Преди да изключите видеокамерата, изключете USB кабела, като следвате процедурите, описани по-горе.
- Изключете USB кабела, като следвате процедурите, описани по-горе. В противен случай е възможно файловете, записани на носителя, да не се обновят правилно. Също така, неправилното изключване на USB кабела може да причини неизправност в носителя.

## Отстраняване на проблеми

Ако се сблъскате с проблем по време на използване на видеоканерата, използвайте дадената по-долу таблица за отстраняването на проблема. Ако проблемът продължава, изключете източника на захранване и се свържете с вашия доставчик или с авторизиран сервиз на Sony.

• Общи операции/Easy Handycam операция/Устройство за дистанционно управление .....	107
• Батерии/Източници на захранване ...	109
• LCD екран/визьор .....	109
• Носител .....	110
• Запис .....	110
• Възпроизвеждане на изображения на вашата камера .....	112
• Възпроизвеждане на диск на други устройства .....	113
• Възпроизвеждане на "Memory Stick PRO Duo" на други устройства.....	114
• Редактиране на изображения на видеоканерата .....	114
• Преглед на изображения на телевизора .....	115
• Презапис на други устройства.....	116
• Свързване към компютър .....	116
• Функции, които не могат да се използват едновременно .....	116

### Общи операции/Easy Handycam операция/Устройство за дистанционно управление

#### Захранването не се включва

- Прикрепете зареден комплект батерии във видеоканерата (стр. 20).
- Шекера на променливотоковия адаптер е изключен от мрежата от 220 V. Свържете го към мрежата от 220 V (стр. 20).

#### Видеоканерата не работи, дори когато захранването е включено.

- Устройството има нужда от няколко секунди след като бъде включено, за да се подготви за запис. Това не е неизправност.
- Изключете променливотоковия адаптер от контакта или извадете батерията. След около 1 минута го

свържете отново. Ако видеоканерата все още не функционира, натиснете с остър предмет бутоната RESET (стр. 138). (Ако натиснете бутоната RESET, всички настройки, включително часовникът, се връщат в положенията си по подразбиране.)

- Температурата на вашата видеоканера е изключително висока. Изключете устройството и го оставете за известно време на хладно място.

#### Бутоните не работят.

- По време на операция Easy Handycam (стр. 32) следните бутони/функции не работят.
  - Включване/изключване на задното осветяване на LCD екрана (натискане и задържане на бутоната DISP BATT/INFO за няколко секунди) (стр. 25)
  - Бутон  (BACKLIGHT) (стр. 40)
  - Zoom при възпроизвеждане (стр. 46)
  - Бутон DUBBING (HDR-UX19E/UX20E) (стр. 59)

#### Бутонът (OPTION) не се извежда на екрана.

- По време на Easy Handycam операция не можете да използват OPTION MENU.

#### Настройките в менюто се променят автоматично.

- Повечето настройки автоматично се връщат към стойностите си по подразбиране по време на Easy Handycam операция.
- Следните опции в менюто са фиксирани по време на Easy Handycam операция:
  - [REC MODE]: [HD SP]/[SD SP]
  - [DATA CODE]: [DATE/TIME]
  - Формат на запис за DVD-RW: [VIDEO] (за SD (standard definition) качество на изображението)
- Следните опции в менюто се връщат към стойностите си по подразбиране, ако ключът POWER е зададен в положение OFF (CHG) за повече от 12 часа:
  - [DISC MENU]/DVD меню
  - [FLASH MODE]
  - [FOCUS]
  - [SPOT FOCUS]

- [EXPOSURE]
- [SPOT METER]
- [SCENE SELECTION]
- [WHITE BAL.]
- [COLOR SLOW SHTR]
- [SUPER NIGHTSHOT]
- [BLT-IN ZOOM MIC]
- [MICREF LEVEL]

**Дори когато натиснете EASY, настройките на менюто не преминават автоматично към стойностите си по подразбиране.**

- Следните настройки в менюто остават както са настроени, дори по време на Easy Handycam операция.
  - [MOVIE MEDIA SET]
  - [PHOTO MEDIA SET]\*
  - [AUDIO MODE]
  - [WIDE SELECT]
  - [X.V.COLOR]
  - [SUB-T DATE]
  - [FLASH MODE]
  - [- INDEX SET]
  - [CONVERSION LENS]
  - [- IMAGE SIZE]
  - [FILE NO.]
  - [- DISPLAY]
  - [VOLUME]
  - [BEEP]
  - [TV TYPE]
  - [COMPONENT]
  - [CLOCK SET]
  - [AREA SET]
  - [SUMMERTIME]
  - [- LANGUAGE SET]
  - [DEMO MODE]
  - [CTRL FOR HDM]
- \* HDR-UX19E/UX20E

**Вашата видеокамера вибрира.**

- В зависимост от състоянието на диска, възможно е камерата да вибрира. Това не е неизправност.

**Чувствате вибрация в ръката си или чувате слаб звук по време на операция.**

- Това не е неизправност.

---

**Чувате звук от мотор, удващ от вашата видеокамера, когато затворите капачето на диска, без да сте поставили диск.**

- Вашата видеокамера се опитва да започне да работи. Това не е неизправност.

---

**Вашата видеокамера се нагрява.**

- Използвали сте видеокамерата дълго време. Това не е неизправност. Изключете видеокамерата и я оставете за известно време на хладно място.

---

**Приложеното устройство за дистанционно управление не функционира.**

- Задайте [REMOTE CTRL] в положение [ON] (стр. 95).
- Заредете батерия в отделението за батерия, като съобразите полосите + и - на батерията с обозначенията в отделението (стр. 140).
- Отстранете препятствията между устройството за дистанционно управление и сензора на видеокамерата.
- Не излагайте сензора на светлина от силни светлинни източници, като пряка слънчева светлина или табанни осветителни тела. В противен случай устройството за дистанционно управление няма да функционира правилно.

---

**Когато използвате приложеното устройство за дистанционно управление, възниква неизправност в друго DVD устройство.**

- Изберете команден режим, различен от DVD 2, за вашето DVD устройство, или закрийте сензора му с черна хартия.

## Батерии/Източници на захранване

### Захранването се изключва внезапно.

- Когато изминат приблизително 5 минути без да сте извършили никаква операция с видеокамерата, устройството автоматично се изключва (A.SHUT OFF). Променете настройката на функцията [A.SHUT OFF] (стр. 95), включете отново захранването или използвайте променливотоковия адаптер.
- Захранването се изключва автоматично, ако времето, което сте задали в [QUICK ON STBY] (стр. 95), е преминало в режим sleep. В този случай, включете захранването отново.
- Комплектът батерии е разреден или зарядът му е паднал. Заредете батерията (стр. 20).

### Лампичката CHG (зареджана) не свети по време на зареджана на батерията

- Преместете ключа POWER в положение OFF (CHG) (стр. 20).
- Поставете правилно батерията във видеокамерата (стр. 20).
- Свържете правилно захранващия кабел към контакта.
- Зареджането е прекъснато (стр. 20).

### Лампичката CHG (зареджана) мига по време на зареджана на батерията.

- Поставете батерията правилно (стр. 20). Ако проблемът продължи, изключете променливотоковия адаптер от мрежата от 220 V и се свържете с вашия доставчик или с оторизиран сервиз на Sony. Батерията може да е повредена.

### Индикаторът за оставащия заряд на батерията не показва вярното време.

- Температурата на околната среда е прекалено висока или прекалено ниска. Това не е неизправност.
- Батерията не е заредена достатъчно. Заредете батерията напълно отново. Ако проблемът продължи, сменете батерията с нова (стр. 20).
- В зависимост от околните условия възможно е указаното време да не е вярно.

### Батерията се изтощава бързо.

- Температурата на околната среда е твърде висока или ниска. Това не е неизправност.
- Батерията не е заредена достатъчно. Отново заредете батерията напълно. Ако проблемът продължи, сменете батерията с нова (стр. 20).

## LCD екран/визьор

### Опциите в менюто са изведени в сиво.

- Не можете да изберете опциите, които са изведени в сиво, за настоящия запис/възпрошвеждане.
- Някои функции не могат да се използват едновременно (стр. 116).

### Бутоните не се появяват на панела с операционните бутони.

- Докоснете леко LCD екрана.
- Натиснете DISP/BATT INFO на вашата видеокамера (или DISPLAY на устройството за дистанционно управление) (стр. 25, 140).

### Бутоните на панела с операционните бутони не работят правилно или не работят изобщо.

- Настройте екрана ([CALIBRATION], стр. 130).

### Изображението във визьора не е ясно.

- Извадете визьора. След това използвайте лостчето за настройка на визьора, за да регулирате обектива (стр. 25).

### Изображението във визьора изчезва.

- Затворете LCD панела. Изображението не се извежда във визьора, когато LCD панелът е отворен (стр. 25).

## Носител

### Дискът не може да бъде изваден.

- Уверете се, че източникът на захранване (батерията или променливотоковия адаптер) е свързан правилно (стр. 20).
- Дискът е повреден или е замърсен от отпечатъци от пръсти и т.н. В такива случаи изваждането на диска може да отнеме до 10 минути.
- Температурата на видеокамерата е изключително висока. Изключете устройството и го оставете за известно време на хладно място.
- Финализирането на диска е било прекъснато от изключването на видеокамерата. Включете устройството и извадете диска, след като финализирането му приключи (стр. 71).

### Изображенията, записани на диска, не могат да бъдат изтрити.

- Максималният брой изображения, които можете да изтриете наведнъж в индекс екран е 100.
- Следните движения се изображения не могат да бъдат изтрити.
- Движения се изображения, записани на DVD-R/DVD+R DL.
- Движения се изображения със SD (standard definition) качество, записани на DVD-RW (VIDEO режим), освен последното записано движение се изображение.
- Движения се изображения със SD (standard definition) качество, записани на DVD+RW, освен последното записано движение се изображение.

### Индикаторите за вида на диска и формата на запис на LCD екрана са изведени с по-блед цвят от останалите.

- Дискът може да е записан с друго устройство. Можете да го възпроизведете с вашата видеокамера, но не можете да записвате допълнителни сцени.
- Заредил сте диск, който не можете да използвате с вашата видеокамера.
- Вашата видеокамера не може да разпознае диска.

### При използване на "Memory Stick PRO Duo" не можете да извършвате различните функции.

- Ако използвате "Memory Stick PRO Duo", форматиран на компютър, форматирайте отново носителя на вашата видеокамера (стр. 76).

### Не можете да изтривате изображения на "Memory Stick PRO Duo".

- Максималният брой изображения, които можете да изтриете наведнъж в индекс екран, е 100.
- Изображения, защитени на друго устройство, не могат да бъдат изтрити.

### Името на файла с данните не се извежда правилно или мига.

- Файлът е повреден.
- Видеокамерата не поддържа формата на файла. Използвайте файлов формат, който се поддържа (стр. 127).

## Запис

Вижте също "Носител" (стр. 110).

### При натискането на бутона START/STOP или PHOTO не се записват изображения.

- Извежда се екран за възпроизвеждане. Задайте видеокамерата в режим на готовност на запис (стр. 37).
- Не можете да записвате изображения в режим sleep. Отменете режима sleep като натиснете QUICK ON (стр. 39).
- Вашата видеокамера записва на носителя сцената, която току-що сте заснели. Не можете да правите нови записи през този период.
- Свободното място на носителя е свършило. Форматирайте носителя (вградена памет (HDR-UX19E/UX20E)/DVD-RW/DVD+RW/"Memory Stick PRO Duo") (стр. 76) или изтрийте ненужните изображения (стр. 55), или използвайте нов диск или "Memory Stick PRO Duo".

- Когато използвате един от следните дискове след финализирането им, уверете се, че на диска могат да се записват допълнителни сцени (стр. 78). Или използвайте нов диск.
  - DVD+RW
  - DVD-RW записан с HD (high definition) качество на изображението
  - DVD-RW (VIDEO режим) записан със SD (standard definition) качество на изображението
- Температурата на видеокамерата е изключително висока. Изключете устройството и го оставете за известно време на хладно място.
- Върху диска се е кондензирала влага. Изключете видеокамерата и я оставете за около 1 час (стр. 130).
- Броят на неподвижните изображения надвишава капацитета на вашата видеокамера (стр. 88). Изтрийте ненужните изображения (стр. 55).

#### Не може да записвате неподвижни изображения.

- Не можете да записвате неподвижни изображения по време на запис на движещи се изображения заедно с:
  - [SMTH SLW REC]
  - FADER]
  - [D.EFFECT]
  - [PICT.EFFECT]
- Не можете да записвате неподвижни изображения на диск на вашата видеокамера.

#### Лампичката ACCESS/достъп свети, дори когато приключите записа.

- Вашата видеокамера записва на диска сцената, която току-що сте заснели.

#### Ъгълът на запис се различава.

- Ъгълът на запис се различава в зависимост от състоянието на вашата видеокамера. Това не е неизправност.

#### Светкавицата не работи.

- Не можете да използвате светкавицата, когато записвате неподвижни изображения, докато записвате движещи се изображения (стр. 39).

- Дори, ако сте избрали [AUTO] за [FLASH MODE], вие не можете да използвате възрадената светкавица с:
  - режим Нощно снимане
  - [MANUAL] в [EXPOSURE]
  - [SPOT METER]
  - [TWILIGHT], [CANDLE], [SUNRISE&SUNSET], [FIREWORKS], [LANDSCAPE], [SPOTLIGHT], [BEACH] или [SNOW] от [SCENE SELECTION]
  - [SUPER NIGHTSHOT]

#### Действителното време за запис на движещи се изображения е по-кратко от очакваното приблизително време за запис.

- Когато записвате бързо движещ се обект, в зависимост от условията на запис е възможно времето за запис да намалее (стр. 15, 31).

#### Записът спира.

- Температурата на видеокамерата се е повишила твърде много. Изключете устройството и го оставете за известно време на хладно място.
- Върху диска се е кондензирала влага. Изключете видеокамерата и я оставете за около 1 час (стр. 130).

#### Съществува времева разлика между точката, в която сте натиснали бутона START/STOP и точката, в която започва/спира записаното движещо се изображение.

- Възможно е да възникне лека времева разлика между точката, в която сте натиснали бутона START/STOP и точката, в която започва/спира записаното движещо се изображение. Това не е неизправност.

#### Съотношението на екрана за движещото се изображение (16:9/4:3) не може да се променя.

- Не можете да промените съотношението на екрана за движещото се изображение в следните случаи:
  - Когато записвате движещи се изображения с HD (high definition) качество.
  - Когато записвате движещи се изображения с SD (standard definition) качество.

## Отстраняване на проблеми (продължение)

- Когато носителя, който сте избрали в [MOVIE MEDIA SET], не е зареден.

### Функцията автоматично фокусиране не работи.

- Задайте [FOCUS] в положение [AUTO] (стр. 98).
- Условията за снимане не са подходящи за автоматично фокусиране. Фокусирайте ръчно (стр. 98).

### Функцията [STEADYSHOT] (устойчиво снимане) не работи.

- Задайте [STEADYSHOT] в положение [ON] (стр. 85).
- Възможно е функцията устойчиво снимане да не подейства при силно клатене на камерата.

### Обект, преминаващ пред обектива много бързо, изглежда размазан.

- Този феномен се нарича “фокусна равнина”. Това не е неизправност. Заради начина, по който формирателят на изображението (CMOS sensor) чете сигналите от изображението, обектът, който минава пред обектива бързо, може да изглежда замъглен в зависимост от условията на запис.

### На екрана се появяват малки бели, червени, сини или зелени петънца.

- Тези петънца се появяват, когато снимате в режим [SUPER NIGHTSHOT] или [COLOR SLOW SHTR]. Това не е неизправност.

### Изображението се извежда в неестествени цветове.

- адайте ключа NIGHTSHOT PLUS в положение [OFF] (стр. 39).

### Изображението на екрана е твърде ярко и обектът не се появява на екрана.

- Задайте ключа NIGHTSHOT PLUS в положение [OFF] (стр. 39).

### Изображението изглежда твърде тъмно и обектът не се появява на екрана.

- Натиснете и задържете за няколко секунди бутона DISP/BATT INFO, за да включите задното осветяване (стр. 25).

### Появяват се хоризонтални ленти на изображението.

- Този феномен се появява, ако записвате при осветление от флуоресцентни, натриеви или живачни лампи. Това не е неизправност.

### Не можете да работите със [SUPER NIGHTSHOT].

- Задайте ключа NIGHTSHOT в положение [ON].

### [COLOR SLOW SHTR] не работи правилно.

- Възможно е [COLOR SLOW SHTR] да не работи правилно при пълна тъмнина. Използвайте NightShot plus или [SUPER NIGHTSHOT].

### Не можете да регулирате [LCD BL LEVEL].

- Не можете да регулирате [LCD BL LEVEL], когато:
  - LCD панелът е затворен с LCD екрана навън.
  - Захранването идва от променливотоковия адаптер.

### Възпроизвеждане на изображения на вашата камера

- Не можете да откриете изображения, които ще възпроизвеждате.
- Изберете носителя, който ще възпроизвеждате, като докоснете  (HOME) →  (MANAGE MEDIA) → [MOVIE MEDIA SET] или [PHOTO MEDIA SET] (HDR-UX19E/UX20E)(стр. 26).

---

### Не можете да възпроизведжате guska.

- Проверете съвместимостта на guska (стр. 14).
- Заредете guska така, че страната за запис да е обърната към видеокамерата (стр. 28).
- Възможно е guska, записан, форматиран или финализиран на други устройства, да не се възпроизведе на вашата видеокамера.
- Температурата на вашата видеокамера е изключително висока. Изключете устройството и го оставете за известно време на хладно място.

---

### Възпроизведената картина е изкривена.

- Почистете guska с почистващото парче плат (стр. 126).

---

### Не можете да възпроизведжате изображения, записани на "Memory Stick PRO Duo".

- Вашата видеокамера не може да възпроизвежда изображения, ако сте променяли файлове и папки или ако изображенията са обработвани с компютър. (Името на файла мига, когато преглеждате неподвижно изображение.) Това не е неизправност (стр. 128).
- Възможно изображения, записани с друго оборудване, да не се възпроизведжат на вашата видеокамера правилно и в реалния им размер. Това не е неизправност (стр. 128).

---

### Индикацията [?] се извежда върху изображение в екрана VISUAL INDEX.

- Възможно е данните да не са успели да се заредят. Те ще бъдат указани правилно, когато изключите и отново включите захранването или ако няколко пъти извадите "Memory Stick PRO Duo" и отново го заредите.
- Извадили сте комплекта батерии или променливотоковия адаптер докато лампичката за достъп мига. Тази операция може да повреди данните с изображението, които ще бъдат отбелязани с [?].

- Възможно е тази индикация да се появи на неподвижни изображения, записани с друго оборудване, редактирани на компютър и др.

---

### Индикацията [F] се извежда върху изображение в екрана VISUAL INDEX.

- Извършете [REPAIR IMG.DB F] (стр. 80). Ако индикацията все още се появява, изтрийте изображението, маркирано с [F] (стр. 55).

---

### Когато възпроизведжате, не се чува звук или звукът се чува много слабо.

- Усилете звука (стр. 44).
- Звукът не се извежда, когато LCD екранът е затворен. Отворете LCD екрана.
- Когато при запис на звук [MICREF LEVEL] е зададен в положение [LOW] (стр. 102), записаният звук може да се чува много слабо.
- Звукът не се записва, когато записвате приблизително 3-секундно движение се изображение с помощта на [SMTH SLW REC] (стр. 40).

---

### Възпроизвеждане на диск на други устройства

---

### Не можете да възпроизведете диска или дискът не може да бъде разпознат.

- За да възпроизведете guska, записан с HD (high definition) качество, имате нужда от устройство, съвместимо с AVCHD формат/High Profile (стр. 126).
- Почистете guska с почистващото парче плат (стр. 126).
- Финализирайте guska (стр. 71).
- Диск, записан в режим VR, не може да бъде възпроизведен на плейър, който не поддържа този режим. Проверете съвместимостта в ръководството за експлоатация на устройството за възпроизвеждане.

---

### Възпроизведената картина е изкривена.

- Почистете guska с почистващото парче плат (стр. 126).

### Индикацията се извежда върху изображението в менюто на диска/DVD менюто.

- Възможно е данните да не са успели да се заредят при финализирането на диска. DVD менюто може да бъде изведено правилно за следните дискове, когато създадете диска съгласно допълнителните условия за запис (стр. 78). Отново финализирайте диска (стр. 73) и е възможно менюто на диска/DVD менюто да се изведе правилно.
  - DVD+RW
  - DVD-RW записан с HD (high definition) качество на изображението
  - DVD-RW (VIDEO режим), записано с SD (standard definition) качество на изображението

### Възпроизвеждането застива за момент между сцените.

- В зависимост от използваното устройство, възможно е изображението да застине за момент между сцените. Това не е неизправност.
- Ако използвате DVD+R DL, възможно е изображението да застине за момент, когато се сменят различните словес. Това не е неизправност.

### Възпроизвеждането не се връща на предишната сцена, когато натиснете .

- Ако възпроизвеждането мине през две заглавия, които са автоматично създадени от вашата видеокамера, когато натиснете , то, възможно е възпроизвеждането да не се върне на предишната сцена. Изберете желаната сцена от екранното меню. За по-подробна информация се обърнете към ръководството за експлоатация, приложено към устройството за възпроизвеждане.

### Звукът от ляво и от дясно се извежда небалансиран, когато възпроизвеждате на компютри и други устройства

- Това се случва, когато звукът, записан в 5.1-канален съраунд, се преобразува в дву-канален (нормален стерео звук) от компютър или друго устройство (стр. 38). Това не е неизправност.

- Променете вида на преобразуване на звука (вида на смесването), когато възпроизвеждате дву-канални стерео устройства. За подробности вижте ръководството за експлоатация, приложено към вашето устройство за възпроизвеждане.
- Променете звука в дву-канален, когато създавате диск, като използвате приложението софтуер "Picture Motion Browser".
- Записвайте звук като [AUDIO MODE] е зададен в положение [2ch STEREO] (стр. 84).

### Възпроизвеждане на изображения, запазени на "Memory Stick PRO Duo" на други устройства

### Не можете да възпроизведете изображения или "Memory Stick PRO Duo" не може да бъде разпознат.

- За да възпроизведете "Memory Stick PRO Duo" с HD (high definition) качество, имате нужда от устройство, съвместимо с AVCHD формат (стр. 6, 126).

### Редактиране на изображения на видеокамерата

### Не можете да редактирате.

- Изберете носителя, който да редактирате, като докоснете  (HOME) →  (MANAGE MEDIA) → [MOVIE MEDIA SET] или [PHOTO MEDIA SET] (HDR-UX19E/UX20E) (стр. 26).
- Не можете да редактирате движещи се изображения, записани на DVD-R/DVD+R DL (стр. 14).
- На диска няма записани изображения.
- Не можете да редактирате заради състоянието на изображението.
- Не можете да редактирате изображения, защитено на друго устройство.
- Не можете да копирате или местите движещи се изображения от диск на вътрешната памет (HDR-UX19E/UX20E) или "Memory Stick PRO Duo".

**Не можете да добавяте сцени в плейлиста.**

- Носителят е пълен.
- Можете да прибавяте 99 джигеци се изображения към плейлиста във въреданата памет (HDR-UX19E/UX20E) или "Memory Stick PRO Duo" или 999 джигеци се изображения с HD (high definition) качество на изображението или 99 джигеци се изображения със SD (standard definition) качество на изображението. Можете да прибавите 999 изображения към плейлиста на диска.
- Не можете да добавяте неподвижни изображения към плейлиста.
- Не можете да прибавяте всички джигеци се изображения на диска към плейлиста набеднъж, когато джигеци се изображения се записват с "1920 x 1080/50i" стандарт и "1440 x 1080/50i" стандарт на диска.

**Не можете да разделите джигецо се изображение.**

- Джигецо се изображение не може да бъде разделено, ако е твърде кратко.
- Не можете да разделяте джигецо се изображение, защитено на друго устройство.

**Не можете да изтриете изображение.**

- Следните джигеци се изображения не могат да бъдат изтрини.
  - Джигеци се изображения, записани на DVD-R/DVD+R DL
  - Джигеци се изображения със SD (standard definition) качество, записани на DVD-RW (VIDEO режим), освен последното джигецо се изображение
  - Джигеци се изображения със SD (standard definition) качество, записани на DVD+RW, освен последното джигецо се изображение
- Не можете да триете джигеци се изображения по време на Easy Нандусам операция.
- Не можете да изтриете изображение, защитено на друго устройство.

**Не можете да запазите неподвижно изображение от джигецо се изображение (HDR-UX10E/UX19E/UX20E).**

- Носителят, на който желаете да запазите изображението, е пълен (стр. 57).

**Не можете да финализирате диска.**

- Зарядът на батерията е паднал. Използвайте променливотоковия адаптер, за да финализирате.
- Дискът вече е финализиран. Ако използвате следните джигеци, следвайте съответната процедура, за да запишете допълнителни материали на диска (стр. 78):
  - DVD+RW
  - DVD-RW записан с HD (high definition) качество на изображението
  - DVD-RW (VIDEO режим), записано със SD (standard definition) качество на изображението

**Не можете да извършите операцията [UNFINALIZE].**

- [UNFINALIZE] не работи за следните джигеци:
  - DVD-R
  - DVD+R DL
  - DVD-RW, записан с HD (high definition) качество на изображението
  - DVD-RW (VIDEO режим), записано със SD (standard definition) качество на изображението.

**Не можете да редактирате или да записвате допълнителни материали на диск, използвайки други устройства.**

- Възможно е да не успеете да редактирате диск, записан на вашата видеокамера, като използвате други устройства.

**Преглед на изображения на телевизора****Не можете да гледате изображения или да слушате звук на телевизора.**

- Когато използвате компонентен A/V кабел, задайте [COMPONENT], в зависимост от изискванията на свързаното оборудване (стр. 93).
- Само компонентните щекери на компонентния A/V кабел са свързани към телевизора. Уверете се, че червеният и белият щекери са свързани (стр. 49, 51).
- Изображенията не се извеждат от HDMI OUT жака, ако сигналите за защита на авторските права са записани в изображението.

## Отстраняване на проблеми (продължение)

- Само S VIDEO шекерът на A/V свързващия кабел с S VIDEO (не е приложен в комплекта) е свързан с телевизора. Уверете се, че сте свързали червените и белите шеkerи (стр. 51).

### Изображението се извежда със смущения на 4:3 телевизионния екран

- Това се случва, когато гледате изображение, записано в 16:9 (широкоекранен) режим, на 4:3 телевизор. Задайте [TV TYPE] правилно (стр. 93) и възпроизведете изображението.

### От горната и долната част на екрана на 4:3 телевизора се появяват черни ленти.

- Това се случва, когато гледате изображение, записано в 16:9 (широкоекранен) режим, на 4:3 телевизор. Това не е неизправност.

### Презапис на груги устройства

#### Не можете да презаписвате.

- Не можете да презаписвате изображението, като използвате HDMI кабел.
- A/V свързващият кабел не е свързан правилно. Уверете се, че A/V свързващият кабел е свързан към правилния жак, т.е. към входния жак на друго устройство (стр. 66).

### Свързване към компютър

#### Не можете да инсталирате "Picture Motion Browser"

- Проверете препоръчителната компютърна среда за инсталиране на "Picture Motion Browser".
- Инсталирайте правилно "Picture Motion Browser" (стр. 103).

#### "Picture Motion Browser" не работи правилно.

- Приклучете инсталацията на "Picture Motion Browser" и рестартирайте компютъра.

### Компютърът не разпознава вашата видеокамера.

- Инсталирайте софтуера "Picture Motion Browser" (стр. 103).
- Изключете USB устройството, различно от клавиатура, мишка и видеокамера от компютъра.
- Изключете USB кабела от компютъра и видеокамерата, рестартирайте компютъра, след това го свържете отново правилно (стр. 105).
- Уверете се, че инструментът за проверка на носителя на компютъра се включва. За подробности относно инструмента за проверка на носителя, вижте "PMB ръководство".

### Функции, които не могат да се използват едновременно

Следният списък показва примери на не-работещи комбинации от функции и опции в менюто.

Не можете да използвате	Заради следните настройки
Back light	[SPOT METER], [FIREWORKS], [MANUAL] in [EXPOSURE]
[WIDE SELECT]	[OLD MOVIE]
[AUTO SLW SHUTTR]	[SMTH SLW REC], [D.EFFECT], [SCENE SELECTION], [COLOR SLOW SHTR], [SUPER NIGHTSHOT], [FADER]

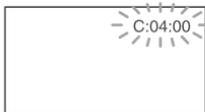
Не можете га използвате	Заради следните настройки
[FACE DETECTION]	[SMTH SLW REC], [FOCUS], [SPOT FOCUS], [EXPOSURE], [SPOT METER], NightShot, [SUPER NIGHTSHOT], [COLOR SLOW SHTR], [WHITE BAL.], [DIGITAL ZOOM], [TWILIGHT]/[TWILIGHT PORT.]/[CANDLE]/[SUNRISE&SUNSET]/[FIREWORKS]/[LANDSCAPE]/[SPOTLIGHT]/[BEACH]/[SNOW] in [SCENE SELECTION], [D.EFFECT], [PICT.EFFECT]
[DISP OUTPUT]	[CTRL FOR HDMI]
[SPOT FOCUS]	[SCENE SELECTION]
[TELE MACRO]	[SCENE SELECTION]
[EXPOSURE]	NightShot, [SUPER NIGHTSHOT]
[SPOT METER]	NightShot, [SUPER NIGHTSHOT]
[SCENE SELECTION]	NightShot, [SUPER NIGHTSHOT], [COLOR SLOW SHTR], [OLD MOVIE], [TELE MACRO], [FADER]
[WHITE BAL.]	NightShot, [SUPER NIGHTSHOT]
[ONE PUSH] in [WHITE BAL.]	[SMTH SLW REC]
[COLOR SLOW SHTR]	NightShot, [D.EFFECT], [SCENE SELECTION], [FADER]

Не можете га използвате	Заради следните настройки
[SUPER NIGHTSHOT]	[D.EFFECT], [FADER]
[FADER]	[D.EFFECT], [SUPER NIGHTSHOT], [COLOR SLOW SHTR], [CANDLE]/[FIREWORKS] in [SCENE SELECTION]
[D.EFFECT]	[SUPER NIGHTSHOT], [COLOR SLOW SHTR], [FADER], [SCENE SELECTION], [PICT.EFFECT]
[PICT.EFFECT]	[OLD MOVIE]
[MICREF LEVEL]	[BLT-IN ZOOM MIC]

# Предупредителни индикатори и съобщения

## Индикация при авто-диагностика/ Предупредителни индикатори

Ако на LCD екрана се изведат някакви индикации, прегледайте описаните по-долу обяснения. Можете да отстраните някои от проблемите сами. Ако не можете да отстраните проблема дори след няколко опита, свържете се с вашия доставчик или с оторизиран сервиз на Sony.



**C:** (ог E): □□:□□ (Индикация при авто-диагностика)

**C:04:** □□

- Използвате батерия, различна от "InfoLITHIUM" (серия H). Използвайте батерия "InfoLITHIUM" (серия H) (стр. 128).
- Свържете стабилно DC щекера на променливотоковия адаптер към DC IN жака на стойката на видеокамерата (стр. 20).

**C:13:** □□

- Проблемът е в диска. Използвайте диск, съвместим с вашата видеокамера (стр. 14).
- Дискът е замърсен или надгаскан. Почистете диска с почистващо парче плат (стр. 126).

**C:32:** □□

- Получила се е грюза неизправност. Извадете диска и го поставете отново, след това опитайте да работите с видеокамерата.
- Изключете източника на захранване. След повторно свързване на захранването продължете работа.

**E:20:**□□/ **E:31:**□□/ **E:61:**□□/ **E:62:**□□/ **E:91:**□□/ **E:94:**□□

- Възникнала е неизправност, която не можете да отстраните сами. Свържете се с вашия доставчик или оторизиран сервиз на Sony. Уведомете персонала в сервиза за 5-цифрения код, който започва с буквата "E".

**101-0001** (Предупредителен индикатор за файловете)

**Бавно мигане**

- Файлът е повреден.
- Файлът не може да бъде прочетен.

 (Предупредителен индикатор за дисковете)

**Бавно мигане**

- Не сте заредили диск.\*
- Остават ви по-малко от 5 минути за запис на джигджи се изображения.
- Зареден е диск, който не може да бъде прочетен или такъв, на който не можете да записвате – например, едностранен диск, обърнат наобратно.

**Бързо мигане**

- Зареден е диск, който не може да бъде разпознат.\*
- Във вашата камера е зареден финализиран диск, който е в режим на готовност за запис.
- Дискът е записан докрай.\*
- Зареден е диск, който е записан в телевизионна цветна система, различна от тази на вашата видеокамера, когато сте избрали  (Movie).\*

 **Трябва да извадите диска.\***

**Бързо мигане**

- Зареден е диск, който не може да бъде разпознат.
- Дискът е записан докрай.
- Възможно е да е възникнала грешка в дисковото устройство на вашата видеокамера.
- Заредили сте финализиран диск, който е в режим на готовност за запис (стр. 71).

 (Предупреждение за нивото на батерията)

**Бавно мигане**

- Батерията е почти изтощена.
- В зависимост от работните условия, околната среда и състоянието на батерията, понякога индикаторът  мига и когато остават около 20 минути за запис.

---

 (Предупредителен индикатор за повишаване на температурата)

**Бавно мигане:**

- Температурата на вашата видеокамера се повишава. Изключете устройството и го оставете за известно време на хладно място.

**Бързо мигане\*:**

- Температурата на вашата видеокамера е изключително висока.\* Изключете устройството и го оставете на хладно място за известно време.

---

 (Предупредителен индикатор за "Memory Stick PRO Duo")

**Бавно мигане**

- Свободното място за запис на изображения свършва. За видеоветете "Memory Stick", които можете да използвате с видеокамерата, вижте стр. 4.
- Не сте заредили "Memory Stick PRO Duo" (стр. 30).

**Бързо мигане**

- Няма достатъчно свободно място за запис на изображения. Изтрийте ненужните изображения или форматирайте "Memory Stick PRO Duo" след като запазите изображенията на друг носител (стр. 55, 76, 103).
- Файлът с данни за изображенията е повреден (стр. 80).

---

 (Предупредителен индикатор за форматиране на "Memory Stick PRO Duo")\*

- "Memory Stick PRO Duo" е повреден.
- "Memory Stick PRO Duo" не е форматирал правилно (стр. 76, 127).

---

 (Предупредителен индикатор за несъвместим "Memory Stick PRO Duo")\*

- Постабили сте несъвместим "Memory Stick PRO Duo" (стр. 76, 127).

---

 (Предупредителна индикация за защита на "Memory Stick Duo")\*

- Достъпът до "Memory Stick PRO Duo" е забранен на друго устройство.

---

 (Предупредителна индикация за светкавица)

**Бързо мигане**

- Нещо не е наред със светкавицата.

---

 (Предупредителна индикация за клатене на видеокамерата)

- Количеството светлина не е достатъчно, затова се получава трептене на видеокамерата. Използвайте светкавицата.
- Видеокамерата е поставена нестабилно и изображението във видеокамерата започва да трепти. Дръжте устройството здраво с две ръце и запишете изображението. Обърнете внимание, обаче, че индикаторът няма да изчезне.

---

 (Предупредителен индикатор за запис на неподвижни изображения)

- Носителят е пълен.
- Неподвижни изображения не могат да бъдат записвани по време на обработка. Изчакайте, след което опитайте отново.

\* Когато предупредителният индикатор се появи на екрана, се чува звуков сигнал (стр. 91).

**Описание на предупредителните съобщения**

Ако на екрана се появят такива съобщения, следвайте инструкциите.

## ■ Носител

### Internal memory format error. (Грешка при форматирането на възрадената памет.)

- Форматът на възрадената памет (HDR-UX19E/UX20E) на видеокамерата е заедена по различен начин от формата по подразбиране. Възможно е да използвате оригиналния формат, като извършите [MEDIA FORMAT] (стр. 76). Това, обаче, ще изтрие всички данни в паметта.

### The Image Database File is damaged. Do you want to create a new file? (Файл за управление е повреден. Създайте нов файл?)

#### HD movie management information is damaged. Create new information? (Информацията за управление на HD филм е повредена. Създайте нова?)

- Файлът за управление на изображенията е повреден. Когато докоснете [YES], вие ще създадете нов файл за управление на изображенията. Когато създадете нов файл за управление, старите изображения записани на "Memory Stick PRO Duo" не могат да бъдат възпроизведени. (файловете с изображения не са повредени.) Ако стартирате [REPAIR IMG DB. F] след създаването на информация, възпроизвеждането на стари записани изображения може да се окаже възможно. Ако не работи, копирайте изображението, като използвате приложния софтуер.

### Inconsistencies found in Image Database File. Do you want to repair the Image Database File? (Несъответствия във файла за управление. Желаете ли да поправите файла за управление?)

The Image Database File is damaged. Do you want to repair the Image Database File? (Файл за управление е повреден. Желаете ли да поправите файла за управление?)

### Inconsistencies found in Image Database File. Cannot record or play HD movies. Do you want to repair the Image Database File? (Несъответствия във файла за управление. Не можете да записвате или възпроизвеждате HD събития се изображения. Желаете ли да поправите файла за управление?)

- Не можете да записвате/възпроизвеждате изображения, защото файлът за управление на изображенията е повреден. Докоснете [YES], за да го поправите.

### Recording on disc disabled. (Не е възможен запис на диск.)

- Дискът е повреден и не може да бъде използван.

### Playback prohibited. (Възпроизвеждането е забранено.)

- Опитвате се да възпроизведете диск, който е несъвместим с вашата видеокамера.
- Опитвате се да възпроизведете изображение, защитено от авторското право.

### Need to unfinalize disc. (Трябва да отворите диска.)

- За да записвате върху финализиран DVD-RW (VIDEO режим в случай на SD (standard definition) качество на изображението), трябва да отворите диска (стр. 78).

### Disc error. Remove disc. (Грешка в диска. Извагете диска.)

- Видеокамерата не може да разпознае диска поради несъвместимост или неизправности по него, например граскотини.

### Disc error. Unsupported format. (Грешка в диска. Форматът не се поддържа.)

- Дискът е записан във форматирания код, различен от този на вашата видеокамера. Ако форматирате диска, възможно е да успеете да го използвате с видеокамерата (само за DVD-RW/DVD+RW) (стр. 77).

### Reinsert the Memory Stick. (Зарегете отново Memory Stick.)

- Заредете "Memory Stick PRO Duo" няколко пъти. Ако гори този индикаторът мига, възможно е "Memory Stick PRO Duo" да е повреден. Опитайте с друг "Memory Stick PRO Duo".

### This Memory Stick is not formatted correctly. (Този Memory Stick не е формиран правилно.)

- Проверете формата, след това, ако е необходимо, форматирате "Memory Stick PRO Duo" с вашата видеокамера (стр. 76, 127).

---

**Memory Stick folders are full. (Панките в Memory Stick са пълни.)**

- Не можете да създавате панки над 999MSDCF. Не можете да създавате или изтривате панки с вашата видеокамера.
- Форматирате "Memory Stick PRO Duo" (стр. 76) или изтрийте панките, като използвате вашия компютър.

---

**Cannot save still picture. (Не можете да запазвате неподвижна картина)**

- Когато използвате функцията Dual Rec, не ведете "Memory Stick PRO Duo" от видеокамерата докато записът на движещите се изображения не приключи и неподвижните изображения не се запазят на него (стр. 39).

---

**This Memory Stick may not be able to record or play movies. (Възможно е този Memory Stick да не може да записва или възпроизвежда правилно движещи се изображения.)**

- Използвайте препоръчания "Memory Stick" (стр. 4).

---

**This Memory Stick may not be able to record or play images correctly. (Възможно е този Memory Stick да не може да записва или възпроизвежда правилно неподвижни изображения.)**

- Тази функция на "Memory Stick PRO Duo" е проблемна. Заредете отново "Memory Stick PRO Duo".
- Свържете се с вашия доставчик на Sony или местен квалифициран сервиз.

---

**Do not eject the Memory Stick during writing. Data may be damaged. (Не ведете Memory Stick докато записва. Данните могат да се повредят.)**

- Заредете отново "Memory Stick PRO Duo" и следвайте инструкциите на екрана.

---

**■ PictBridge-съвместим принтер**

---

**Not connected to PictBridge compatible printer. (Не е свързан PictBridge-съвместим принтер.)**

- Изключете принтера и отново го включете, след това изключете USB кабела и отново го включете.

---

**Cannot print. Check the printer. (Не можете да отпечатвате. Проверете принтера.)**

- Изключете принтера и отново го включете, след това изключете USB кабела и отново го включете.

---

**■ Други**

---

**No further selection possible. (Не можете да избирате повече.)**

- Можете да прибавите до 999 движещи се изображения с HD (high definition) качество на изображението и до 99 движещи се изображения с SD (standard definition) качество на изображението в плейлист на възрастната памет (HDR-UX19E/UX20E) или "Memory Stick PRO Duo", или 999 движещи се изображения на диск.
- Можете да избирате до 100 изображения в INDEX екрана, само когато:
  - изтривате изображения
  - презаписвате движещи се изображения
  - копирате неподвижни изображения
  - редактирате плейлист
  - отпечатвате неподвижни изображения

---

**Data protected. (Защитени данни.)**

- Опитвате се да изтриете данни, защитени на друго устройство. Освободете защитата на устройството, на което сте я поставили.

---

**Cannot divide. (Не можете да разделяте.)**

- Не можете да разделяте движещо се изображение, ако е прекалено късо.

---

**Cannot recover data. (Данните не могат да бъдат възстановени.)**

- Записът на данните върху носителя не е съществен. Направен е опит за тяхното възстановяване, но той се е оказал неуспешен.

---

**Please wait. (Моля, изчакайте.)**

- Това съобщение се извежда, ако процесът на изваждане на диска отнема време. Включете устройството и оставете видеокамерата неподвижна за около 10 минути.

## Използване на видеокамерата в чужбина

### Източник на захранване

Можете да работите с вашата видеокамера във всяка страна или област, като използвате променливотоковия адаптер, който работи в обхват от 100 V до 240 V AC, 50/60 Hz.

### Преглед на изображения, записани с HD (high definition) качество

В страни/региони, където се поддържа 1080/50i, вие можете да презледжате изображения със същото HD (high definition) качество, като това на изображенията. Ще ви трябва телевизор съвместим с PAL и 1080/50i (или монитор) с компонентни AUDIO/VIDEO входни жакове. Компонентния A/V кабел (приложен в комплекта) или HDMI кабела (не е приложен в комплекта) трябва да бъдат свързани.

### Преглед на изображения, записани със SD (standard definition) качество

За да презледжате изображения, записани със SD (standard definition) качество, ще ви трябва телевизор, съвместим с PAL, с компонентни AUDIO/VIDEO входни жакове. A/V свързващият кабел трябва да бъде свързан.

### Телевизионни цветни системи

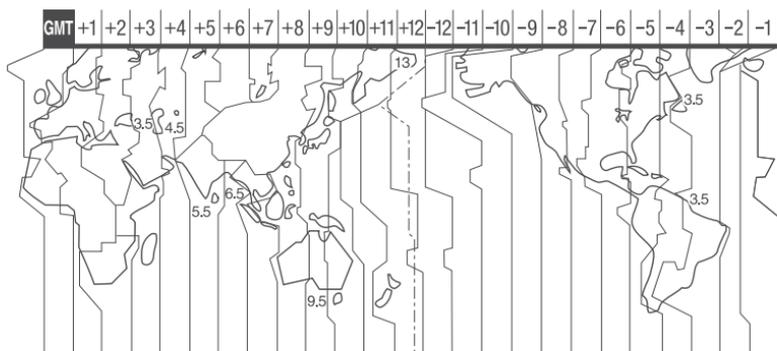
Вашата видеокамера е създадена по системата PAL. Ако желаете да гледате записа на телевизионния екран, телевизорът също трябва да бъде PAL с AUDIO/VIDEO входен жак.

Система	Използва се в
PAL	Австралия, Австрия, Белгия, Китай, Чехия, Дания, Финландия, Германия, Холандия, Хонконг, Унгария, Италия, Кувейт, Малайзия, Нова Зеландия, Норвегия, Полша, Португалия, Сингапур, Словакия, Испания, Швеция, Швейцария, Тайланд, Великобритания и др.
PAL-M	Бразилия
PAL-N	Аржентина, Парагвай, Уругвай
NTSC	Бахамски острови, Боливия, Канада, Централна Америка, Чили, Колумбия, Еквадор, Гвiana, Ямайка, Япония, Корея, Мексико, Перу, Суринам, Тайван, Филипински острови, САЩ, Венецуела и др.
SECAM	България, Франция, Гвiana, Иран, Ирак, Монако, Русия, Украйна и др.

## Сверяване на часовника според часовата разлика

Когато използвате видеокамерата в чужбина, можете лесно да сверите часовника според местното време, като зададете часовата разлика. Докоснете  (HOME) →  (SETTINGS) → [CLOCK/ LANG] → [AREA SET] и [SUMMERTIME] (стр. 94).

## Световна часова разлика

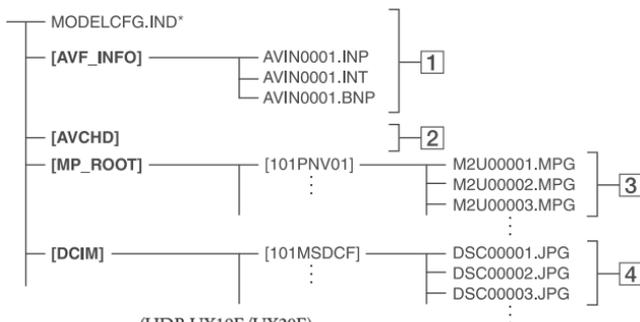


Часова разлика	Област
GMT	Lisbon, London
+01:00	Berlin, Paris
+02:00	Helsinki, Cairo, Istanbul
+03:00	Moscow, Nairobi
+03:30	Tehran
+04:00	Abu Dhabi, Baku
+04:30	Kabul
+05:00	Karachi, Islamabad
+05:30	Calcutta, New Delhi
+06:00	Almaty, Dhaka
+06:30	Rangoon
+07:00	Bangkok, Jakarta
+08:00	HongKong, Singapore, Beijing
+09:00	Seoul, Tokyo
+09:30	Adelaide, Darwin
+10:00	Melbourne, Sydney

Часова разлика	Област
+11:00	Solomon Is.
+12:00	Fiji, Wellington
-12:00	Eniwetok, Kwajalein
-11:00	Midway Is., Samoa
-10:00	Hawaii
-09:00	Alaska
-08:00	Los Angeles, Tijuana
-07:00	Denver, Arizona
-06:00	Chicago, Mexico City
-05:00	New York, Bogota
-04:00	Santiago
-03:30	St. John's
-03:00	Brasilia, Montevideo
-02:00	Fernando de Noronha
-01:00	Azores, Cape Verde Is.

# Структура на файлове/папки на възрадената памет (HDR-UX19E/UX20E) и “Memory Stick PRO Duo”

Структурата на файловете/папките на възрадената памет (HDR-UX19E/UX20E) и “Memory Stick PRO Duo” е показана по-долу. Не е нужно да познавате структурата на файловете/папките, когато записвате/възпроизвеждате изображения на видеокамерата. За да се наслаждавате на неподвижни/движещи се изображения на вашия компютър, вижте “PMB ръководство” и след това използвайте приложението.



\* Само за възрадената памет (HDR-UX19E/UX20E).

## 1 Файлове за управление на изображенията

Ако изтриете файловете, вие няма да можете да записвате/възпроизвеждате правилно изображенията. Тези файлове са скрити по подразбиране и обикновено не се извеждат.

## 2 Папка с информация за управление на HD файлове

Папката съдържа данни за запис на движещи се изображения с HD (high definition) качество на изображението. Не се опитвайте да отворите тази папка или да получите достъп до съдържанието на тази папка от компютър. Това може да повреди файловете с изображения или да предотврати възпроизвеждането на файловете с изображения.

## 3 SD Файлове с движещи се изображения (MPEG2 файлове)

Разширението на файловете е “.MPG”. Максималният допустим размер на файловете е 2 GB. Когато капацитетът на файла надвиши 2 GB, файлът се разделя. Броят на файловете автоматично се увеличава. Когато броят им надвиши 9999, се създава нова папка за запазване на движещи се изображения. Името на папката също нараства: [101PNV01] → [102PNV01]

## 3 Файлове с неподвижни изображения (JPEG файлове)

Разширението на файловете е “.JPG”. Броят на файловете автоматично се увеличава. Когато броят на файловете надвиши 9999, се създава нова папка за запазване на неподвижни изображения. Името на папката също нараства: [101MSDCF] → [102MSDCF]

- Можете да работите с носителя от вашия компютър посредством приложения в комплекта USB кабел (стр. 103).
- Не модифицирайте файловете или папките на видеокамерата чрез компютър, без да използвате определеното за целта приложение за компютър. Възможно е файловете с изображения да бъдат унищожени или да не се възпроизведат.
- Операциите не са гарантирани, ако извършите зореписаните операции, без да използвате определеното за целта приложение за компютър.
- Когато триете файлове с изображение, следвайте стъпките, описани на стр. 55. Не трийте директно от компютъра файловете с изображения на носителя във видеокамерата.
- Не форматирайте носителя на видеокамерата, като използвате компютър. Възможно е видеокамерата да се повреди.
- Не копирайте файловете на “Memory Stick PRO Duo” във видеокамерата от компютър. Операциите не са гарантирани.

# Поддръжка и предпазни мерки

## Относно дисковете

За подробности относно дисковете, които можете използвате с вашата видеокамера, вижте стр. 14.

### Бележки относно употребата

• Хващайте диска за краищата му, леко придържайки централния отвор. В случаите, когато използвате едностранен диск, не пипайте страната, от която се записва (това е обратната страна на тази, на която има надписи).



- Преди да снимате, уверете се, че сте почистили диска от прах и отпечатайки от пръсти, като използвате приложеното почистващо парче плат. В противен случай е възможно да не можете да записвате или възпроизвеждате нормално при определени ситуации.
- Когато поставяте диск във вашата видеокамера, натиснете го плътно, докато чуете щракване. Когато на LCD екрана се изведе съобщение [C:13□□], отворете капачето на диска и поставете диска отново.
- Не задевайте етикетите и не използвайте дискове с лепкаво мастило или лепкави остатъци от етикетите. Ако го направите, възможно е тези дискове да спрат да се въртят и да повредят устройството или диска, или вашата видеокамера.

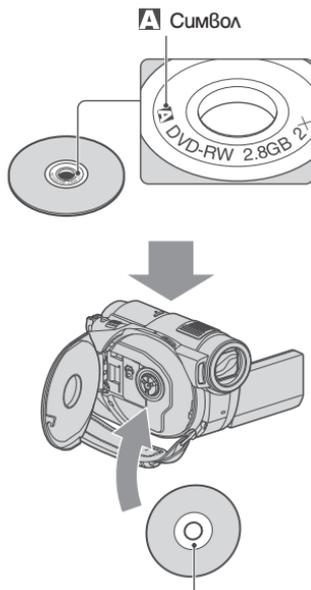


### Използване на двустранни дискове

Двустранните дискове ви позволяват да записвате информация от двете страни на носителя.

#### ■ Запис от страна A

Поставете диск във вашата видеокамера, като страната, която е обозначена със символа **A** в центъра, се поставя навън; трябва да чуете щракване.



Поставете със символа **A** навън. Записът се извършва от вътрешната страна.

- Когато използвате двустранен диск, внимавайте да не изцапате повърхността му с отпечатайки от пръсти.
- Когато използвате двустранен диск с видеокамерата, записът/възпроизвеждането се извършват само от едната страна. Не можете да превключите запис или възпроизвеждане от другата страна с диск зареден във видеокамерата. Когато записът/възпроизвеждането от едната страна приключи, извадете диска и го обърнете, за да получите достъп до другата страна.
- Извършете следните операции за всяка от страните на двустранен диск:
  - Финализиране (стр. 71)
  - Форматиране (стр. 77)
  - Отваряне (стр. 78)

## Грижа и съхранение на дисковете

- Поддържайте дисковете чисти или качеството на аудио и видео записите може да се влоши.
- Почиствайте диска с приложеното парче плат. Почиствайте го от центъра към периферията. Дискове, които са много замърсени, почиствайте с меко парче плат, леко наблажнено с вода. Отстранете влагата от носителя с меко и сухо парче плат. Не използвайте разтвори като бензин, разреждател, почистващи вещества от търговската мрежа или антистатичен спрей, предназначени за винилови грамофонни плочи, тъй като те могат да повредят диска.



- Не излагайте диска на директна слънчева светлина и не го оставяйте на влажни места.
- Когато пренасяте или съхранявате дисковете, поставете ги в куйтици.
- Когато искате да поставите букви или символи и т.н. върху едностранен диск, пишете само върху фабрично маркираната страна, като използвате предназначени за целта маркери; не нанасяйте маслото, докато то не изсъхне. Не нагрявайте диска и не използвайте остри предмети, като например химикал. Не подсушавайте повърхността чрез нагряване. Не трябва да маркирате или нагисвате дъгустранни дискове.

## Относно AVCHD формат

### Какво е AVCHD форматът?

AVCHD представлява формат с висока разделителна способност за цифрови видеокамери и служи за запис на HD (висока разделителна способност) сигнали по спецификация 1080i\*1 или спецификация 720p\*2 чрез използването на високоефективни технологии на компресирано кодиране. Този формат работи с кодек MPEG-4 AVC/H.264 за компресиране на видео данните и с Dolby Digital или линейна PCM система за компресиране на аудио данните.

Форматът MPEG-4 AVC/H.264 е способен да компресира изображения с по-голяма ефективност от стандартните формати за компресиране на изображения. Форматът MPEG-4 AVC/H.264 позволява запис на HD видео сигнал, заснет с цифрова видеокамера да бъде записан върху 8 cm DVD дискове и гр.

### Запис и възпроизвеждане на вашата видеокамера

Въз основа на AVCHD формата, вашата видеокамера записва с HD (висока разделителна способност) качество на изображението, както е споменато по-горе.

#### Видео сигнал:

MPEG-4 AVC/H.264 1920 x 1080/50i, 1440 x 1080/50i

#### Аудио сигнал:

Dolby Digital 5.1ch, 2ch

#### Носител на записа:

Вградена памет (HDR-UX19E/UX20E), 8 cm DVD-RW, DVD+RW, DVD-R, DVD+R DL дискове, "Memory Stick PRO Duo"

- Носителят, записан в AVCHD формат, различен от споменатия по-горе, не може да бъде възпроизведен на вашата видеокамера.

В допълнение към изображение с HD (high definition) качество, вашата видеокамера може да записва SD (standard definition) сигнал на 8 cm DVD дискове и гр.

\*1:1080i спецификация

Това е спецификация с висока разделителна способност, която съчетава 1080 ефективни линии на сканиране с интерлейт (резулто се сканиране).

\*2:720p спецификация

Това е спецификация с висока разделителна способност, която съчетава 720 ефективни линии на сканиране с прогресивно сканиране.

## Относно "Memory Stick"

"Memory Stick" е лек и компактен записващ носител, който, независимо от размера си, има капацитет, който е по-голям от този на дискета.

С вашата видеокамера можете да използвате само "Memory Stick Duo", който е с размер на половината на стандартен Memory Stick. Въпреки това, операциите не са гарантирани за всички видове "Memory Stick Duo", използвани с вашата видеокамера.

Видове "Memory Stick"	Запис/ възпроизвеждане
"Memory Stick Duo" (with MagicGate)	-
"Memory Stick PRO Duo"	○
"Memory Stick PRO-HG Duo"	○*

- \* Този продукт не поддържа 8-битов паралелен прансфер на данни, но поддържа 4-битов паралелен трансфер на данни, също като при "Memory Stick PRO Duo".
- Този продукт не може да записва или възпроизвежда данни, които използват "MagicGate" технологията. MagicGate е технология за защита от копиране, която записва и прехвърля съдържание в кодиран формат.
  - "Memory Stick PRO Duo", форматиран на компютър (Windows OS/Mac OS), няма гарантирана съвместимост с тази видеокамера.
  - Скоростта на четене/записване на данни зависи от комбинацията между "Memory Stick PRO Duo" и "Memory Stick PRO Duo" устройството, което използвате.
  - Данните с изображения могат да се повредят в следните случаи (повредените данни с изображения не могат да бъдат компенсирани):
    - Ако извадите "Memory Stick PRO Duo", ако изключите захранването или извадите батерията за смяна докато устройството извършва операции по четене или записване на файлове с изображения на "Memory Stick PRO Duo" (докато лампичката за достъп свети или мига).
    - Ако използвате "Memory Stick PRO Duo" близо до статично електричество или магнитни полета.
  - Препоръчваме ви да правите копия на важната информация на твърдия диск на компютъра.
  - Не натискайте прекалено силно, когато пишете върху полето за бележки на "Memory Stick PRO Duo".

- Не поставяйте емукет или гъздо подобно на "Memory Stick PRO Duo" или "Memory Stick Duo" агаптера.
- Когато пренасяте или съхранявате "Memory Stick PRO Duo", използвайте кутийка.
- Не позволявайте контакт с метални предмети и не докосвайте с пръст металните части на свързващата част.
- Не огъвайте, не изпускайте и не прилагайте силни удари върху "Memory Stick PRO Duo".
- Не разлюбявайте и не модифицирайте "Memory Stick PRO Duo".
- Не позволявайте "Memory Stick PRO Duo" да се намокри.
- Пазете "Memory Stick PRO Duo" далеч от малки деца. Има опасност детето да го гълтне.
- Не поставяйте в Memory Stick Duo незгодно предмети, които са различни от "Memory Stick PRO Duo". Ако го направите, това може да предизвика повреда.
- Не използвайте и не съхранявайте "Memory Stick PRO Duo" на следните места:
  - които са твърде горещи - като в автомобил, паркиран на пряка слънчева светлина.
  - на пряка слънчева светлина.
  - които са много влажни или са подложени на корозивни газове.

### ■ Забележки за "Memory Stick Duo" агаптер

- Уверете се, че зареждате "Memory Stick PRO Duo" в Memory Stick Duo агаптера, когато използвате "Memory Stick Duo" с "Memory Stick" съвместими устройства.
- Уверете се, че зареждате "Memory Stick PRO Duo" правилно и докрай. Неправилното зареждане на носителя може да причини неизправност. Ако заредите "Memory Stick PRO Duo" насила в Memory Stick Duo агаптера в погрешна посока, възможно е носителят да се счули.
- Не зареждайте Memory Stick Duo агаптер, в който не е поставен "Memory Stick PRO Duo". Ако го направите, това може да причини неизправност в устройството.

### ■ Относно "Memory Stick PRO Duo"

- Максималният капацитет на "Memory Stick PRO Duo", който можем да използваме с вашата видеокамера, е 8 GB.

## Забележки по съвместимостта на данните за изображенията

- Файловете с данни за изображенията, записани на "Memory Stick PRO Duo" с помощта на видеокамерата, отговарят на универсалните стандарти, създадени от JEITA (Японската асоциация за развитие на електронната промишленост).
- Не можете да възпроизведете на вашата видеокамера неподвижни изображения, записани на друго оборудване (DCR-TRV900E или DSC-D700/D770), което не отговаря на тези универсалните стандарти. (Тези модели не се продават в някои области.)
- Ако не можете да използвате "Memory Stick PRO Duo", който е бил използван с друго оборудване, форматирайте носителя с видеокамерата (стр. 76). Обърнете внимание, че цялата информация на "Memory Stick PRO Duo" ще бъде изтрита.
- Възможно е да не успеете да възпроизведете изображения с вашата видеокамера:
  - Когато възпроизведете данни с изображение, модифицирани на вашия компютър.
  - Когато възпроизведете данни с изображение, записани с друго устройство.

## Относно комплекта батерии "InfoLITHIUM"

Вашата видеокамера работи само с батерия "InfoLITHIUM" (серия H). Батерията "InfoLITHIUM" (серия H) е обозначена с .

### Какво е батерия "InfoLITHIUM"?

Батерията "InfoLITHIUM" е литиево-йонна батерия, която има функции за обмен на информация, които са свързани с работните условия между батерията и променливотоковия адаптер/зарядно устройство (не са включени в комплекта). Батерията "InfoLITHIUM" изчислява консумацията на електроенергия в зависимост от работните условия на видеокамерата и извежда времето на оставащия заряд в минути.

Когато използвате променливотоков адаптер/зарядно устройство, появяват се оставащото време на батерията и времето за зареждане.

## Зареждане на батерията

- Уверете се, че сте заредили батерията преди да използвате видеокамерата.
- Препоръчително е да зареждате батерията при околна температура между 10°C и 30°C докато лампичката CHG (зареждане) угасне. Ако зареждате батерията извън този температурен обхват, ефективното зареждане на батерията може да се окаже невъзможно.
- След като сте приключили със зареждането, изключете кабела от жака DC IN на видеокамерата или отстранете батерията.

## Ефективно използване на батерията

- Работата на батерията се влошава, когато температурата на околната среда е по-ниска от 10°C. В този случай, времето, през което можете да ползвате батерията, намалява. За по-дълга и безпроблемна употреба препоръчваме следното:
  - Сложете батерията в джоб близо до тялото, за да я затоплите; заредете батерията във видеокамерата непосредствено преди снимките.
  - Използвайте високочарядна батерия: NP-FH70/NP-FH100 (не е включена в комплекта).
- Честата употреба на LCD екрана или честото възпроизвеждане и превъртане напред/назад изразходва заряда на батерията по-бързо. Препоръчваме ви да използвате високочарядна батерия: NP-FH70/NP-FH100 (не е включена в комплекта).
- Уверете се, че сте плъзнали ключа POWER в положение OFF (CHG), когато не снимате и не възпроизведете с видеокамерата. Зарядът за батерията се изхвърля и когато видеокамерата е в режим на готовност или възпроизвеждането е в режим на пауза.
- Поддържайте резервна батерия за време, което е два или три пъти по-дълго от очакваното от вас време за снимане и правете контролни записи преди истинските.
- Не излагайте батерията на досег с вода. Тя не е водоустойчива.

## Индикатор за времето на оставащия заряд

- Ако захранването се изключва, въпреки че индикаторът за време на оставащия заряд указва, че има достатъчно заряд в батерията, заредете отново батерията напълно, така че индикаторът да е верен. Обърнете внимание обаче, че понякога индикаторът може да не се възстанови, ако батерията се използва дълго време при високи температури, ако е оставена напълно заредена, или ако се използва много често. Приемете индикатора за времето на оставащия заряд като индикация за приблизително време за снимане.
- В зависимост от околните условия и температурата, при която използвате устройството, понякога индикацията  за малко останало време мига дори когато има време за още 20 минути работа с видеокамерата.

## Как да съхраняваме батерията

- Ако батерията не се използва дълго време, веднъж в годината заредете напълно и след това разредете батерията с видеокамерата, за да запазите функциите ѝ. След това извадете батерията от устройството и я съхранявайте на сухо и хладно място.
- За да изразходвате докрай заряда на батерията с видеокамерата, оставете видеокамерата без зареден диск в режим на готовност за запис. Докоснете  (HOME) →  (SETTINGS) → [GENERAL SET] → [A.SHUT OFF] → [NEVER] и изчакайте докато зарядът на батерията се изразходи до край (стр. 95).

## Живот на батерията

- Животът на батерията е ограничен. Капацитетът ѝ намалява малко по малко в течение на експлоатацията или просто като минава време. Когато времето, в което можете да използвате батерията, значително намалее, вероятна причина за това може да бъде изтеклият живот на батерията. Купете нова батерия.
- Животът на батерията зависи от начина на съхранение и от работните условия за всяка батерия.

## Относно x.v.Color

- x.v.Color е по-популярното название на xvYCC стандарта на Sony и е търговска марка на Sony.
- xvYCC е международен стандарт за цветността във видеоклипове. Стандартът може да произвежда по-широка гама цветове отколкото при досегащите стандарти

## Относно работата с вашата видеокамера

### Работа и грижи за видеокамерата

- Не използвайте или съхранявайте видеокамерата и приложените аксесоари на следните места.
  - които са с крайно високи или ниски температури. Не оставайте видеокамерата при температури, надвишаващи 60 °C, като например, на пряка слънчева светлина, близо до климатизирани или в кола, паркирана на слънце. Това може да причини неизправност или деформация.
  - които са в близост до силни магнитни полета или механични вибрации. Видеокамерата може да се повреди.
  - които са в близост до силни радио вълни или радиация. Възможно е видеокамерата да не започва правилно.
  - които са близо до AM приемници и видео оборудване. Възможно е да се появят смущения.
  - на плажа или на пращино място. Ако във видеокамерата попадне пясък или прах, това може да причини неизправност, а понякога тази неизправност не може да бъде отстранена.
  - близо до прозорци или набли, където LCD екранът, визьорът или обективът са изложени на пряка слънчева светлина. Това може да повреди вътрешността на визора или LCD екрана.
- Работете с видеокамерата при DC 6.8 V/7.2 V (батерия) или DC 8.4 V (променливотоков адаптер).
- При работа с пръв или променлив ток, използвайте аксесоарите, препоръчани в това ръководство.
- Не позволявайте видеокамерата да се намокри, например от дъжд или морска вода. Ако видеокамерата се намокри, тя може да се повреди, а понякога тази неизправност не може да бъде отстранена.
- Ако твърд предмет или течност попаднат в корпуса на видеокамерата, изключете захранването и проверете устройството в оторизиран сервиз, преди да продължите да работите с него.
- Избягвайте грубо боравене, разглобяване, модификации или механични сътресения. Не удряйте, не изпускате и не настъпвайте устройството. Особено внимавателно с обектива.
- Когато не използвате видеокамерата, дръжте ключа POWER в положение OFF (CHG).
- Не обвивайте видеокамерата, например с кърпа, и не я използвайте в това състояние. Това може да причини покачване на температурата във вътрешността на корпуса.
- Когато изключите захранващия кабел, дръпнете щепсела, а не самия кабел.

- Не поставяйте тежки предмети върху захранващия кабел – това може да го повреди.
- Винаги поддържайте металните контакти чисти.
- Пазете устройството за дистанционно управление и лицевата клетка далеч от деца. Ако батерията случайно бъде погълната, консултирайте се с лекар.
- – Ако батериите са протекли:
  - свържете се с оторизиран сервиз на Sony.
  - ако докоснете течността, измийте обилно с вода.
  - ако течността попадне в очите, измийте обилно с вода и се консултирайте с лекар.

### ■ Когато не използвате видеокамерата за дълго време

- От време на време включвайте видеокамерата и възпроизвеждайте дискове или записвателите на нея за около 3 минути
- Не оставайте дискове във видеокамерата.
- Изразходвайте заряда на батерията докрай, преди да я приберете за съхранение.

### Кондензация на влага

Ако внесете видеокамерата директно от студено на топло място, във вътрешността на устройството, по повърхността на диска или по оперативната леща може да се кондензира влага. Това може да причини повреда на видеокамерата.

#### ■ Ако има кондензирана влага

Изключете захранването и оставете видеокамерата за около 1 час.

#### ■ Забележка относно кондензацията на влага

Влага може да се кондензира, когато внесете видеокамерата от студено на топло място (или обратното) или когато използвате устройството на горещо място, както следва:

- Ако внесате видеокамерата от ски-писта в отоплявано място.
- Ако изнасяте видеокамерата от автомобил или помещение с климатик навън при висока температура.
- Ако използвате видеокамерата след буря или дъжд.
- Ако използвате видеокамерата на горещо и влажно място.

### ■ Как да предотвратите кондензацията на влага

Когато внесате видеокамерата от студено на топло място, сложете устройството в полиетиленов плик и здраво го затворете. Свалете плика, когато температурата на въздуха вътре в него е достигнала околната температура (след около 1 час).

### LCD екран

- Не натискайте силно LCD екрана, защото по повърхността му ще се появят замъглени петна и това може да доведе до повреда на видеокамерата.
- Ако използвате видеокамерата на студено място, на LCD екрана може да се появи остъпчен образ. Това не е неизправност.
- Докато работите с видеокамерата, възможно е гърбът на LCD екрана да се нагрее. Това не е неизправност.

### ■ Почистване на LCD екрана

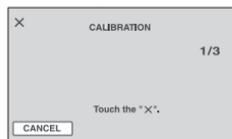
Ако LCD екранът е зацапан с отпечатъци от пръсти или прах, препоръчваме ви да го почистите, като използвате почистващо парче плат. Когато използвате специалния комплект за почистване на LCD екрани (не е приложен в комплекта), не прилагайте течността директно върху LCD екрана. Почистете LCD екрана с почистваща хартия, навлажнена с препарата.

### ■ Калибриране на LCD екрана (CALIBRATION)

Възможно е бутоните върху панела с операционните бутони да не работят правилно. Ако това се случи, следвайте процедурата, описана по-долу. За тази операция ви препоръчваме да свържете видеокамерата с мрежата от 220 V, като използвате променливотоковия адаптер, приложен към видеокамерата.

Включете видеокамерата.

- ② Докоснете  (HOME) →  (SETTINGS) → [GENERAL SET] → [CALIBRATION].



- ③ Докоснете 3 пъти “X”, изведен на екрана, с тънък предмет, като например върела на “Memory Stick PRO Duo”. Позицията на “X” се променя. Докоснете [CANCEL], за да отмените настройката.

Ако не натиснете правилното място, започнете отначало.

### Забележки

- Не използвайте остър предмет, за да калибрирате LCD екрана. Това може да повреди повърхността му.
- Не можете да калибрирате LCD екрана, ако сте завъртели LCD панела и сте го оставили в положение да гледа навън.

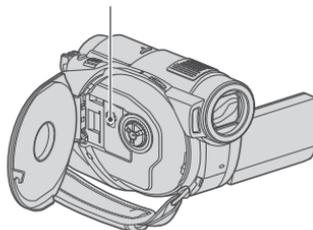
### Почистване на корпуса

- Ако корпусът на видеокамерата е замърсен, почистете го с меко парче плат, леко навлажнено с вода, след това го изтрийте със сухо меко парче плат.
- Избягвайте следните действия, за да не повредите корпуса:
  - Използването на химикали, като например разреждател, бензин, алкохол, химизирани парчета плат и инсектициди.
  - Да докосвате гореспонематите вещества, когато работите с устройството.
  - Не позволявайте контакт с гума или винилови обекти за дълъг период от време.

### Относно операционната леща

- Не докосвайте лещата в отделението за диска. Дръжте отделението затворено, с изключение на случаите, когато поставяте или изваждате диск, за да не се напращи.
- Когато видеокамерата не функционира, защото лещата се е замърсила, почистете лещата с прокухвачко устройство (не е включено в комплекта). Не докосвайте директно операционната леща докато я почиствате, защото това може да причини неизправност във видеокамерата.

### Операционна леща



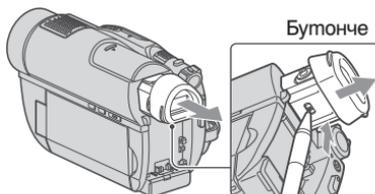
### Грижи и съхранен ие на обектива

- Изтрийте повърхността на обектива с парче мек плат в следните случаи:
  - Когато има следи от пръсти по повърхността му
  - На горещи и влажни места
  - Когато обективът се използва край морския бряг
- Съхранявайте обектива на проветриви места, неподложени на замърсяване или прах.
- За да избегнете появяването на мухъл, периодично следвайте указанията за почистване, описани по-горе. Препоръчваме ви да включвате и работите с видеокамерата поне веднъж в месеца, за да я поддържате за дълго време в оптимално състояние.

### Почистване на вътрешността на визъора

Почистете праха от вътрешността на визъора, като следвате стъпките по-долу.

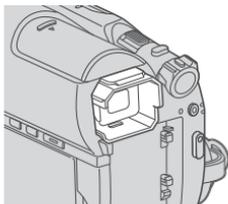
- ① Изгледете визъора.
- ② Като натискате бутончето отстраняване на остър предмет, като например химикал, издърпайте окуляра по посока на стрелката и го извадете.



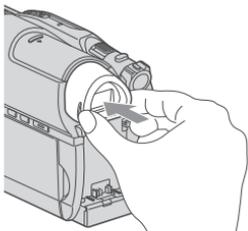
- ③ Почистете окуляра с продухващо устройство /вентилаторна четка/ за видеокамера.



- ④ Натиснете визъора към тялото на видеокамерата.
- ⑤ Почистете праха от вътрешността и мястото, където окулярът се прикрепя, като използвате вентилатор за видеокамера и др.



- ⑥ Прикрепете окуляра към визъора, като го натиснете, придържайки го в изправена позиция; ще чуете щракване.



#### Забележки

- Окулярът е фина част. Не го разглобявайте.
- Не докосвайте лещите на окуляра.

### Зареждане на възрадената акумулаторна батерия

Вашата видеокамера е снабдена с възрадена акумулаторна батерия, така че настройката за датата и часа и другите настройки се запазват, дори когато ключът POWER е зададен в положение OFF (CHG). Възрадената батерия е винаги заредена, ако използвате видеокамерата и ако устройството е включено в мрежата от 220 V посредством променливотоковия адаптер. Батерията, обаче, ще се разрези, ако не използвате устройството дълго време. Пълното разреждане настъпва за около три месеца. Ако това се случи, използвайте устройството след като заредите възрадената акумулаторна батерия. Дори ако възрадената батерия не е заредена, това няма да се отрази на работата на устройството, ако не записвате датата.

#### ■ Процедури

Свържете видеокамерата с мрежата от 220 V, като използвате променливотоковия адаптер, приложен към видеокамерата, и оставете устройството за повече от 24 часа с ключ POWER, зададен в положение OFF (CHG).

# Спецификации

## Система

### Формат на видео компресия

AVCHD (HD)/MPEG2 (SD)/JPEG (За неподвижни изображения)

### Формат на аудио компресия

Dolby Digital 2/5.1ch  
Dolby Digital 5.1 Creator

### Видеосигнал

Цвятен сигнал PAL, стандарт CCIR  
1080/50i спецификация

### Вградена памет (HDR-UX19E/UX20E)

8 GB

Когато измервате капацитета на носителя, 1 GB е равен на 1 милиард байта и част от тях се използват за управление на файловете.

Дискове, които можете да използвате  
8 cm DVD-RW, DVD+RW/DVD-R/  
DVD+R DL гуккове

### Формат на записа за движещи се изображения

HD:

AVCHD 1080/50i

SD:

Вградена памет, "Memory Stick PRO Duo"

MPEG2-PS

Дискове:

DVD-RW: DVD-VIDEO (VIDEO режим),

DVD-Видеозапис (режим VR)

DVD+RW: DVD+RW видео

DVD-R/DVD+R DL: DVD-VIDEO

### Формат на записа за неподвижни изображения

Exif Ver.2.2\*

### Визьор

Електрически визьор (цветен)

Формиращател на изображението

3,6 mm (1/5 mm) CMOS Sensor

Брой пиксели (неподвижно 4:3):

Макс. 4.0 мега (2 304 x 1 728) пиксела\*\*

Приблизително 2 360 000 пиксела

Ефективни (Движещи се изображения  
16:9)

1 490 000 пиксела

Ефективни (Неподвижни изображения  
16:9):

Прибл. 1 490 000 пиксела

Ефективни (Неподвижни изображения

4:3):

Прибл. 1 990 000 пиксела

### Обективи

Carl Zeiss Vario-Tessar T\*

15 x (Оптически)

30 x, 180 x (Цифров)

Диаметър на филтъра: 30 mm

### Фокусно разстояние

F1.8 - 2.6

f=3.1 - 46.5 mm

При преобразуване в 35 mm фотоапа-

рат

За движещи се изображения: 40 - 600 mm

За неподвижни изображения: 37 - 555

mm

### Температура на цветовете

[AUTO], [ONE PUSH], [INDOOR] (3 200

K), [OUTDOOR] (5 800 K)]

### Минимална осветеност

5 lx ([AUTO SLW SHUTTR] в положение

[ON], Скорост на затвора 1/25 секунда)

0 lx (в режим NightShot)

\* "Exif" е файлов формат за неподвижни изображения, създаден от JEITA (Японската асоциация за развитие на електронната промишленост). Файлове с подобен формат могат да съдържат допълнителна информация, като например за настройките на видеокамерата по време на записа.

\*\* Уникалната погребка на пикселите на Sony ClearVid CMOS сензора и системата за обработване на данни (нов подобрен процесор за обработка на изображения) позволяват резолюция на неподвижните изображения, еквивалентна на описаните размери.

## Входове/Изходи

**A/V конектор за дистанционно управление:**

Компонентен/видео и аудио изходен жак

**HDMI OUT жак**

HDMI Type C мини конектор

USB жак

mini-B

(HDR-UX9E/UX19E: Само изходи)

## LCD екран

**Картина**

6,7 cm (мин 2,7, съотношение 16:9)

**Общ брой пиксели**

211 200 (960 x 220)

## Общи

**Изисквания към захранването**

DC 6.8/7.2 V (батерия)

DC 8.4 V (променливотоков адаптер)

Средна консумация на електроенергия

Когато използвате визъора с нормална осветеност

HDR-UX9E/UX10E:

HD: 4.6 W, SD: 3.7 W

HDR- UX19E/UX20E:

HD: 4.0 W, SD: 3.3 W

Когато използвате LCD екрана с нормална осветеност

HDR-UX9E/UX10E:

HD: 4.8 W, SD: 4.0 W

HDR- UX19E/UX20E:

HD: 4.2 W, SD: 3.5 W

Работна температура

от 0° C до +40° C

**Температура на съхранение**

От -20° C до +60° C

**Размери (приблизително)**

58 x 93 x 134 mm (ш x в x г)

(включително издадените части)

58 x 93 x 150 mm (ш x в x г)

(включително издадените части с приложен комплект батерии NP-FH60)

**Тегло (приблизително)**

HDR-UX9E/UX10E:

470 грама само на основното тяло

560 грама включително акумулаторна

батерия NP-FH60 и жук

HDR- UX19E/UX20E:

470 грама само на основното тяло

550 грама включително акумулаторна батерия NP-FH60

**Приложени аксесоари**

Вижте стр. 19.

## Променливотоков адаптер AC-L200/L200B

**Изисквания към захранването**

AC 100 V - 240 V, 50/60 Hz

**Консумация на заряд**

0.35A - 0.18 A

**Консумация на енергия**

18 W

**Изходно напрежение**

DC 8.4 V\*

**Работна температура**

От 0° C до +40° C

Температура на съхранение

От -20° C до +60° C

**Размери (приблизително)**

48 x 29 x 81 mm (ш x в x г) без издадените части

**Тегло (приблизително)**

170 грама без захранващия кабел

\* За други спецификации вижте етикета на променливотоковия адаптер.

## Акумулаторна батерия NP-FH60

**Максимално изходно напрежение**

DC 8.4 V

**Изходно напрежение**

DC 7.2 V

**Капацитет**

7.2 Wh (1 000 mAh)

**Вид**

Литиево-йонна

Дизайнът и спецификациите подлежат на промяна без предупреждение.

• Вашата видеокamera е произведена по лиценз на Dolby Laboratories.

## Относно търговските марки

- “Handycam” и  са запазени търговски марки на Sony Corporation.
- “AVCHD” и логото “AVCHD” са търговски марки на Matsushita Electric Industrial Co., Ltd и Sony Corporation.
- “Memory Stick”, , “Memory Stick Duo”, “MEMORY STICK DUO”, “Memory Stick PRO Duo”, “MEMORY STICK PRO DUO”, “Memory Stick PRO-HG Duo”, “MEMORY STICK PRO-HG DUO”, “MagicGate”, “MAGIC GATE”, “MagicGate Memory Stick” и “MagicGate Memory Stick Duo” са търговски марки или запазени търговски марки на Sony Corporation.
- “InfoLITHIUM” е търговска марка на Sony Corporation.
- Лозата DVD-R, DVD-RW, DVD+RW и DVD+R DL са търговски марки.
- “x.v.Color” е търговска марка на Sony Corporation.
- “BiONZ” е търговска марка на Sony Corporation.
- “BRAVIA” е търговска марка на Sony Corporation.
- “Dolby”, както и символът дъвоино “D”, са търговски марки на Dolby Laboratories.
- Dolby Digital 5.1 Creator е търговска марка на Dolby Laboratories.
- HDMI, логото HDMI и High-Definition Multimedia Interface са търговски марки или запазени търговски марки на HDMI Licensing LLC.
- Microsoft, Windows, Windows Media, Windows Vista и DirectX са търговски марки или запазени търговски марки на Microsoft Corporation в Съединените щати и/или в други страни.
- Macintosh и Mac OS са търговски марки на Apple Computer Inc. в Съединените щати и в други страни.
- Intel, Intel Core и Pentium са търговски марки или запазени търговски марки на Intel Corporation или негови клонове в САЩ и други държави.
- Adobe, логото на Adobe и Adobe Acrobat са запазени търговски марки или търговски марки на Adobe Systems Incorporated в САЩ и/или други държави.

Всички други наименования на продукти, споменати тук, са търговски марки или запазени търговски марки на съответните им компании. Символите <sup>TM</sup> и <sup>®</sup> не се използват навсякъде в това ръководство.

## Забележки за лиценз

ВСЯКО ИЗПОЛЗВАНЕ НЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ВЪВ ВРЪЗКА С MPEG2 СТАНДАРТА ЗА КОДИРАНЕ НА ВИДЕО ИНФОРМАЦИЯ, Е АБСОЛЮТНО ЗАБРАНЕНО, ОСВЕН В СЛУЧАИТЕ ЗА ЛИЧНА УПОТРЕБА, БЕЗ ЛИЦЕНЗ СЪГЛАСНО СЪОТВЕТНИТЕ MPEG2 ОГРАНИЧЕНИЯ. ТЕЗИ ОГРАНИЧЕНИЯ МОГАТ ДА БЪДАТ НАМЕРЕНИ НА АДРЕС MPEG LA L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

ТОЗИ ПРОДУКТ Е ЛИЦЕНЗИРАН С AVC ЛИЦЕНЗ ЗА ПЕРСОНАЛНА И НЕКОМЕРСИОНАЛНА УПОТРЕБА ОТ ПОГРЕБИТЕЛИТЕ, ЗА ДА (i) КОДИРАТ ВИДЕО В СЪОТВЕТСТВИЕ С AVC СТАНДАРТИТЕ (“AVC VIDEO”) И/ ИЛИ

(ii) РАЗКОДИРАТ AVC ВИДЕО, КОЕТО Е КОДИРАНО ОТ ПОТРЕБИТЕЛ ЗА ПЕРСОНАЛНА И НЕКОМЕРСИОНАЛНА УПОТРЕБА И/ИЛИ Е ПОЛУЧЕНО ОТ ВИДЕО РАЗПРОСТРАНИТЕЛ, ЛИЦЕНЗИРАН В РАЗПРОСТРАНИЕТО НА AVC ВИДЕО. ЛИЦЕНЗ НЕ МОЖЕ ДА БЪДЕ ПОЛУЧЕН ЗА ДРУГ ВИД УПОТРЕБА.

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ МОЖЕТЕ ДА ПОЛУЧИТЕ ОТ MPEG LA, L.L.C.

ВИЖТЕ <[HTTP://MPEGLA.COM](http://MPEGLA.COM)>

Вашата видеокамера притежава софтуер “C Library”, “Expat”, “zlib” и “libjpeg”.

Предлагането на този софтуер е в съответствие с лицензните споразумения на техните разработчици и собственици на авторски права. Въз основа на молби от собствениците на авторски права на тези софтуерни приложения, ние имаме задължението да ви информираме за следното. Моля, прочетете следните секции. Прочетете “license1.pdf” в нанката “License” на вашия CD-ROM. Ще откриете лицензи (на английски език) в софтуера “C Library”, “Expat”, “zlib” и “libjpeg”.

## Относно приложения софтуер GNU GPL/LGPL

Софтуерът, който съответства на следните GNU General Public License (описан в ръководството като “GPL”) или GNU Lesser General Public License (описан в ръководството като “LGPL”), е включен към видеокамерата.

Тази информация има за цел да ви информира, че имате правото да модифицирате или преразпределяте програмния код на този софтуер според условията, описани в GPL/LGPL.

Можете да изтеглите програмния код от интернет. За да го изтеглите, отидете на следната интернет страница и изберете DCR-DVD810 като модел на видеокамерата.

<http://www.sony.net/Products/Linux/>  
Предпочитаме да не се свързвате с нас относно съдържанието на програмния код.

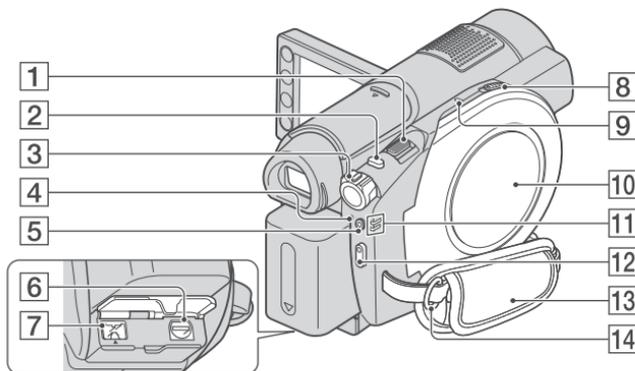
Прочетете “license2.pdf” в нанката “License” на вашия CD-ROM. Ще откриете лицензи (на английски език) в софтуера “GPL”, “LGPL”.

За да презледате PDF файл, трябва да имате инсталиран Adobe Reader. Ако нямате инсталиран такъв на вашия компютър, можете да го изтеглите от интернет страницата на Adobe Systems:

<http://www.adobe.com/>

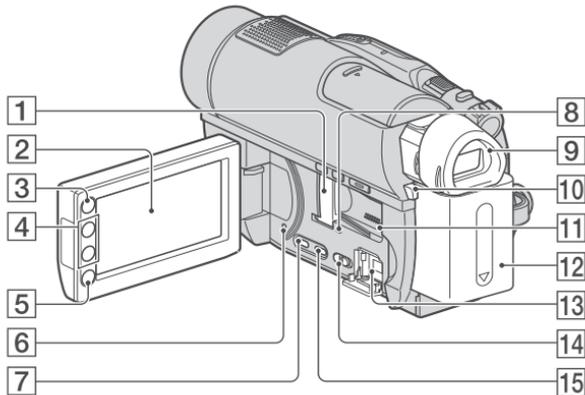
## Идентификация на частите и регулаторите

Цифрите в скоби указват страниците за справка

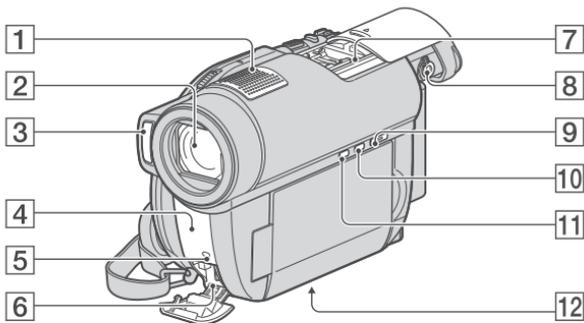


- 1 Лостче за zoom (38, 46)
- 2 Бутон PHOTO (32, 37)
- 3 Ключ POWER (23)
- 4 Лампичка  $\frac{1}{2}$ /CHG (светкавица/заредяване) (20, 86)
- 5 Бутон QUICK ON (39)
- 6 A/V конектор за дистанционно свързване (48, 66)
- 7 Жак DC IN (20)
- 8 Ключ OPEN за отваряне на капачето за диска (28)
- 9 Лампичка ACCESS (28)  
Лампичката ACCESS светва, когато започнете работа с диска.
- 10 Капаче за диска (28)
- 11 Лампички за режими  $\square$  (Movie)/ $\square$  (Still) (23)
- 12 Бутон START/STOP (32, 37)
- 13 Ремък за захващане (25)
- 14 Кукички за раменната гръжка  
Раменната гръжка (не е приложена в комплекта)

Идентификация на частите и регулаторите (Продължение)



- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>1</b> Отделение за Memory Stick Duo/капаче и лампичка за достъп (30)</p> <p><b>2</b> LCD екран/панел с операционни бутони (16, 25)</p> <p><b>3</b> Бутон  (HOME) (16, 82)</p> <p><b>4</b> Бутони zoom (38, 46)</p> <p><b>5</b> Бутон START/STOP (32, 37)</p> <p><b>6</b> Бутон RESET<br/>Нулира всички настройки, включително настройките за дата и час.</p> <p><b>7</b> Бутон DISP/BATT INFO (21, 25)</p> <p><b>8</b> Лампичка за достъпа (30)<br/>Лампичката за достъп светва, когато започнете работа с въградената памет или “Memory Stick PRO Duo”.</p> <p><b>9</b> Визьор (25)</p> <p><b>10</b> Бутон за освобождаване на батериите BATT (21)</p> <p><b>11</b> Високоговорител<br/>Възпроизвежданият звук се извежда през високоговорителя. За начина на регулиране на силата на звука вижте стр. 44.</p> <p><b>12</b> Комплект батерии (20)</p> | <p><b>13</b>  (USB) жак (67, 68, 105)<br/>HDR-UX9E/UX19E: Само изход</p> <p><b>14</b> Ключ NIGHTSHOT (39)</p> <p><b>15</b> Бутон DUBBING* (59)</p> <p>* HDR-UX19E/UX20E</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



- 1 Вътрешен микрофон (38)  
Микрофон, съвместим с гнездото за аксесоари (не е включен в комплекта), ще бъде с приоритет, когато го свържете.
- 2 Обектив (Carl Zeiss Lens)
- 3 Светкавица (86)
- 4 Инфрачервен порт/Сензор за дистанционно управление\*  
Насочете устройството за дистанционно управление\* (стр. 140) към сензора за дистанционно управление, за да работите с видеокамерата.
- 5 Лампичка за запис (94)  
Светва в червено по време на запис. Мига, когато оставащото място на носителя или заряда в батерията са ниски.
- 6 Жак HDMI OUT (48)
- 7 Гнездо за аксесоар Active Interface Shoe  
Гнездото за аксесоари захранва допълнителните аксесоари, като например видео светкавицата или микрофона. Аксесоарът може да бъде включван или изключван, когато работите с ключа POWER на вашата видеокамера. За подробности се обърнете към ръководството за експлоатация, приложено към съответния аксесоар. Гнездото има устройство, което позволява сигурно закрепване на аксесоара.

За да свържете аксесоара, натиснете надолу и го плъзнете докрай, след което затегнете винта. За да отстраните аксесоара, разхлабете винта, след което натиснете надолу и издърпайте аксесоара.

Когато записвате движещи се изображения с външна светкавица (не е приложена в комплекта), свързана към гнездото за аксесоари, изключете захранването на външната светкавица, за да предотвратите записа на звука от зареждането.

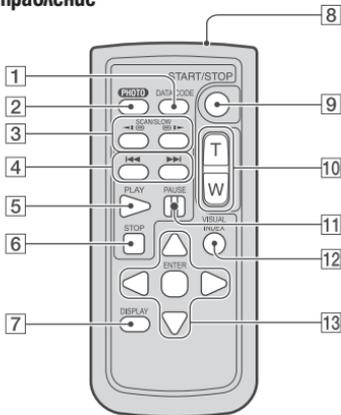
Не можете едновременно да използвате външна светкавица (не е приложена в комплекта) и въградената светкавица.

Когато свържете външен микрофон, той е с приоритет пред вътрешния (стр. 38).

Плъзнете капачето на гнездото, след като изтеглите визьора.

- 8 Лостче за настройка на оптиката на визьора (25)
- 9 Бутон  (VIEW IMAGES) (32, 42)
- 10 Бутон EASY (32)
- 11 Бутон  (BACK LIGHT) (40)
- 12 Гнездо за статив  
Прикрепете статива (не е включен в комплекта: дължината на винта трябва да е по-малка от 5.5 mm) като използвате винт.

## Устройство за дистанционно управление

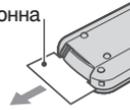


- 1 Бутон DATA CODE (90)  
Извежда датата и часа или настройките на видеокамерата за записаните изображения, когато по време на възпроизвеждане натиснете бутона.
- 2 Бутон PHOTO (37)  
Когато натиснете този бутон, изображението, изведено на екрана, ще бъде записано като неподвижно изображение.
- 3 Бутони SCAN/SLOW (43, 44)
- 4 Бутони ◀◀◀▶▶▶ (Предходен/Следващ) (35, 43, 44)
- 5 Бутон PLAY (стр. 34, 43)
- 6 Бутон STOP (стр. 34, 43)
- 7 Бутон DISPLAY (стр. 25)
- 8 Излъчвател
- 9 Бутон START/STOP (стр. 37)
- 10 Бутони Power zoom (стр. 38, 46)
- 11 Бутон PAUSE (стр. 43)
- 12 Бутон VISUAL INDEX (стр. 42)  
Извежда екрана VISUAL INDEX, когато натиснете бутона при възпроизвеждане.
- 13 Бутони ◀/▶/▼/▲/ENTER  
Когато натиснете който и да е бутон, в екрана VISUAL INDEX/Face Index/Film Roll Index/Playlist се извежда оранжева рамка. Изберете желан бутон или опция с помощта на ◀/▶/▼/▲/, след това натиснете ENTER, за да въведете избора си.

## ⚡ Забележки

- Отстранете изолационната лента преди да използвате устройството за дистанционно управление.

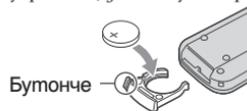
### ИЗОЛАЦИОННА ЛЕНТА



- Насочете устройството за дистанционно управление към сензора, за да работите с видеокамерата (стр. 139).
- Когато устройството за дистанционно управление не изпраща команди за известен период от време, оранжевата рамка изчезва. Когато отново натиснете който и да е от бутоните ◀/▶/▼/▲или ENTER, рамката се извежда в позицията, в която е била изведена последно.
- Не можете да избирате някои от бутони на LCD екрана с помощта на ◀/▶/▼/▲.

## За да смените батерията на устройството за дистанционно управление

- 1 Като натискате бутончето, вкарвайте нокътя си в отвора, за да извърпате отделището за батерията.
- 2 Поставете нова литиева батерия като страната + гледа нагоре.
- 3 Заредете отделището за батерията обратно в устройството за дистанционно управление, докато чуете щракване.



Бутонче

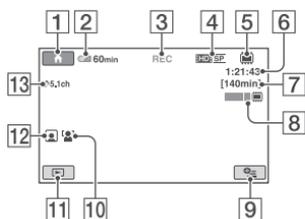
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Батерията може да експлодира, ако не боравите правилно с нея. Не зареждайте, разглобявайте и не излагайте на огън.

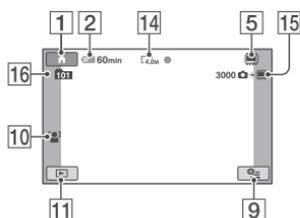
- Когато литиевата батерия се изтощи, възможно е разстоянието, от което устройството за дистанционно управление работи, да намалее или устройството за дистанционно управление може да не функционира правилно. В такъв случай, заменете батерията със Sony CR2025 литиева батерия. Използването на друга батерия крие риск от пожар или експлозия.

# Индикатори, извеждани по време на запис/ възпроизвеждане

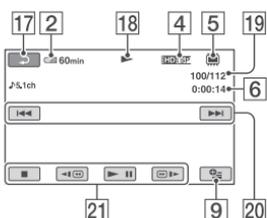
## Запис на движещи се изображения



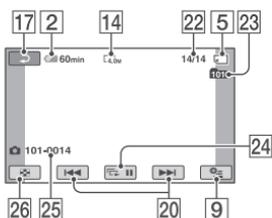
## Запис на неподвижни изображения



## Преглед на движещи се изображения



## Преглед на неподвижни изображения

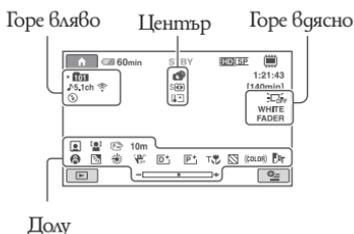


- 1 Бутон HOME (16)
- 2 Оставащ заряд на батерията (прибл.) (21)
- 3 Състояние на записа ([STBY] (готовност) или [REC] (запис))
- 4 Формат на записа (HD/SD) и режим на запис (FH/FS/HQ/SP/LP) (84)
- 5 Настройка за носителя (26)
- 6 Брояч (час/минута/секунда)
- 7 Оставащо време за запис на движещи се изображения (86)
- 8 Dual Rec (39)
- 9 Бутон OPTION (96)
- 10 FACE DETECTION (87)
- 11 Бутон VIEW IMAGES (42)
- 12 Face Index set (87)
- 13 AUDIO MODE (84)
- 14 Размер на изображението (88)
- 15 Брой на оставащите неподвижни изображения, които можете да запишете
- 16 Папка за запис  
Когато [PHOTO MEDIA SET] е в положение "Memory Stick PRO Duo".
- 17 Бутон за връщане
- 18 Режим на възпроизвеждане
- 19 Номер на настоящото движещо се изображение/общ брой записани движещи се изображения  
Когато [MOVIE MEDIA SET] е в положение на вързана памет (HDR-UX19E/UX20E) или "Memory Stick PRO Duo".
- 20 Бутон предходен/следващ (43, 44)
- 21 Бутон за видео операции (43)
- 22 Номер на настоящото неподвижно изображение/Общ брой записани неподвижни изображения
- 23 Папка за възпроизвеждане  
Когато [PHOTO MEDIA SET] е зададен в положение "Memory Stick PRO Duo".
- 24 Бутон за изреждане на кадри (47)
- 25 Име на файла с данните/Номер на сцената
- 26 Бутон VISUAL INDEX (42)

## Индикатори, извеждани по време на запис/възпроизвеждане (Продължение)

### Индикатори, когато правите промени

Следните индикатори се извеждат по време на запис/възпроизвеждане, за да покажат настройките на вашата видеокамера.



#### Горе вляво

Индикатор	Значение
5.1ch 2ch	Аудио режим (80)
🕒	Запис с таймер (102)
🔋 🔋 🔋 🔋	Светкавица (86, 87)
📉	MICREF LEVEL ниско (102)
4:3	WIDE SELECT (85)
📶	BLT-IN ZOOM MIC (102)

#### Горе вдясно

Индикатор	Значение
WHITE FADER BLACK FADER	Фейдър (101)
📺 OFF	Задно осветяване на LCD изключено (25)

#### Център

Индикатор	Значение
📹	NightShot plus (39)
S📹	Super NightShot (101)
📷	Color Slow Shutter (101)

Индикатор	Значение
🌉	PictBridge връзка (68)
🚫 📵 📶	Предупреждение (118)

### Долна част

Индикатор	Значение
👤	Face Index Set (87)
👤	FACE DETECTION (87)
📷	Ръчно фокусиране (98)
🌙 📷 📷	SCENE SELECTION (99)
📷 📷 📷	Задно осветяване (40)
☀️ 📷 📷	Баланс на белия цвят (100)
📷 📷	Steady Shot изключено (85)
📷 +	Цифров ефект (102)
📷 +	Ефект на изображението (102)
📷	Tele макро (98)
📷	Zebra (86)
(COLOR)	X.V. COLOR (85)
📷 📷	CONVERSION LENS (88)
📷	SPOT METER (99)
📷	/EXPOSURE (99)

### Забележки

- Индикаторите и техните позиции са приблизителни и се различават от това, което виждате, в зависимост от модела на видеокамерата.

### Код на данните по време на запис

Датата, часът и настройките на видеокамерата за записани изображения се записват автоматично на носителя. Те не се извеждат по време на запис. Въпреки това, вие можете да ги проверите като [DATA CODE] по време на възпроизвеждане (стр. 90).

Можете да прегледате датата и часа на записа на друго устройство и гр. ([SUB-T DATE], стр. 86).

# Речник

## ■ 5.1-канален съраунд звук

Система, която възпроизвежда звук на 6 високоговорителя, 3 са отпред (ляв, десен и център) и 2 са отзад (ляв и десен), а допълнителния нискочестотен субуфър, обозначен като 0.1 канал, служи за възпроизвеждане на честоти от 120 Hz или по-ниски.

## ■ AVCHD формат

Цифров формат с висока резолюция за видеокамери, който се използва за запис на HD (high definition) сигнал, като използва MPEG-4 AVC/H.264 формат.

## ■ Dolby Digital

Система за звуково кодиране (компресия), разработена от Dolby Laboratories Inc.

## ■ Dolby Digital 5.1 Creator

Технология за компресиране на звука, разработена от Dolby Laboratories Inc., която ефективно компресира звука, като същевременно запазва високото му качество. Чрез нея се записва 5.1-канален звук при по-ефективно използване на дисковото пространство.

## ■ DVD формат

Формат, който се използва за запис на SD (standard definition) сигнал на 8 cm дискове.

## ■ JPEG

JPEG е съкращение за Обединена Група на Фотографските Експерти и е стандарт за компресиране на данни за неподвижни изображения (намаляване на капацитета на данните). Видеокамерата с твърдо дисково устройство записва неподвижни изображения в JPEG формат.

## ■ MPEG

MPEG е абривиатура от Moving Picture Experts Group и представлява група стандарти за кодиране (компресиране на изображението) на видео (движещо се изображение) и звук. Ползват се следните формати: MPEG1 и MPEG2. Тази видеокамера записва движещи се изображения с SD (standard definition) качество в MPEG2 формат.

## ■ MPEG-4 AVC/H.264

Най-новият формат за кодиране на изображения, стандартизиран съвместно с две международни организации за стандартизация, ISO-IEC и ITU-T в 2003. В сравнение с обикновения MPEG2 формат, MPEG-4 AVC/H.264 е повече от два пъти по-ефективен. Вашата видеокамера работи с MPEG-4 AVC/H.264, за да разкодира филми с висока резолюция.

## ■ Thumbnail (Миниатюрни изображения)

Намалява размера на изображението така, че да можете да гледате много изображения по едно и също време. VISUAL INDEX, Film Roll Index и Face Index екраните използват системи с умалено изображение.

## ■ VIDEO режим

Един от форматите на запис, които можете да изберете, когато използвате DVD-RW със SD (standard definition) качество. VIDEO режимът ви предоставя отлична съвместимост с груги DVD устройства.

## ■ VBR

VBR е съкращение за Битрейт с различна стойност и е формат за запис с автоматичен контрол на Битрейта (силата на звука за всеки отделен сегмент от данни), в зависимост от сцената, която записвате. За бързо-движещо се видео се използва много дисково пространство, за да се получи ясно изображение и затова времето за запис е кратко.

## ■ VR режим

Това е един от форматите на запис, които можете да изберете, когато използвате DVD-RW с SD (standard definition) качество. VR режимът ви позволява редактиране (изтриване или пренареждане на последователността с помощта на DVD видеокамерата. Финализирането на диска ви позволява да го възпроизвеждате на груги VR режим съвместими DVD устройства.

# Азбучен указател

## Цифри

1080i/576i .....	93
1440 x 1080/50i .....	15, 126
16:9 .....	93
16:9 WIDE .....	85
1920 x 1080/50i .....	15, 126
21-пинов адаптер .....	52
4:3 .....	85, 93
4:3 телевизор .....	50
576i .....	93
5.1-канален съраунд запис .....	38
5.1 съраунд звук .....	38
8 cm DVD .....	14

## A, B, C, D

AC променливотоков адаптер .....	20
AREA SET .....	94
AUDIO MODE .....	84
AUTO SLW SHUTTER .....	85, 116
AVCHD формат .....	126, 143
A.SHUT OFF (Автоматично изключване на захранването) .....	95
A/V свързващ кабел .....	19, 51, 66
A/V конектор за дистанционно управление .....	48, 66
BACKUP .....	60
BEACH .....	100
BEEP .....	91
BLACK FADER .....	102
BLT-IN ZOOM MIC .....	102
“BRAVIA” Супс .....	52
V&W (черно и бяло) .....	102
CALIBRATION .....	130
CAMERA DATA .....	90
CANDLE .....	99
CD-ROM .....	103
CLOCK SET .....	23
CLOCK/LANG .....	94
COLOR SLOW SHTR (Color Slow Shutter) .....	101, 112, 117
COMPONENT .....	93
CONVERSION LENS .....	88
CTRL FOR HDMI .....	95
DATA CODE .....	90
DATE/TIME .....	23, 90, 142
DC IN жак .....	20
DEMO MODE .....	94
DIGITAL ZOOM .....	85

DISC SELECT GUIDE .....	79
DISP OUTPUT .....	93, 117
DISPLAY .....	91
DIVIDE .....	62, 65
Dolby Digital 5.1 Creator .....	38, 143
Dual Rec .....	39
DVD меню .....	73
DVD устройство .....	75
DVD формат .....	14, 143
DVD-R .....	14
DVD-RW .....	14
DVD+R DL .....	14
DVD+RW .....	14
D.EFFECT (Цифров ефект) .....	102, 117

## E, F, G, H, I, J, K, L, M, N

Easy Handycam .....	32
EMPTY (празни данни) .....	81
EXPOSURE .....	99, 117
FACE DETECTION .....	87, 117
Face Index .....	45
Face INDEX SET .....	87
FADER .....	101, 117
FH .....	84
FILE NO. (Номер на файла) .....	89
Film Roll Index .....	45
FIREWORKS .....	87
FLASH LEVEL .....	87
FLASH MODE .....	86
FOCUS .....	98, 112
FS .....	84
GENERAL SET .....	94
GUIDEFAME .....	86
HD (high definition) качество на изображението .....	14, 15, 31, 84
HDMI кабел .....	50
High Profile .....	6, 113
HOME MENU .....	16, 82
CLOCK/LANG .....	94
GENERAL SET .....	94
MOVIE SETTINGS .....	84
OUTPUT SETTINGS .....	93
PHOTO SETTINGS .....	88
SOUND/DISP SET .....	91
VIEW IMAGES SET .....	90
Категория SETTINGS .....	82
HQ .....	84
IMAGE SIZE .....	88

INDOOR.....	100
InfOLITHIUM батерия.....	128
JPEG.....	124, 143
LANDSCAPE .....	100
LANGUAGE SET.....	94
LAST SCENE DEL (Изтриване на последната сцена) ....	56
LCD BL LEVEL (Ниво на задно осветяване на LCD).....	92, 112
LCD BRIGHT .....	91
LCD COLOR.....	92
LCD панел .....	25
LP (Дълъг запис).....	84
MICREF LEVEL.....	102, 117
MOVIE DUB.....	59
MOVIE MEDIA SET .....	26
MOVIE SETTINGS.....	84
MPEG.....	124, 143
MPEG-4 AVC/H.264.....	143
“Memory Stick”.....	26, 127
“Memory Stick PRO Duo” .....	30, 127
NIGHTSHOT LIGHT .....	84
NightShot .....	39
<b>O, P, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z</b>	
OLD MOVIE .....	102
ONE PUSH.....	100, 117
OPTION MENU .....	18, 96
OUTDOOR.....	100
OUTPUT SETTINGS .....	93
PAL .....	122
PASTEL .....	102
PB zoom .....	46
PHOTO CAPTURE.....	57
PHOTO COPY .....	61
PHOTO MEDIA SET .....	27
PHOTO SETTINGS .....	88
PICT.EFFECT (Ефект на изображението).....	102, 117
PLAYLIST EDIT .....	63
PMB ръководство.....	103
Picture Motion Browser.....	103
PictBridge.....	68
QUICK ON.....	39
QUICK ON STBY .....	95
REC LAMP (Лампичка на запис).....	94
REC MODE (Режим на запис).....	84
REDEYE REDUC.....	87

REMAINING SET (Дисплей с настройки за оставащо време на носителя).....	86
REMOTE CTRL (Устройство за дистанционно управление).....	95
REPAIR IMG.DB F.....	80
RESET .....	89, 138
SCENE SELECTION .....	99, 117
SD (standard definition) качество на изображението .....	14, 15, 31, 84
SELF-TIMER .....	102
SEPIA.....	102
SMTH SLW REC (Бавен запис).....	40
SNOW.....	100
SOUND SETTINGS.....	91
SOUND/DISP SET .....	91
SP .....	84
SPOT FOCUS.....	98, 117
SPOT METER (Глъвкаво точково измерване).....	99, 117
SPOTLIGHT .....	100
STEADYSHOT .....	85, 112
SUB-T DATE .....	86
SUMMERTIME.....	94
SUNRISE&SUNSET.....	99
SUPER NIGHT SHOT .....	101, 112, 117
TELE MACRO.....	98, 117
TV CONNECT ръководство .....	48
TV TYPE.....	93
TWILIGHT.....	99
TWILIGHT PORT .....	99
USB 2.0 .....	103
USB свързване.....	67, 68, 105
VBR.....	15, 143
VF B.LIGHT (Задно осветяване на визъора).....	92
VIDEO режим .....	29, 143
VIEW IMAGE SET.....	90
VISUAL INDEX .....	33, 42
VOLUME (Сила на звука).....	91
VR режим .....	29, 143
WHITE BAL. (Баланс на бялата цвят).....	100, 117
WHITE FADER.....	102
WIDE SELECT .....	85, 116
Windows .....	103
X.V.COLOR .....	85, 129

ZEBRA .....	86
ZOOM LINK .....	91
Zoom .....	38
Zoom при възпроизвеждане.....	46

## Азбучен указател (Продължение)

### А, Б, В, Г

Батерия .....	20
Батерия "InfoLITHIUM" .....	128
Брой неподвижни изображения, които можете да записвате.....	89
Вградена памет .....	26
Време за запис.....	15, 21, 31
Време за зареждане.....	21
Време за възпроизвеждане .....	22
Възпроизвеждане.....	33, 42

### Д, Е, Ж, З

Движещи се изображения	
Запис .....	32, 37
Режим на запис.....	84
Двустраниен диск.....	125
Диск.....	26, 28
Дисплей за автодиагностика.....	118
Задно осветяване .....	40, 116
Запис .....	32, 36, 37
Зареждане на батерията.....	20
Захранващ кабел.....	20
Защита .....	121
Защитна лента.....	140

### И, Й, К, Л, М

Използване на видеокамерата в чужбина.....	122
Изреждане на кадри.....	47
Изтриване.....	55
Движещи се изображения.....	55
Неподвижни изображения .....	56
Индекс дати.....	46
Индикатори .....	141, 142
Инсталиране.....	103
Инсталационен екран.....	140
Капаче на обектива.....	36
Категория MANAGE MEDIA .....	70
Категория OTHERS .....	54
Категория SETTINGS .....	82
Компонентен A/V кабел .....	19, 49, 51

Компютър.....	103
Кондензация на влага .....	130
Копиране .....	61
Кръгла литиева батерия.....	140
Лостче за регулиране на възвора .....	25
Меню на диска .....	73

### Н, О, П

Неподвижни изображения	
IMAGE SIZE .....	88
Копиране .....	61
Озгледан режим.....	40
Операционна леща.....	28, 131
Операция Easy Handycam .....	32
Оригинал .....	62, 63
Оставащ заряд на батерията.....	21
Отваряне на диск .....	78, 115
Отпечатване.....	68
Плейлист .....	63
Подготовка.....	19
Поддръжка.....	125
Помощен файл.....	17
Преглед на изображения на телевизионния екран.....	47
Предупредителни индикатори.....	118
Предупредителни съобщения .....	119
Презапис	
На диск във видеокамерата.....	59
На друго устройство .....	66

### Р, С

Редактиране .....	54
Ремък за захващане.....	25
Световна часова разлика.....	123
Свързване	
4:3 Телевизор .....	50
High Definition телевизор.....	49
Видеорекодер или DVD/HDD устройство .....	66
Принтер .....	68
Широкоекранен телевизор .....	50
Системи за цветна телевизия.....	122
Спецификации.....	133
Статив.....	139
Съотношение на екрана.....	50

## **Т, У, Ф, Х, Ц, Ч, Ш, Щ, Ъ, Ы, Ю, Я**

Телевизор с висока резолюция .....	49
Устройство за дистанционно управление.....	108, 140
Файл/Папка.....	124
Финализиране.....	35, 71, 115
Формат за запис.....	29, 78
Форматиране.....	76
Широкоекранен телевизор.....	50

Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Упълномощеният представител за EMC (електромагнитна съвместимост) и техническа безопасност на продукта е Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. За въпроси, свързани със сервиза и гаранцията, моля обърнете се към адресите в съответните сервизни или гаранционни документи.

Допълнителна информация за този продукт и отговори на често задавани въпроси можете да намерите на нашия уебсайт за клиентска поддръжка.

<http://www.sony.bg>